



Téléphone 027/23 30 51
Publicité :
Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

LUMINAIRES DE STYLE

Renaissance Régence Louis XIII Louis XV Louis XVI
Directoire Régency Napoléon III Empire Rustique

élégance de lignes finition impeccable

MAISON
MARTIGNY

Le n° 60 ct.

**CRUEL DRAME
POUR UNE
FAMILLE DE
SAINT-MAURICE**

Voir page 22

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

LA CHUTE DU DOLLAR AU SERVICE DE LA PUISSANCE AMÉRICAINE

Le comité intérimaire du FMI se réunit aujourd'hui à Paris, pour examiner la situation monétaire résultant de l'effrètement du dollar depuis trois semaines. Il est toutefois difficile d'en attendre des résultats précis, les problèmes monétaires n'exprimant guère que les difficultés économiques de chaque pays, avec une nuance néanmoins : là où les Etats-Unis peuvent se permettre de pratiquer « le splendide isolement », l'Europe occidentale est contrainte à une stricte concertation.

Les positions des dix pays les plus riches du FMI apparaissent ainsi très divergentes avec, d'un côté, la RFA et la Suisse dont les banques centrales sont intervenues pour limiter la hausse de leur devise, la France et la Grande-Bretagne qui ont enregistré une réévaluation de leur monnaie et, de l'autre côté, les Etats-Unis dont les réactions apparaissent, au contraire, dispersées : pour le secrétaire au Trésor, M. Michel Blumenthal, « les marchés des changes doivent trouver tout seuls leur équilibre », alors que pour le président du Federal Reserve, l'institut d'émission américaine, M. Arthur Burns, « les Etats-Unis se doivent de préserver l'intégrité de leur monnaie ».

les Etats-Unis et l'Europe sur les problèmes monétaires sont révélatrices des structures économiques en présence avec, d'un côté, une économie européenne largement ouverte au commerce extérieur, donc très sensible aux fluctuations des changes et, de l'autre, les Etats-Unis qui n'exportent que 8% de leur PNB et entendent rééquilibrer leur balance commerciale grâce à un glissement du dollar ; maîtres absolus de certains secteurs clés de l'économie occidentale, les Etats-Unis sont ainsi en voie d'obtenir sans difficulté les résultats que les négociations commerciales multilatérales de Genève n'ont pu leur apporter en quatre ans... Contrairement à la Grande-Bretagne et à l'Italie où la dépréciation continue

de la livre et de la lire exprime un affaiblissement structurel des économies
J. F.
Suite page 24

FC Sion : enfin une solution

Hier soir, à la salle de la Caisse d'épargne du Valais, une nouvelle séance de l'assemblée ordinaire du FC Sion a permis, enfin, à ce club de trouver une solution administrative et financière. Six anciens ont accepté ce mandat jusqu'à la fin de cette année.
Voir page 11



SUR LES PAS DES ESQUIMAUX

L'espace de six jours, le glacier de la Plaine-Morte est devenu le cadre d'un entraînement intensif pour deux jeunes, Olivier Albasini et Alain Soldati, qui ont choisi cet endroit prédisposé pour entraîner leurs chiens esquimaux. En effet, ceux-ci se présenteront prochainement au concours national de chiens de traîneaux, au Groenland. Sur le glacier, où les températures descendant jusqu'à 10 degrés sous zéro, hommes et bêtes retrouvent des conditions idéales pour ce genre d'entreprise. Notons en outre qu'Alain Soldati sera prochainement le compagnon de voyage du célèbre explorateur Paul-Emile Victor pour étudier la vie des chiens de traîneaux. D'autre part, à proximité immédiate de ce camp se disputera ce matin et dimanche le Memorial Charly-Veuthy à skis de fond
Voir page 22

Photo NF

REFUGE ET TENDRESSE

Fraicheur naturelle
Aux bois de senteur
La forêt si belle
A charmé les cœurs.

Sous le soleil ou la lune
L'oiseau a dessiné avec sa plume
Le souvenir que j'ai gardé
De mes tendres années.

L'hirondelle voltige librement
Sur les branches de sapins
Parmi la douceur des parfums
Du vent léger et vivifiant.

Refuge et tendresse
La forêt, la liberté
Un sourire, une promesse :
Nos soucis délivrés.

Photo NF

(gay)

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Vanité donc tout ce qui passe, tout ce qu'on voit, ce qu'on peut, matériellement, posséder et tenir dans la main. Nous sommes ici-bas des exilés, esclaves en terre étrangère, étrangers et voyageurs en route vers la patrie absente. Voilà une image de la foi et de l'espérance, image que la « Lettre aux Hébreux », en un temps plus rebelle aux systématisations que notre époque de l'audio-visuel, ne craint pas de synthétiser et de traduire en dur : « La foi est le moyen de posséder ce qu'on espère, la réalité présente de ce qu'on ne voit pas. » Voilà une question et une réponse de catéchisme¹.

mêmes accomplissons un devoir souvent très dur et semé de beaucoup de souffrances ; les chrétiens obéissent à l'Eglise en communion d'unité, les prêtres nous donnent le Christ Eucharistie ; les missionnaires près et loin, les laïcs dans toutes les situations, rendent témoignage de Dieu, de sa Vérité, de sa Charité, du salut en Jésus-Christ. Jésus lui-même, dans la lecture de ce jour, nous donne de la foi une image un peu différente, apparemment contraire à la première, qu'elle rejoint en la complétant : la foi, c'est le courage d'attendre, de veiller, de ne pas dormir, de rester, toute la durée d'une nuit qui est la

« PAR LA FOI »

La « Lettre aux Hébreux » donne ensuite des exemples d'une foi vécue, des « gestes de la foi » : Abraham en route vers le pays que Dieu lui indique et qu'il ne voit pas ; Isaac, Jacob, Joseph, Moïse, tout le peuple de Dieu vers la Terre promise, et par des chemins qui semblent souvent mener ailleurs ; les juges, les prophètes martyrs, « tous morts sans avoir vu la réalisation des promesses » mais l'ayant saluée de loin et, par la foi, les possédant déjà. Nous devons y ajouter tous les saints du Nouveau Testament, car la résurrection du Christ ne supprime ni la foi ni l'espérance. Par la foi les apôtres ont annoncé la bonne nouvelle ; par la foi les martyrs ont témoigné jusqu'au sang, par la foi les pasteurs ont conduit leurs brebis, les docteurs ont enseigné ; par la foi, nous-

vie présente, en tenue de service et nos lampes allumées, « comme des serviteurs qui attendent leur maître qui doit revenir. » Car notre patrie, notre seul bien, notre seule garantie du ciel, c'est le Christ. Et si nous sommes en route vers le Christ par notre pensée, notre amour et nos œuvres, le Christ ne cesse non plus de venir à nous, dans la nuit de la foi, où l'attente même est une marche... « Heureux les serviteurs et servantes que le Maître, à son retour, trouvera en train de veiller. » Mais heureux sommes-nous si, tout en veillant, nous nous avançons, d'un cœur certain, par la foi et l'espérance chrétiennes, vers Celui qui nous attend et qui vient et qui déjà est avec nous. MM

¹ Voir NF 12, 13, 16 juillet : I.D., questions de catéchèse.

ÉNERGIE

(1)

Avertissement

Tant qu'un danger imminent ne menace pas les hommes, ils se comportent avec insouciance. Et c'est parfois mieux ainsi, même si certains réveils sont pénibles.

Il en existe pourtant qui ne craignent pas de voir loin et qui n'hésitent pas à rendre leurs semblables attentifs aux dangers qu'ils courent.

Lorsque de tels avertissements émanent de scientifiques, ils ne sont souvent pas pris au sérieux. Tout au plus ne leur accorde-t-on qu'une audience passagère, vite oubliée. Il est vrai que si toutes les catastrophes prédites s'étaient produites, l'humanité aurait cessé de vivre depuis longtemps déjà.

Lorsqu'un des grands de ce monde par contre s'exprime, son audience se fait plus large. Elle devient proportionnelle à l'importance attribuée au personnage.

Bien qu'entré récemment en fonction, le président Jimmy Carter jouit de ce prestige. Et ce n'est certainement pas par hasard qu'il a lancé dans son discours du 18 avril 1977 un cri d'alarme sur la crise énergétique la qualifiant « du plus grand défi lancé à la nation à part la prévention de la guerre ».

Il a poursuivi en annonçant que des mesures impopulaires et désagréables seraient prises en vue de réduire la consommation, en précisant « qu'elles constitueront le seul pendant possible à une inévitable catastrophe nationale ».

Un président des USA ne prononce pas de telles paroles sans de sérieuses raisons. Et s'il les exprime au début de son mandat quadriennal, c'est qu'il doit être sérieusement résolu à s'attaquer à la solution de ce problème primordial, qu'il place, comme dit plus haut, juste après le maintien de la paix.

A vrai dire, cet avertissement solennel lancé par son chef à la nation américaine, pourrait être repris et même amplifié par tous les gouvernements européens, tout comme par ceux de la plupart des pays du monde, en particulier les nations industrialisées. Et en arrière plan, même s'il n'est pas expressément désigné, c'est tout le problème de l'approvisionnement en produits pétroliers qui se profile.

Car c'est en eux que se trouve la

CEP

Suite page 23



Le rapport de la Commission romande de la ligne du Simplon Il faut réviser la politique des transports

LAUSANNE. - Pour la ligne de chemin de fer du Simplon, 1976 ne se place pas dans le lot des années grasses. La circulation des trains a été perturbée par de nombreux facteurs et les quantités transportées, en marchandises et en voyageurs, n'ont plus atteint les records passés. Néanmoins, plusieurs éléments permettent de garder la foi en l'avenir de cette artère internationale, commenté le rapport technique annuel de la Commission romande du Simplon.

Les travaux d'amélioration se poursuivent inlassablement, le trafic des marchandises a repris une marche ascendante depuis les derniers mois de l'année et l'horaire 1977/1979 apportera de nouvelles améliorations, tant en ce qui concerne le confort des voyageurs que les temps de parcours.

L'un des principaux buts de la commission, rappelle le rapport, est de défendre les intérêts de la ligne fortement concurrencée à l'est par le Gotthard et le Brenner et à l'ouest (au sud-ouest plus précisément) par le Mont Cenis. Par ces lignes d'apport, toute la Suisse occidentale est concernée par la ligne du Simplon.

Une certaine amélioration

Après la très nette « contraction » du trafic marchandises en 1975, le dernier exercice marque une certaine amélioration pour le réseau des chemins de fer fédéraux, avec une plus-value de 3,9 millions de tonnes ou 11,4%, sur un total de 38,4 millions de tonnes transportées. La perte de 25% de 1975 se trouve donc réduite d'un tiers.

Au Simplon, malgré une nette reprise en fin d'année, le tonnage transporté par wagons complets a encore légèrement reculé de 1,1% par rapport à 1975, ce qui représente 22287 tonnes sur un total de 2007159 tonnes. Une analyse de ce trafic fait apparaître un accroissement des importations en Italie (nord-sud, plus 4,60%) alors que les exportations de ce pays marquent un net retrait (sud-nord, moins 9,28%).

A moins d'événements imprévisibles, le trafic de 1977 sera nettement supérieur, la progression étant en effet déjà très marquée dans les cinq premiers mois de l'année. Il est vrai que la ligne du Simplon hérite en partie d'un surplus de trafic que celle du Mont Cenis n'est plus en mesure d'absor-

ber. Cet accroissement bienvenu a cependant sa contre-partie: le refus d'acceptation des chemins de fer italiens par suite de l'insuffisance des installations de Domodossola.

Baisse du trafic voyageurs

Quant au trafic des voyageurs, la ligne du Simplon est particulièrement touchée par la perte partielle des échanges dus à la main-d'œuvre étrangère. Au total 3221580 voyageurs ont franchi le tunnel, soit 468700 ou 12,7% de moins qu'en 1975. L'appréciation de cette baisse, comparée à celle, très modeste du trafic général des CFF, doit nécessairement tenir compte de l'interruption de la ligne entre Varzo et Preglia, près d'un mois, à cheval sur octobre et novembre: la fréquentation des trains internationaux a forcément été plus faible surtout dans le transit France-Italie et vice-versa.

La situation économique peu enviable de l'Italie, une certaine insécurité freinant les échanges touristiques ne saurait rester sans influencer la fréquentation des Trans-Europe-Express «Cisalpin» et «Lemano» au passage de la frontière. C'est surtout dans le sens Italie-Suisse que la baisse se fait le plus sentir.

Dans les transports de voitures, les trains navettes entre Brigue et Iselle ont joué un rôle considérable bien que plus faible par rapport à 1975: 107473 automobiles et autres véhicules ont été transportés de cette manière, soit 45352 véhicules de moins. La baisse est notamment due à l'amélioration de la route du col du Simplon.

L'heure d'été: désordre

Le désordre européen dans l'application de l'heure d'été a des conséquences tout à fait négatives sur l'horaire de certaines relations. La clientèle est aussi désorientée. On peut saluer avec satisfaction la décision des Chambres de confier au Conseil fédéral l'initiative d'introduire l'heure d'été en Suisse dès 1978, à condition, pour que la situation redevienne normale, que tous les pays appliquent une commune mesure quant à la période fixée.

Le rapport rappelle les quantités d'ennuis de toutes sortes qui ont perturbé la circulation des trains sur la ligne l'an dernier et en ce qui concerne le trafic des voyageurs, l'introduction des divers changements survenus notamment en mai 1977. Côté améliorations techniques, il fait état

des travaux entrepris de part et d'autre des Alpes, notamment sur le tronçon Viège-Loèche, où la double voie devrait être prête pour le changement d'horaire de mai 1979 (reste à équiper le court mais difficile tronçon de 5 km. entre Salgesch et Loèche).

Les organes de la commission

Le comité de direction de la Commission romande du Simplon est présidé par M. J.-P. Delamuraz, conseiller national et syndic de Lausanne.

Les représentants valaisans à ce conseil de direction sont MM. Guy Genoud, conseiller d'Etat et Fritz Erné, directeur de l'Union valaisanne du tourisme.

Au conseil général de l'association, on note du côté valaisan M. Guy Genoud, délégué de l'Etat; M. Fritz Erné, délégué du tourisme; M. Félix Carruzzo, conseiller national et président de la ville de Sion; M. Leo Berchtold, directeur de la Fédération économique du canton du Valais; M. Werner Perrig, président de la ville de Brigue.

La Commission romande de la ligne du Simplon tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 7 septembre 1977 à l'hôtel de ville à Sion.

Etudiants étrangers et universités italiennes

BERNE. - L'ambassade d'Italie en Suisse a confirmé que la révision des prescriptions concernant l'admission d'étudiants étrangers dans les universités italiennes a été ajournée d'une année. Cette décision du gouvernement italien doit permettre d'examiner et mesurer auparavant les conséquences d'éventuelles restrictions à l'admission. La nouvelle propagée il y a quelques semaines selon laquelle les étudiants étrangers ne seraient plus admis dans les universités italiennes est donc démentie pour ce qui concerne l'année académique 1977/78.

Les étudiants qui ont présenté à l'époque une demande pré-inscription pour l'admission dans une université italienne seront renseignés par les représentations consulaires d'Italie sur le lieu d'étude qui peut leur être attribué par la conférence des recteurs des universités italiennes. Ils auront ensuite à communiquer aux dites représentations, d'ici au 10 septembre 1977, la demande d'immatriculation définitive accompagnée des documents nécessaires. Par ailleurs, le Département fédéral de l'intérieur suivra attentivement l'évolution de l'affaire de concert avec le département politique fédéral.

Au fil de ma plume par Michèle Savary

Propos d'une nageuse

La natation est pour moi plus qu'un sport: c'est une morale. Nager quotidiennement au moins un kilomètre, dans de l'eau bien fraîche, c'est la certitude d'avoir non seulement une excellente santé, mais aussi une humeur calmement joyeuse: chaque matin, vous vous levez avec enthousiasme à l'idée que la journée, si rude soit-elle, va commencer par un plongeon.

Il est toujours difficile de détruire les légendes, même et surtout quand elles sont absurdes. Combien de gens s'imaginent qu'il est dangereux de se baigner après un repas! On parle de «congestion», et même, sur un ton encore plus pédant, d'«hydrocution». Ce qui me paraît étrange, c'est que cette légende idiote n'existe qu'en Suisse, en France et en Belgique, et que ni les Allemands, ni les Scandinaves, ni les Anglo-Saxons ne risquent l'«hydrocution» en nageant après un repas. Rien que cette particularité géographique devrait nous faire réfléchir.

Un excellent médecin français, le regretté docteur Maronneau, avait coutume de dire: «On croit d'autant plus en l'hydrocution que l'on est plus ignorant des choses de la natation.»

La majorité des noyades est due, essentiellement, à l'ignorance de la natation, c'est bien vrai: on «croit» savoir nager. Dès que l'on perd

le pied, on s'affole et on «boit la tasse»; ou bien, le moindre incident (herbes, algues, courant, tourbillons) prend des proportions telles que le pseudo-nageur précipite ses mouvements, s'épuise et coule. Mais le repas n'y est strictement pour rien. Aucun bon nageur ne me contredira.

Un célèbre chirurgien suisse, le docteur François Ody, racontait, avant la guerre, dans ses Mémoires, une anecdote significative. Une nuit, aux Etats-Unis, il avait copieusement soupé, et très largement bu, avec d'autres chirurgiens et médecins, tous Américains, dans la maison de campagne de l'un d'eux, au bord d'un grand lac. Soudain, l'hôte, le docteur Atson, leur proposa une baignade. La nuit était belle, et l'eau du lac fascinante. Mais Ody - le seul Européen - croyait au dogme de la congestion. Il s'en ouvrit au docteur Atson, qui crut qu'Ody plaisantait: «Ah! Ody! vous avez toujours le mot pour rire! Vous savez comme moi que la congestion n'est à craindre que si l'on est à jeun!»

De fait, Ody et ses confrères nagèrent sans aucun incident, dans l'eau froide du lac, une heure après avoir absorbé de substantielles nourritures. «Vérité en-deçà des Pyrénées, erreur au-delà» disait Pascal.

Michèle Savary

Les droits des personnes handicapées

ZURICH. - «Le handicapé, quelles que soient l'origine, la nature et la gravité de ses troubles et déficiences, a les mêmes droits fondamentaux que ses concitoyens du même âge, ce qui implique en ordre principal celui de jouir d'une vie décente, aussi normale et épanouie que possible.»

Ce principe figure dans la déclaration des droits des personnes handicapées que l'Assemblée générale des Nations Unies a adoptée le 9 décembre 1975. L'association Pro Infirmis a récemment décidé de faire imprimer et diffuser en Suisse cette déclaration qui est encore loin d'être appliquée en tous ses points dans notre

pays. Parmi les droits reconnus aux handicapés figure notamment celui de bénéficier d'une sécurité économique et sociale ainsi que d'un niveau de vie décent. Ils doivent pouvoir, selon leurs possibilités, obtenir et conserver un emploi ou exercer une occupation utile, productive et rémunératrice, et faire partie d'organisations syndicales. Le point 8 de la déclaration de l'ONU stipule que le handicapé a droit à ce que ses besoins particuliers soient pris en considération à tous les stades de la planification économique et sociale. Enfin, le handicapé a droit d'une façon générale aux mesures destinées à lui permettre d'acquiescer la plus large autonomie possible.



MIGROS

Par-dessus le marché

Samedi 6 août 1977 N° 581

Deux mesures différentes

Une fois de plus, l'Office intercantonal de contrôle sur les médicaments fait parler de lui. En février dernier, il déclara les modérateurs de l'appétit à base de d-Norpseudoéphédrine dangereux parce qu'entraînant l'accoutumance. Il fut décidé alors que ces médicaments ne seraient plus délivrés que sur ordonnance médicale ne pouvant être utilisée plus d'une fois. Vraisemblablement sous pression des fabricants, l'OICM est revenu sur sa décision - les modérateurs de l'appétit ne seront délivrés sur ordonnance qu'à partir de janvier 1978. La réaction des pharmaciens est étonnante et il convient de les en féliciter: ils conseillent, à l'avenir également, de délivrer ces modérateurs de l'appétit entraînant l'accoutumance uniquement sur ordonnance. Il est connu maintenant que ces médicaments sont utilisés comme excitant et que les drogués en font également usage.

La manière d'agir de l'OICM est pour le moins singulière si l'on se remémore sa vive réaction lors de la vente de mélanges d'infusions par Migros. Les clients Migros attentifs se souviennent certainement qu'au début du mois de mars de cette année, nos Marchés Migros de Suisse alémanique avaient mis en vente des mélanges d'infusions. La vente de ces produits nous fut rapidement prohibée. L'OICM avança comme motif de cette interdiction le «Règlement sur le contrôle des médicaments» qu'il avait lui-même fait entrer en vigueur.

Dans notre effort de suivre les voies

légalles afin d'obtenir l'autorisation officielle de vente de mélanges d'infusions, nous avons fait des expériences peu ordinaires. Pour mettre en route le mécanisme de l'OICM, nous dûmes tout d'abord verser en acompte une somme considérable. Quant à savoir si ensuite l'OICM allait entreprendre quelque chose, ou combien de temps il faudrait attendre avant de pouvoir espérer une réponse, cela resta longtemps une énigme pour notre requérant. La tactique de retardement de l'OICM ne connaît pas de limites.

Donc, la même commission qui tout d'abord déclara la vente sur ordonnance des modérateurs de l'appétit, pour ensuite, sous pression des fabricants, battre en retraite, prétend protéger les consommateurs contre les mélanges de tisanes. Dans ce contexte, la prétendue préoccupation de l'OICM de défendre les intérêts des consommateurs apparaît sous un jour peu favorable. La plupart des pharmaciens vont

toutefois continuer à ne les délivrer que sur ordonnance; c'est là certainement une attitude de personnes conscientes de leurs responsabilités. Quand donc l'OICM s'efforcera-t-il d'adopter une attitude favorable aux consommateurs et laissera tomber son verdict sans constamment avoir un œil dans le tiroir-caisse?

Là où l'hospitalité est encore de tradition:

Voyagez avec nous en Autriche

Qui connaît l'Autriche sait que l'hospitalité y est de tradition. L'accueil chaleureux réservé au visiteur le met tout de suite à l'aise. Les multiples visages de l'Autriche plaisent à chacun. Celui qui recherche la détente peut se reposer dans une région particulièrement attrayante. Les personnes qui préfèrent être actives pendant leurs vacances ont la possibilité de faire des excursions, des baignades, de la voile ou encore de jouer au tennis pour ne citer que quelques-unes des activités offertes. Des visites de musées, de lieux commémoratifs de musiciens et poètes autrichiens, des auditions de concerts ou pièces de théâtre sont organisées pour les amateurs d'art et de culture.

Cette année encore, nous proposons aux coopérateurs et clients Migros le voyage Migros très apprécié en Styrie et au Burgenland - régions encore peu connues de l'Autriche.

Détente et ambiance en Styrie

Confortablement installés dans un car, vous vous rendez à Gams, en Styrie du Sud, en passant par Davos - le col de la Fluela - Zerne - le col de l'Ofen - Bolzano - Bressanone - Villach - le Wörthersee - Klagenfurt. A l'aller, vous passez une nuit à Bressanone et au retour à Saint-Wolfgang ou à Munich. Gams est un charmant petit village où s'écoulent de paisibles journées. Niché

Action Savonnette

Savon de toilette au parfum très agréable

5 savons de 100 g

1.40 (100 g = -28)

au lieu de 1.70

Au Burgenland, des cigognes et des oies

Les couples de cigognes nichant sur les toits des maisons à un étage, les oies se dandinant dans les rues, les chevaux, la Puszta, les vignes, la ceinture de roseaux du lac Neusiedl, voilà les images caractéristiques de cette région romantique - le Burgenland. A proximité immédiate de la frontière hongroise, le Burgenland offre des vacances pour tous les goûts: cyclisme (un vélo est mis à la disposition de chaque hôte Migros), baignades dans le lac Neusiedl qui s'étend sur plus de 300 km² et dont la profondeur varie entre 1,5 m et 2 m, équitation, voile, ski nautique, promenades, etc. En outre, vous pouvez partir à la découverte du Burgenland en roulotte de gitans. Des excursions vous conduiront à Vienne, Budapest ou, en train à vapeur et en bateau, au château résidentiel des Esterhazys à Fertőd, Hongrie (cette excursion a lieu jusqu'au et y compris 1^{er} septembre). La grande attraction de l'automne: venez vigneronner et participez aux vendanges, ceci aux prix basses saisons! **Prix de nos voyages au Burgenland selon l'endroit et le confort (jusqu'au 28 août léger supplément haute saison) par semaine: Fr. 140.- jusqu'à Fr. 220.- (avec voiture particulière «Auto-plan»); Fr. 280.- à Fr. 360.- (en chemin de fer jusqu'à Vienne); Fr. 448.- jusqu'à Fr. 550.- (par avion).** Renseignements et inscriptions concernant les Voyages-Migros en Autriche: Hotelplan, Seidengasse, dépt. Voyages-Migros, tél. 01/2110650, ou auprès de toute autre filiale Hotelplan.

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Salade américaine

Râper 3 carottes très finement. Couper un poivron vert et quelques feuilles de chou blanc en fines lamelles. Mélanger le tout avec une tasse de mayonnaise (maintenant en offre spéciale) et le jus d'un demi-citron. Disposer des feuilles de salade sur des petites assiettes et verser cette sauce par-dessus. Saupoudrer d'une cuillerée à soupe de parmesan et garnir de croûtons.

Mayonnaise

en tube

Offre spéciale

Tube de 265 g

1.30 (100 g = -49,1)

au lieu de 1.60

8 pays en 16 jours - d'une manière agréable

En autocars confortables, ce Voyage-Migros inédit (du 10 au 25.9.1977) vous conduira à travers les pays suivants: Suisse/Liechtenstein/Allemagne/Autriche/Hongrie/Tchécoslovaquie/Yougoslavie/Italie. Quelques-uns des sites visités: Munich, Vienne, Bratislava, le lac Balaton et Budapest. Des journées de détente en Styrie vous donneront le repos nécessaire. **Prix: Fr. 985.-**, chambre double avec eau courante (en partie avec bain). Frais de visas non inclus. **Prospectus et inscriptions: Hotelplan, Seidengasse, dépt. Voyage-Migros, 8001 Zurich, tél. 01/2110650 ou auprès de toute autre filiale Hotelplan.**

Dix-sept garçons et filles de « Sion-Jeunes » aux « Jeux sans frontières » d'Anvers

Une équipe aussi jeune sympathique qu'enthousiaste

Mercredi prochain 10 août à 20 heures, tous les Sédunois seront devant leur poste de télévision, se tenant les pouces pour l'équipe de Sion qui, contre celles de six autres pays, défendra les chances de la Suisse à « Jeux sans frontières ».

C'est la première fois que la capitale du Valais a l'honneur de participer à ces joutes pacifiques dont le résultat, finalement, compte moins que la présence à cette passionnante manifestation de fraternité internationale. L'équipe de Sion est cependant bien décidée à défendre ses chances de toute la jeunesse de son âme. Six filles et onze garçons (concurrents et remplaçants) de la société de gymnastique « Sion-Jeunes » s'entraînent depuis longtemps dans ce but.

L'équipe va partir demain dimanche 7 août pour Anvers où elle logera à l'hôtel Crest. Lundi et mardi, elle mettra, sur place, la dernière main à son entraînement et visitera la ville, qui fête le 400^e anniversaire de la naissance de Rubens. C'est d'ailleurs sous le thème de la vie et de l'œuvre du peintre célèbre que sont placés ces « Jeux sans frontières ».

Mercredi, il y aura l'avant-première puis, dès 20 heures, en direct à la TV, ce sera la série des jeux. Après la compétition, toutes les équipes se rendront à l'invitation du

bourgmestre d'Anvers, qui est une dame, Mathilde Schroyens, pour une soirée de gala à la salle municipale des fêtes.

Sion arrosera peut-être à ce moment-là une brillante victoire. C'est en tout cas l'espoir que nourrit M. André Velatta, président de la société « Sion-Jeunes » de la Société fédérale de gymnastique, chef de délégation, à qui nous avons demandé des précisions sur l'équipe et sur quelques points particuliers de cette merveilleuse aventure qu'elle va vivre dans la grande ville flamande belge.



M. André Velatta, chef de délégation, encourage l'équipe lors d'un entraînement.



Des sourires confiants, au sommet des barres, lors d'un entraînement : nous souhaitons vivement qu'ils préfigurent la joie de « Sion-Jeunes », mercredi soir prochain, sur la plus haute marche du podium d'Anvers !



L'équipe et les accompagnants de Sion à « Jeux sans frontières ». Devant, à genoux, de gauche à droite : Christine Sepey, Sylvaine Gonthier, Odile Fournier, Romaine Stalder (capitaine des filles), Véronique Zufferey.

Debout de gauche à droite : Eric Zimmerli, François Boand, Brigitte Proz, Fabrice Golfieri, Suzanné Valette, Jean-Daniel Velatta, Patricia Gaspoz, Marcel Maurer,

Jean-Marc Valette, Christian Zufferey, André Velatta (chef de délégation, président de « Sion-Jeunes »), Aloïs Schärer (capitaine des garçons). Manquent sur cette photo les concurrents : Charly Valette, Jean-Marc Beney, Guy Ravaz, Jean-Michel Monnet et les accompagnants : Karin Moix, Françoise Clivaz, Geneviève Sepey, René Waldvogel, Alex Maurer ainsi que M. et M^{me} François Gilliard, vice-président de Sion, délégués de la municipalité.

C'est parti de Thyon 2000...

– Quelle est, M. Velatta, l'origine de la participation sédunoise à ces « Jeux sans frontières » d'Anvers ?

– Lors du jeu « Interneiges » à Thyon 2000, quelques-uns de nos jeunes ont discuté entre eux de la possibilité de former une équipe pour « Jeux sans frontières ».

L'idée a fait son chemin, si bien que nous en avons discuté finalement avec M. Félix Caruzzo, président de Sion, qui s'est montré d'emblée d'accord. Nous avons, dès lors, pris les contacts nécessaires et, en réponse à la demande ferme de la TV, le 2 février, nous avons pu confirmer la participation de Sion et l'appui financier de la municipalité.

S'aider soi-même

– Dès lors, il s'est agi de former l'équipe et de l'entraîner ?

– Oui, mais préalablement, il fallait trouver le solde des moyens financiers nécessaires. C'est pourquoi l'un de nos jeunes, René Waldvogel, a réalisé un auto-collant qui a été mis en vente et qui a rencontré un accueil très favorable. Assez pour couvrir le solde du plan financier, ainsi que l'achat des cadeaux traditionnels que l'on se fait entre équipes, à « Jeux sans frontières ».

Nous voulons aussi souligner que des personnes et des maisons commerciales nous ont aidés en ce qui concerne l'équipement et nous profitons de leur dire notre merci. Pour le reste, la devise de nos jeunes est de s'aider soi-même. Chacun y mettant du sien, la préparation a suivi son cours normal et nous sommes fin prêts pour la grande aventure d'Anvers !

L'entraînement

– M. Velatta, pouvez-vous nous dire comment s'est effectuée la sélection de l'équipe ?

– « Sion-Jeunes », que je préside depuis quatre ans, compte 170 membres : actifs et actives, pupilles, pupillettes et gyms-enfants.

Nous travaillons surtout en section et sommes spécialisés en gymnastique artistique.

Pour former l'équipe, il n'y a pas eu de sélection à proprement dire, certains éléments trop jeunes ou d'autres ne pouvant effectuer le déplacement n'entrant pas en ligne de compte. C'est, finalement, nos jeunes eux-mêmes, en discutant entre eux, qui ont formé l'équipe. La préparation de celle-ci s'est insérée dans l'entraînement habituel de la section; nous avons seulement consacré en plus du programme quelques heures à des exercices particuliers en vue des épreuves d'Anvers.

– Mais sans connaître d'avance de quelles épreuves il s'agit ?

– Bien sûr, puisque nous n'aurons connaissance des disciplines de « Jeux sans frontières » que lors de l'entraînement officiel et encore après tirage au sort.

– Quelle est, selon vous, la caractéristique de votre équipe ?

– Elle a pour elle sa jeunesse. A part un concurrent plus âgé et deux ou trois qui frôlent les vingt printemps, nos filles et garçons sont tous apprentis ou étudiants et la moyenne d'âge de l'équipe est de 18 ans.

– Vous allez donc ramener à Sion le fameux trophée des vainqueurs ?

– On m'a fait dire que j'étais sûr de la victoire, en effet ! En fait, je suis certain d'une seule chose : la merveilleuse homogénéité de notre équipe, la foi et le désir de bien faire de chaque équipier constituent un atout sur lequel on peut compter. Pour le reste, je souhaite que le meilleur gagne et tant mieux si c'est Sion !

Demain dimanche : départ de Sion

– Pouvez-vous nous rappeler le programme de votre déplacement, à l'intention des Sédunois qui ne manqueront pas de venir vous encourager au départ et vous applaudir à l'arrivée ?

– Nous partons de Sion demain dimanche 7 août, par un car Lathion, à 9 h. 30, de la place de la Gare. A Genève, nous prenons l'avion à 13 h. 40 pour Bruxelles et Anvers. Le retour s'effectuera jeudi 11 août. Nous partons à 12 h. 45 pour arriver à Genève à 12 h. 55 (fuseau horaire !). Nous arriverons à Sion, place de la Planta, à 18 heures.

Hop, Sion !

Chef de délégation : André Velatta. Délégués de la ville de Sion : M. et M^{me} François Gilliard, vice-président. Onze garçons et six filles formant l'équipe des concurrents (les noms figurent dans la légende de la photo) et un solide carré d'accompagnants. Voici par qui Sion sera représentée à Anvers. Une délégation bien décidée à mettre tout en œuvre pour remporter la victoire. Une victoire assurée, si ce n'est au classement des « Jeux sans frontières », du moins par la jeunesse, l'enthousiasme, la bonne volonté et la gentillesse de cette équipe de jeunes qui va d'ores et déjà assurer au mieux la dynamique présence de Sion et de tout le Valais dans la grande ville belge et y nouer de merveilleuses amitiés avec les équipes et les accompagnants de six autres pays.

Hop, Sion !

Hop, « Sion-Jeunes » !

Reportage : Gérald Rudaz
Photos NF

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Burgener, tél. 55 11 29.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 heures à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours sierrois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.
Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. - Amos Jean, téléphone 55 10 16, Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 41 42 22, 24 heures sur 24, en toute discrétion.
Dancing La Locanda. - Ouvert jusqu'à 2 heures, tél. 55 18 26.
Bibliothèque. - Tél. 55 19 64. - Fermé jusqu'au 15 août. Réouverture le 16 août.
 Heures d'ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30. Téléphone 55 19 64.
Aide familiale. - Tél. 57 11 71. Responsable: M^{lle} Michelle Fasnacht.
Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Tea-room des Châteaux Sierre. - Exposition Pierre Spori.
Château de Villa. - Exposition Georges Schneider.
Bibliothèque Aslec. - Ouverture du 1^{er} juillet au 31 août: chaque jeudi de 19 à 21 heures.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 11 renseignera.
Pharmacie de service
 Samedi 6, Fasmeyer, tél. 22 16 59
 Dimanche 7, Zimmermann, tél. 22 10 36 et 23 20 58
 Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.
 Jours ouvrables: 8 h.-12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
 En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

D' CLAUDETTE



LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPÉENS

PARIS : ferme.
 Dans un marché animé, la hausse a de nouveau été de règle sur un large front.
FRANCFORT : ferme.
 Tous les titres de premier rang ont généralement clôturé sur une note haussière.
LONDRES : ferme.
 Toutes les subdivisions du Stock Exchange ont poursuivi leur mouvement de hausse dans un volume d'affaires animé.

AMSTERDAM : en hausse.
 De nombreux titres locaux se sont adjugés des plus-values de l'ordre d'un à deux florins.
BRUXELLES : en baisse.
 Seuls Asturienne et Vieille Montagne ont fait preuve de fermeté.
MILAN : irrégulière.
 Dans un marché hésitant, les plus-values l'ont emporté au fil des compartiments.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés 165
 dont traités 97
 en hausse 49
 en baisse 19
 inchangés 29
 cours payés 209

Tendance générale meilleure soutenue
 bancaires meilleures
 financières meilleures
 assurances meilleures
 industrielles meilleures
 chimiques meilleures
 obligations suisses bien soutenues
 obligations étrangères bien soutenues

Cette dernière séance de bourse de la semaine a été caractérisée par une légère amélioration de la tendance. Cependant, le nombre des contrats n'a pas été plus important que celui des bourses de ces derniers jours. Chez les hors-bourse, les titres de Roche ont légèrement progressé. Dans le marché officiel, les deux Swissair sont pratiquement inchangés. Les bancaires ont comptabilisé une petite avance. Les titres de Bührle ont de nouveau eu les faveurs du public dans le secteur des financières; bonne tenue aussi des deux Bally. Les assurances ont fait preuve de bonnes dispositions. Chez les industrielles, les cours ont, plus ou moins, répété ceux de la veille.
 Parmi les valeurs étrangères, les certificats américains sont échangés à la parité de New York. Les internationales hollandaises sont légèrement meilleures, alors que les titres allemands sont plus fermes.
 Bonne tenue des titres à revenus fixes.

CHANGE - BILLETS

France	48.50	50.50
Angleterre	4.10	4.30
USA	2.36	2.46
Belgique	6.65	6.90
Hollande	97.75	99.75
Italie	26.—	28.50
Allemagne	104.25	106.25
Autriche	14.65	14.90
Espagne	2.70	2.95
Grèce	6.25	7.25
Canada	2.20	2.30

PRIX DE L'OR

Lingot	11300.—	11450.—
Plaquette (100 g)	1130.—	1165.—
Vreneli	96.—	106.—
Napoléon	109.—	119.—
Souverain (Elisabeth)	113.—	123.—
20 dollars or	500.—	525.—

Les cours des bourses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Blyth Eastman Dillon Genève.

AA. Martigny. - Urgence, tél. 21155 et 54461. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.
Groupe AA « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 54684 et 21264.
Service d'aides familiales. - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service: M^{lle} Gratzl, bâtiment Pré-Ville, téléphone 22988, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.
Manoir. - Du 19 juin au 19 septembre; 200 affiches touristiques, des origines à nos jours et l'imprimé valaisan. Ouvert tous les jours de 14 à 18 heures.
Vernayaz. - Visites des gorges du Trient de 8 heures à 18 h. 30. Tél. 81613 ou 81388.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 36217.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Aimé, tél. 36212.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 36219, François Dirac, tél. 36514.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{lle} Ida Mottiez, Les Iles, tél. 37351. En cas d'absence, tél. 36685. Exercices: 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Carraux, tél. 42106.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41192.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 42330.
Ambulance. - Tél. 46262.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 46262, J.-L. Marmillod, 42204, Antoine Rithner, 43050.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 2 heures. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 41484.
CIRENAC. - (Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples), tél. 46611.
Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 44337.
COLLOMBEY-MURAZ. - Groupe scout. Chaque premier vendredi du mois, ramassage de papiers à Collombey-Muraz.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Fux, téléphone 62125
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie City, téléphone 36263
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 21237.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

AUJOURD'HUI madame

Un menu

Fromage de tête
 Steak tartare
 Pommes de terre au four
 Chabichou

La certitude d'être aimé donne beaucoup de grâce à un esprit timide en lui rendant le naturel.

(André Maurois)

Le plat du jour

Pommes de terre au four

Deux grosses pommes de terre (ou quatre moyennes). Beurre, sel. Papier d'aluminium.

Lavez, brossez et essuyez les pommes de terre. Enduisez-les légèrement de beurre et enfermez-les dans un carré de papier d'aluminium ménager huilé intérieurement. Fermez hermétiquement les papillotes en laissant un peu d'espace libre entre les pommes de terre et le papier. Faites cuire à four moyen pendant une heure environ. Servez-les fendues en deux, avec du beurre frais, du sel et des fines herbes, ou avec de la crème fraîche assaisonnée.

Pour les heures chaudes, des boissons fraîches sans alcool

Drink aux oranges et groseilles: mélangez deux tiers de jus d'oranges et un tiers de jus de groseilles. Servez glacé.

Boisson verte: mélangez deux tiers de jus de concombre et un tiers de jus de poivron, assaisonnez de sel, de poivre, d'un jus de citron et d'une pincée de sucre. Servez frais.

Drink aux fruits rouges: mélangez moitié jus de framboises, moitié jus de groseilles. Ajoutez à volonté quelques gouttes de kirsch et un cube de glace.

Verre à la fraise: mélangez deux tiers de jus de fraises, un tiers de jus de rhubarbe. Sucrez légèrement. Servez glacé.

Cocktail de légumes: à deux tiers de jus de carottes, ajoutez un tiers de jus de fenouil. Salez, poivrez, servez frais.

Cocktail santé: mélangez deux tiers de jus de tomates à un tiers de jus de concombre. Ajoutez le jus d'un demi-citron. Salez, poivrez. Servez très frais.

Tout savoir

L'entretien des carrelages

L'entretien courant: au début, lavez uniquement à l'eau chaude et au savon mou. Par la suite, vous pourrez passer périodiquement sur l'ardoise et les terres cuites une encaustique aux silicoes. Le grès cérame pourra être entretenu avec un produit autolustrant. Marbre et grès émaillé ayant une surface naturellement brillante, lavage et rinçage suffisent.

Ce qui vous aidera: pour les nettoyages courants, et surtout pour le rinçage, utilisez de l'eau douce: de l'eau de pluie si vous en disposez ou de l'eau adoucie par un produit spécial.

L'amour c'est...



... confier à votre ombre combien il compte pour vous.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved 1976 Los Angeles Times

BOURSE DE ZURICH

Suisse	4.8.77	5.8.77
Brigue-Viège-Zermatt	86 d.	86 d.
Goneratbahn	740 d.	740 d.
Swissair port.	730	731
Swissair nom.	689	690
UBS	2890	2885
SBS	370	371
Crédit Suisse	2025	2025
BPS	1995	2005
Elektrowatt	1605	1600 d.
Holderbank port.	457	457
Interfood port.	2710	2710
Juvena port.	220 d.	222
Motor-Columbus	870 d.	870 d.
ERlikon-Bührle	2140	2180
Cie Réassurances port.	4275	4275
Winterthur-Ass. port.	1840	1845
Zurich-Ass. port.	9575	9600
Brown, Boveri port.	1505	1510
Ciba-Geigy port.	1330	1335
Ciba-Geigy nom.	666	665
Fischer port.	680 d.	685
Jelmoli	1170	1170
Héro	3100 d.	3100
Landis & Gyr	870	870
Losinger	830 d.	830
Globus port.	2150	2125 d.
Nestlé port.	3535	3510
Nestlé nom.	2105	2110
Sandoz port.	4290	4300
Sandoz nom.	1835	1840
Alusuisse port.	1530	1535
Alusuisse nom.	620	629
Sulzer nom.	2630	2630

Bourses européennes

Air Liquide F	4.8.77	5.8.77
Au Printemps	277	286
Rhône-Poulenc	30.80	31.30
Saint-Gobain	60.55	62 1/2
Finsider Lit.	110.20	115
Montedison	76	84 3/4
Olivetti priv.	219 1/2	221 1/4
Pirelli	795	806
Daimler-Benz DM	987	999
Karstadt	344	343 1/2
Commerzbank	357 1/2	360
Deutsche Bank	198.90	201.90
Dresdner Bank	280.60	284 1/2
Gevaert	230	232.60
Hoogovens b. Fr.	1248	1246
flh.	36.30	36 1/2

USA et Canada	4.8.77	5.8.77
Alcan Alumin.	64 3/4	65 1/4
Amex	91	90 1/4
Beatrice Foods	60 1/2	60 1/2 d.
Burroughs	160 1/2	165 1/2
Caterpillar	127	127 1/2 d.
Dow Chemical	75	76 1/2
Mobil Oil	163	162 d.
Allemagne		
AEG	92 1/2	93 1/2
BASF	167 1/2	167 1/2
Bayer	146	146 1/2
Demag	154 1/2 d.	155 d.
Hoechst	146	146
Siemens	284	284 1/2
VW	187	188
Divers		
AKZO	31	31 1/4
Machines Bull	13 1/2	13 3/4
Courtaulds	4.80 d.	4.80 d.
De Beers port.	8.90	8.90 d.
ICI	16.50 d.	17
Pechiney	39.50	41
Philips Glœil	29	29 1/4
Royal Dutch	140	142
Unilever	122	122

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	410	420
Anfos 1	125.50	126.50
Anfos 2	110	110.50
Foncipars 1	2030	2045
Foncipars 2	1110	1120
Intervalor	57.75	58.75
Japan Portfolio	388	398
Swissvalor	215	218
Universal Fund	85	86
Universal Bond	87.50	88.50
AMCA	28 3/4	29
Bond-Invest	73 1/4	73 3/4
Canac	73	73 1/2
Denac	-	-
Espac	125	127
Eurit	108	108 1/2
Fonsa	87 3/4	88 1/4
Germac	100 3/4	101 3/4
Globinvest	57 1/2	57 3/4
Helvetinvest	107 1/2	108 1/2
Pacific-Invest	70 1/2	71
Safit	114	116
Sima	175	175 1/2
Canada-Immobil	700	715

Bourse de New York

American Brands	4.8.77	5.8.77
American Cyanam.	45 3/4	46
American Tel & Tel	25 5/8	25 5/8
Bethlehem Steel	63 1/4	63 1/8
Canadian Pacific	22 3/4	22 1/4
Chrysler Corporation	17 7/8	18 1/4
Dupont de Nemours	15 7/8	16
Eastman Kodak	118 3/4	118 1/4
Exxon	58 1/4	57 7/8
Ford Motor	51 7/8	51 3/4
General Dynamics	43 5/8	43 1/2
General Electric	59 7/8	59 7/8
General Motors	54 1/2	54 1/2
Gulf Oil Corporation	68	68 1/8
IBM	28	28 1/8
Inco Ltd	268 5/8	266 1/2
Int. Tel & Tel	23	23 1/2
Kennecott Cooper	34 3/8	34 5/8
Kraft Inc	27 1/8	27
Lehman Corporation	50 3/4	50 1/2
Lockheed Aircraft	10 3/4	10 7/8
Nat. Distillers	18	18
Owens-Illinois	22 3/4	22 3/4
RCA Corp	25	24 3/4
Republic Steel	30 1/8	29 7/8
Royal Dutch	23 1/8	23 1/2
Tri-Continental	59	58 3/4
Union Carbide	20 1/2	20 7/8
US Steel	48	47 5/8
Westinghouse Elec	34 1/2	34 7/8
	20 3/8	20 5/8

Tendance : à peine soutenue
 Volume : 19 940 000

Dow Jones :

Industr.	888.17	888.69
Serv. pub.	115.77	115.64
Transports	225.46	225.51
Canasec	442	452
Crédit Suisse Bonds	72 3/4	73 3/4
Crédit Suisse Intern.	62 1/2	63 1/2
Energie-Valot	80 1/2	81 1/2
Intervalor	57 3/4	58 3/4
Swissimmobil 61	1030	1040
Ussec	547	557
Automation-Fonds	71	72
Eurac	291	293
Intermobifonds	71	72
Pharmafonds	125	126
Poly-Bond int.	74 1/2	75 1/2
Siat 63	1085	1090
Valva	70	72

RADIO

Samedi 6 août

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
8.05 Revue de la presse romande
8.20 Memento des spectacles et des concerts
8.30 Radio-évasion
9.00 Informations et News service
9.05 La petite vadrouille
9.20 Les ailes
9.30 Carnet de vacances
11.05 Le kiosque à musique
12.05 La fête au soleil
12.25 Appels urgents
12.30 Informations
14.05 Week-end show
16.05 Musique en marche
18.00 Le journal du soir
18.05 Edition régionale
18.15 La cinquième Suisse
18.40 Informations sportives
19.00 Edition nationale et internationale
19.30 Un pays, des voix
20.05 La grande affiche
22.05 Entrez dans la danse
23.00 Tirage de la Loterie romande

Radio romande II

7.00 Informations
7.10 Loirs en tête
Sillons d'hier
7.20 Balcons et jardins
7.40 Votre loisir Madame X
7.55 Cinéma et photographie
8.00 Les géants de la route
9.00 Informations et News service
9.05 L'art choral
10.00 Sur la terre comme au ciel
11.00 Informations
11.05 Au-delà du Verbe
12.00 Midi-musique
14.00 Informations
14.05 Contrastes
16.00 Portraits musicaux
17.00 Rhythm'n pop
18.00 Informations
18.05 Swing sérénade
18.55 Per i laboratori italiani in Svizera
19.30 Correo español
20.00 Informations
20.05 Théâtre pour un transistor
La pompe
21.00 Le kiosque lyrique
Orfeo ed Euridice
22.20 Orphée au XX^e siècle
23.00 Informations et Loterie romande

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Musique légère. 7.10 Mosaïque musicale. 11.05 Mélodies populaires. 11.30 Fanfares espagnoles. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Musique non-stop à samedi-midi. 14.05 Ensembles choral et instrumental. 15.00 Vitrine 77. 15.30 Jazz. 16.05 Magazine musical. 18.20 Sports. 19.00 Actualités. 19.50 Cloches. 20.05 Radio-hit-parade. 21.00 Orchestre récréatif de la Radio Suisse. 22.05 Songs, Lieders, Chansons. 23.05 Musique, peut-être pour vous? 24.00-1.00 Bal de minuit.

Monte Ceneri

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.
6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 Festival du cinéma de Locarno. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Voix des Grisons italiens. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Le documentaire. 20.30 Discothèque des jeunes. 22.45 Pages de Hindemith, Lutoslawski et Penderecki. 23.35-24.00 Nocturne musical.



TÉLÉVISION SAMEDI



Emissions en noir et blanc

tv Suisse romande

16.25 **Petite vie**
2^e partie. Un film de Paul-Renaud Lambert à la rencontre des Pygmées.
17.30 **Téléjournal**
17.35 **Les aventures d'Arsène Lupin**
12^e épisode : Le sept de cœur. (2^e diffusion).
18.25 **Vacances-jeunesse**
- Déclat : Animaux. (2^e diffusion).
- Pachyderm Story: Les éléphants cubes. (2^e diffusion).
- Céleri.
19.00 **Musique folklorique suisse**
Aujourd'hui: Grisons et Suisse centrale.
19.20 **Christine (27)**
D'après l'œuvre de Hugo de Haan. (2^e diffusion).
19.40 **Téléjournal**
19.55 **Loterie suisse à numéros**
20.00 **A vos lettres**
Festival policier
20.30 **Plus amer que la mort**
De Fred Kassak.
Avec Geneviève Fontanel, José-Maria Flotats, Nicole Vassel, Tsilla Chelton, Francine Bergé, Jacqueline Laurent. Réalisation: Michel Wyn.
Une émission de la Télévision française.
22.00 **Lucienne Boyer**
«La dame en bleu». Gala exceptionnel donné par cette grande artiste à l'Olympia de Paris, à l'occasion de ses cinquante ans de chansons.
Avec la participation de Charles Aznavour, Bruno Coquatrix, Jacqueline Boyer.
22.50 **Téléjournal**

tv Suisse alémanique

15.55 **Dal Ticino con simpatia**
Extraits d'un concert de gala
16.25 **Music-scene**
Jazz à Montreux
17.25 **TV-Junior**
Les plus petites espèces animales, une émission avec Hans A. Traber
18.10 **Alles Gute, Köhler**
«Piliers de la société». Série de Sina Walden (4)
18.55 **Téléjournal**
19.00 **Un cas pour Männli**
La grande chance



TÉLÉVISION DIMANCHE



tv Suisse romande

16.55 **Tél-hebdo**
17.20 **Vacances-jeunesse**
Pourquoi?
Un jeu de la communauté des Télévisions francophones.
Aujourd'hui: Vence (Monaco)
17.50 **Téléjournal**
17.55 **Témoignage: Les contemplatives**
Les connaît-on vraiment?
Présence catholique. (2^e diffusion).
Les religieuses cloîtrées (Montorge à Fribourg).
18.15 **Le francophonissime**
Jeu sur la langue française.
18.40 **Ce monde où nous vivons**
Les chiens de prairie constituent l'un des charmes de l'Ouest américain et Walt Disney leur a consacré un film entier.
19.00 **Les actualités sportives**
19.25 **Daffy Duck**
Dessins animés.
19.40 **Téléjournal**
20.00 **Fête des Vignerons - Vevey 1977**
Reportage du cortège de l'après-midi, auquel participent les 4000 figurants de la fête.
21.40 **Entretiens**
Hélène Grégoire (2)
«La terre et le langage»
22.05 **Plaisirs de la musique**
Olga Scelkenowa, pianiste, interprète des œuvres de Schumann, Chopin et Kazandjiev.
22.30 **Téléjournal**

tv Suisse alémanique

15.00 **Téléjournal**
15.05 **Magazine agricole**
L'industrie de la pomme de terre
15.35 **Des vacances étonnantes**
Les adieux. Série pour les jeunes
16.00 **Les Olympiades des handicapés**
16.50 **Un père et un fils**
La dispute
17.50 **Téléjournal. Sports**
18.05 **Le Mexique**
L'art religieux, l'art populaire. Série (5)
18.50 **Fin de journée**
19.00 **Télesports**
20.00 **Téléjournal**
20.15 **Symphonies du monde**
A. Dvorak, Symphonie N° 7 en ré mineur, par le Los Angeles Philharmonic Orchestra.
20.55 **Maldonne**
(Schatten der Vergangenheit). Film français de Sergio Gobbi (1968). Version originale; sous-titres allemands
22.25 **Kintop - Ciné-revue**
22.35 **Téléjournal**
22.45 **Panorama**
23.10 **Les programmes. Fin**

tv Suisse italienne

16.30 **Revue navale**
Pour les vingt-cinq ans de règne de la reine Elisabeth
17.30 **Téléjournal**

17.40 **Magazine auto-moto 1**
- Automobile: Grand Prix F 1 à Hockenheim
- Moto: Grand Prix de Finlande
18.13 **Laurel et Hardy**
Une mine d'or ce bandit
18.20 **Actualités régionales**
18.43 **Candide caméra (11)**
19.00 **TF 1 actualités**
19.30 **Show machine**
Avec: Adamo, Casimir, La bande à Basile, Mort Schumann, Evelyne Pages et les Frères Jolivet dans un numéro de danse, etc.
20.33 **Sergent Anderson**
8. La cible noire, d'Irving Gaynor Neiman.
21.25 **Les grands ballets de l'Afrique noire au Nouveau-Carré**
22.20 **TF 1 actualités**

tv Antenne 2

13.45 **Journal des sourds**
14.00 **L'aube de l'Histoire**
3. La déesse des morts
14.50 **Sports été**
Pelote basque, en direct de Dax
16.17 **Des animaux et des hommes**
La réserve du Teich dans le bassin d'Arcachon
17.05 **La TV des téléspectateurs en super 8**
17.55 **Des chiffres et des lettres**
Avec «Le compte est bon» et «Le mot le plus long». Un jeu d'Armand Jammot
18.20 **Actualités régionales**
18.44 **En ce temps-là, la joie de vivre (12)**
19.00 **Journal de l'A 2**
19.32 **Les caprices de Marianne**
Dramatique d'Alfred de Musset
21.05 **Questions sans visage**
22.00 **Juke-box**
22.30 **Journal de l'A 2**

tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs
18.20 **Actualités régionales**
18.40 **FR 3 jeunesse**
18.55 **FR 3 actualités**
19.00 **Les animaux chez eux**
19.30 **Eleonore et Franklin**
2. La rencontre
20.20 **Le choc des cultures**
2. Messages mélodies... de la transamazonienne
21.50 **FR 3 actualités**

17.35 **Telerama**
18.00 **Mannix**
La petite cliente
18.50 **Plaisirs de la musique**
19.30 **Téléjournal**
19.40 **La parole du Seigneur**
19.50 **Le monde où nous vivons**
Dans les mers du Sud: la Nouvelle-Calédonie
20.15 **Pour les amateurs de frissons (3)**
20.45 **Téléjournal**
21.00 **Les survivants**
2^e partie d'une série de science-fiction réalisée par la BBC. (La 1^{re} partie avait été diffusée l'automne dernier)
22.00 **Le dimanche sportif**
23.00 **Téléjournal. Fin**

tv France 1

Toutes les émissions en noir-blanc
8.15 **A bible ouverte**
8.30 **Source de vie**
9.00 **Présence protestante**
9.30 **Le jour du Seigneur**
9.30 Magazine. 10.00 Messe
11.02 **La séquence du spectateur**
11.29 **Les Tifins**
11.30 **La bonne conduite**
Jeu de Jean Chalopin
12.00 **TF 1 actualités**
12.35 **L'homme qui n'en savait rien**
Jeu de Grégory Frank
13.07 **Guerre et paix**
Un film de John Davis, d'après l'œuvre de Léon Tolstoï. Adaptation: J. Pulman. 5. Le bal.
14.35 **Direct à la une**
Concours hippique, tiercé, catch.
16.10 **Pierrot la Chanson**
13 et fin: Nous dormons ensemble
16.40 **Les combattants du désert**
Téléfilm d'aventures d'Ivan Tors
18.13 **Les Tifins**
18.15 **Les animaux du monde**
La petite faune reptilienne de San Diego
18.48 **TF 1 actualités**
19.30 **Un Condé**
Film
21.05 **Le Chœur national bulgare**
22.00 **TF 1 actualités**

tv Antenne 2

14.00 **Cirques du monde**
14.55 **Banjo Hackett**
Téléfilm
16.30 **Burlesques**
16.45 **Abacadabra**
Remontons le temps: Méliès, les grands amateurs: Darry Cowl - Diaboliquement vôte: Robert Amadou, écrivain.
17.30 **Shazzan**
Films d'animation
- Tom et Jerry: Texas Tom
18.00 **Stade 2**
19.00 **Journal de l'A 2**

RADIO

Dimanche 7 août

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
6.15 Quel temps fera-t-il?
7.15 Nature pour un dimanche
7.50 Memento des spectacles et des concerts
8.15 Nature pour un dimanche
9.05 Dis-moi dimanche
11.05 Toutes latitudes
12.05 La fête au soleil
12.25 Appels urgents
12.30 Informations
14.05 Tutti tempi
15.05 Auditeurs à vos marques
18.00 Le journal du soir
18.05 Edition régionale
18.15 La cinquième Suisse
18.40 Informations sportives
19.00 Edition nationale et internationale
19.30 Le magazine des beaux-arts
20.05 Restons Vaudois
20.20 Allô Colette!
22.05 Dimanche la vie
23.05 Harmonies du soir

Radio romande II

7.00 Informations
7.10 Poésie pour un dimanche
8.00 Informations
8.15 Musique spirituelle
8.45 Messe
10.00 Culte protestant
11.00 On connaît la musique
Jeunes artistes
11.30 La joie de chanter et de jouer
12.00 Midi-musique
14.00 Informations
14.05 Musiques du monde
Des Carpatas au Caucase (25)
14.35 Le chef vous propose...
15.00 La Comédie-Française
Le souffle du désordre
17.00 Musique au présent
L'heure musicale
Le trio di Milano
18.30 Informations
18.35 Le temps de l'orgue
19.00 L'heure des compositeurs suisses
20.00 Informations
20.05 L'œil écoute
Du cylindre à la quadriphonie (8)
20.30 Tout n'est pas si noir
21.30 Face à face
22.00 Cabaret poétique
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.
7.05 Salutations du Bodensee. 8.30 Musique légère. 10.05 Musique pour un hôte: M. Hostettler. 11.00 Le pavillon à musique. 12.15 Félicitations. 12.45 Pages de Weber, Schubert, Meyerbeer, Mozart, Bach, Roussel et Chostakovitch. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Sport et musique. 18.05 Musique populaire. 19.10 Charme de l'opérette. 20.05 Evocation: la guerre secrète. 21.00 Faiseurs de chansons. 22.10 Sport. 22.30-24.00 Musique dans la nuit.

Monte Ceneri

Informations à 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 22.30, 23.30.
7.00 Musique et informations. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Disques. 9.10 Conversation évangélique. 9.30 Messe. 10.15 Ray Charles. 10.35 Six jours avant dimanche. 11.45 Cause-rie religieuse. 12.00 Fanfare. 12.30 Actualités. 13.15 Chansons des «petites heures». 14.35 Le disque de l'auditeur. 15.15 La longue-vue: Amazonie. 15.45 Discothèque des jeunes. 17.15 Musique champêtre. 17.30 Le dimanche populaire. 18.15 Sport. 19.00 Actualités. 19.45 Théâtre. 21.30 Studio pop. 22.40 Milva. 22.55 Pays ouvert. 23.35-24.00 Nocturne musical.

19.32 **Jeux sans frontières**
Avec Evry (France), Frameries (Belgique), Dahn (Allemagne), Solofra (Italie), Oldham (Grande-Bretagne), Buren (Pays-Bas), Olivone (Suisse).
20.57 **La dynastie des Forsyte**
8. Un après-midi à Ascot
21.48 **New York City Ballet**
Duo concertant. Musique: Stravinski
22.06 **Journal de l'A 2**

tv France Régions 3

19.05 **Pour les jeunes**
Lassie: l'ourson. Avec Robert Bray
19.30 **L'homme en question**
René Barjavel
20.30 **Aspects du court métrage**
«Noir», de Pierre-Alain Crémieu, «Le flipping», de Michel Volatron, «Le vagabond» d'Emmanuel Cousin et Philippe Guinet
21.20 **FR 3 actualités**
21.30 **Cinéma de minuit**
Mam'zelle Bonaparte
■ Un film de Maurice Tourneur.
Avec: Edwige Feuillère, Raymond Rouleau, Guillaume de Sax, Monique Joyce, Aimé Clariond, Simone Renant, etc.



distribue par opera mundi



CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18

Samedi à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30
L'AIGLE, S'EST ENVOLE
Dimanche à 17 heures et 20 h. 30
LES MURS ONT DES OREILLES
A crouler de rire, avec Louis Velle

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Ce soir et demain à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche matinée à 14 h. 30
Les tricheurs de 1977... on ne triche plus on « frime »
LA GRANDE FRIME
A faire courir tous les jeunes de 16 à 25 ans... et ceux qui rêvent de les avoir!

MONTANA Le Casino
Tél. 027 41 27 64

Samedi et dimanche à 16 h. 30
Matinée pour enfants
MERLIN L'ENCHANTEUR
Samedi et dimanche à 21 heures
LE JOUR DE GLOIRE
Le film comique de Jacques Besnard avec Jean Lefebvre, Pierre Tornade, Darry Cowl.

GRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Samedi et dimanche à 17 et 21 heures
Nocturne à 23 heures
LE PONT DE CASSANDRA
Sophia Loren, Burt Lancaster, Ava Gardner, Richard Harris.
Un train contaminé qui ne s'arrête nulle part.

HAUTE-NENDAIZ Cinalpin

Aujourd'hui à 16 h. 30 - Matinée pour enfants
DONALD ET LES CASTORS JUNIORS
Samedi à 21 heures
VIOLETTE ET FRANÇOIS
Adjani et Dutronc, les nouveaux enfants du siècle
Samedi nocturne à 23 heures
LA SENTINELLE DES MAUDITS
En grande première avec Cristina Raines, Ava Gardner
Dimanche soirée à 21 heures
TROIS FEMMES
de R. Altman. Grand prix interprétation féminine à Cannes

SION Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
LA REVANCHE D'UN HOMME NOMMÉ CHEVAL
Un film d'Irvin Kershner

SION Capitole
Tél. 027 22 20 45

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 14 ans
Dimanche à 15 heures
LE JOUR DE GLOIRE
Un film de Jacques Besnard

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 18 ans
L'HOMME AUX NERFS D'ACIER
avec Lee Van Cleef

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Cette semaine et semaine prochaine:
RELACHE ANNUELLE

FULLY Michel

Mini-festival d'été
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Clint Eastwood et Lee Van Cleef dans
POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS
Demain à 20 h. 30 - 16 ans
L'irrésistible film de Michel Lang
A NOUS LES PETITES ANGLAISES

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche matinée à 14 heures
Clint Eastwood en super-forme dans
L'INSPECTEUR NE RENONCE JAMAIS
Un vrai « policier » made in U.S.A.
Demain dimanche à 16 h. 30 - 16 ans
Un « western » de toute grande classe
LA BRIGADE DU TEXAS
avec Kirk Douglas et Bruce Dern

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

Festival d'été
Ce soir à 20 et 22 heures - 14 ans
« Les rois du rire »
Un film d'Yves Robert
LA GUERRE DES BOUTONS
avec P'tit Gibus et cent gosses
Dimanche à 14 h. 30 - 7 ans
Matinée pour enfants et familles
ROBIN DES BOIS
Un dessin animé de Walt Disney
Dimanche à 20 et 22 heures - 16 ans
« Ça c'est du western »
Un film de Sergio Leone
POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS
avec Clint Eastwood et Lee Van Cleef
Domenica alle ore 17 - In italiano - 16 anni
MINNESOTA CLAY
Un « western » con Cameron Mitchell

BMW 320
verte
1976

Renault 10
blanche
1971

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Rires pour l'été
Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
LA CUISINE AU BEURRE
avec les inoubliables Bourvil et Fernandel
Domenica alle ore 17 - In italiano - 18 anni
LE AMAZZONI, DONNE D'AMORE
E DI GUERRA

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 4 22 60

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche matinée à 14 h. 30
Le tout dernier film de Philippe de Broca
JULIE POT-DE-COLLE
avec Marlène Jobert et J.-Cl. Brialy

MONTHEY Plaza
Tél. 025 4 22 90

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche à 14 h. 30
Charles Bronson dans
MONSIEUR SAINT-YVES
Supervisé par Sergio Leone
Le super-western de Sergio Sollima
IL ÉTAIT UNE FOIS EN ARIZONA
avec Tomas Milian et G.-M. Volonte
Musique de Ennio Morricone

BEX Rex

Samedi à 20 heures - 16 ans
Dimanche à 14 h. 30
Charles Bronson dans
MONSIEUR SAINT-YVES
Samedi à 22 heures et dimanche à 20 h. 30
Dès 18 ans révolus
FILLES POUR MERCENAIRES
Strictement pour adultes

A vendre

5000 m3 terre végétale
à prendre sur le chantier de correction de la route de Savièse entre Ormône et Roumaz à partir du 16 août 1977.
Prix à discuter.
Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec M. Ch.-Albert Dubuis sur le chantier.
36-2023

A vendre

fûts
en plastique neufs
quantité alimentaire: 130 litres
Fr. 45.- la pièce

A vendre

bonbonnes
neuves en verre
protection tressée plastique, contenance: 12, 17, 23, 28 litres
S'adresser à J. Voëffray, Saxon
Tél. 026/6 24 50
6 28 22
36-27379

NOUVELISTE
NOUVELISTE
NOUVELISTE
NOUVELISTE
Votre journal

MESSES ET CULTES dans les villes valaisannes

Sion
CATHÉDRALE. - Samedi: messe à 18 heures. Confessions à 17 heures. **Dimanche:** messes à 7 h., 8 h. 30, 10 h., 11 h. 30, 17 et 20 heures. En semaine: messes à 7 h., 7 h. 30, 18 h. 10.
PLATTA. - **Dimanche:** messe à 10 heures. En semaine: mercredi et premier vendredi, messe à 20 heures.
ST. THEODUL. - **Samstag:** 8.00 und 17.30 Uhr. **Sonntag:** Messen um 7.30, 9.30 und 18.15 Uhr.
SACRÉ-CŒUR. - **Samedi:** messe anticipée à 18 h. **Dimanche:** messes à 7 h. 30, 9 h. 30, et 19 h. En semaine: messe à 7 h. les lundi, mardi, vendredi et samedi et à 8 h. 10 tous les jours. Messe à 18 h. 15 tous les jours sauf le lundi.

BRAMOIS. - **Samedi:** messe anticipée à 19 heures. **Dimanche:** messes à 10 heures (grand-messe) et à 18 heures. En semaine: lundi, jeudi et samedi, messe à 8 heures; mardi, mercredi et vendredi, messe à 19 h. 30. Confession: une demi-heure avant les messes.
SAINT-GUERIN. - **Samedi:** 17 h. 30, confessions dès 16 heures. **Dimanche:** 8 heures, 9 h. 30, 11 heures et 18 heures. **Semaine:** tous les matins à 6 h. 45. **Mardi et vendredi:** 6 h. 45 et 8 heures. **Mercredi:** 6 h. 45 et 9 h. 15. **Le soir:** lundi, mardi, vendredi: 18 h. 15. **Mercredi et jeudi:** 20 heures.

CHÂTEAUNEUF. - **Dimanche:** messe à 9 et 17 heures.
CHAMPSEC. - **Dimanche:** messe à 10 h. En semaine: messe à 19 h. 30 le mercredi.

Sion
semaine: tous les jours à 7 h., 8 h. 30 et 20 h. Le 1^{er} et 3^e samedi du mois, à 18 h., messe pour les Espagnols, au collège Sainte-Marie.
MARTIGNY-CROIX. - **Samedi:** messe à 19 h. 45. **Dimanche et fêtes,** messe à 9 h. 45.
MARTIGNY-BOURG. - **Samedi:** messe à 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 9 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 30.
LA FONTAINE. - 8 h. 30.
RAVOIRE. - **Dimanche** messe à 9 h. 45.

Saint-Maurice
EGLISE PAROISSIALE. - **Samedi:** messe dominicale anticipée chantée à 18 heures. **Dimanche:** messes à 11 et 18 heures. **Chapelet:** à 17 h. 30. En semaine: tous les jours à 19 h. 30 sauf le jeudi.
BASILIQUE. - **Dimanche:** messes à 6 h., 7 h. 8 h. 45 et 19 h. 30.
COUVENT DES CAPUCINS. - **Dimanche:** messe à 8 heures.
MEX ET ÉPINASSEY. - **Dimanche:** messe à 9 h. 30.

Monthey
CLOSILLON. - **Samedi:** messe à 17 h. **Dimanche:** messes à 9 h. et 17 h. 30; à 11 h. messe pour les fidèles de langue espagnole.
EGLISE PAROISSIALE. - **Samedi:** messes à 18 h. et 19 h. 30 (messes dominicales). **Dimanche:** messes à 7 h., 9 h. 30, 11 h. 15 et 20 h.; à 10 h. 30, messe pour les fidèles de langue italienne.

Sierre
SAINT-CROIX. - **Samedi:** messe à 17 h. 45. **Dimanche:** messes à 8 h., 10 h., 17 h. 45 (allemand) et 19 h. 45.
SAINT-CATHERINE. - **Samedi:** messe en langue allemande à 18 h. 15. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30 (en allemand), 9 h. 45, 11 heures, 18 heures.
MONASTÈRE NOTRE-DAME DE GÉRONDE. - **Dimanche:** 9 h. 05, office de tierce; 9 h. 15 sainte messe; 17 h. 30 vespères suivies de l'adoration et de la bénédiction du Saint-Sacrement.

Martigny
EGLISE PAROISSIALE. - **Samedi:** messes à 18 et 20 heures. **Dimanche:** messes à 7 h. 30, 9 h. 30, 11 h. et 17 h. A 18 h., messes pour les fidèles de langue italienne, tous les dimanches et fêtes. En

Eglise réformée
SION. - 9 h. 45, culte (garderie).
SAXON. - 20 heures, culte avec sainte cène.
MARTIGNY. - 9 heures, culte avec sainte cène.
SAINT-MAURICE. - 9 h. 45, culte avec sainte cène à Lavey.
MONTHEY. - 9 h. 30, culte
VOUVRY. - 10 h. 15, culte avec sainte cène au Bouveret.
BOUVERET. - 10 h. 15, culte avec sainte cène.
MONTANA. - 9.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl; 10 h. 15, culte avec sainte cène.
SIERRE. - 9.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl; 10 heures, culte.
LEUKERBAD. - 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl; 10 h. 45, culte avec sainte cène.
EVANGELISCHE STADTMISSION Sitten
Rue de l'Industrie 8 «Plein-Sud»; Sonntag 9.30 Uhr, Gottesdienst; Freitag, 20.00 Uhr, Bibelabend.

Notre sélection
Samedi à 22 heures
Lucienne Boyer
«La Dame en bleu»
Avec la participation de: Charles Aznavour, Bruno Coquatrix, Jacqueline Boyer. Réalisation: Claude Barrois.
Lucienne Boyer, «La Dame en bleu»: elle a été une des grandes vedettes de la chanson française. Pour ses cinquante années de chansons, ses amis ont décidé de lui rendre hommage en organisant à l'Olympia un gala exceptionnel où elle interprétera ses plus grands succès, dont Si petite, Un amour comme le nôtre, Que reste-t-il de nos amours, et le fameux Parlez-moi d'amour qui lui a ouvert la voie du succès.
Dès son jeune âge, elle est en effet très attirée par le monde du spectacle. Elle fait de la figuration, joue la comédie, pui, engagée à Broadway, joue dans une revue pendant sept mois. De retour en France, elle enregistre son premier disque en 1928. C'est la première artiste à recevoir en 1930 le prix du disque, qu'on vient de créer, avec Parlez-moi d'amour. Dès lors, elle chante dans tous les music-halls - Bobino, Olympia, Apollo, Alhambra. De son deuxième mariage avec Jacques Pills est née une fille.

Dimanche à 17 h. 55
Témoignage: Les contemplatives
Présence catholique
Conseiller: Yoki. Journaliste: Claude Froidevaux. Réalisation: Henri Nicod.
Les religieuses, spécialement les religieuses cloîtrées, font aujourd'hui l'objet d'une attention particulière et cela dans les milieux les plus divers. Cinéma, presse, radio, télévision utilisent fréquemment ce thème pour leurs titres à succès. L'opinion, souvent mal informée, critique leur genre de vie et met en doute leur utilité.
En pénétrant dans un couvent de religieuses cloîtrées (Montorge à Fribourg), l'équipe de la Télévision romande veut nous faire connaître la vérité sur leur existence, la valeur de leur mission et la portée de leur témoignage de foi dans un monde qui ne les connaît pas.

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET CIE., GENÈVE

Affiliated fund	D
Chemical fund	D
Technology fund	D
Europafonds	DM
Unifonds	DM
Unirenta	DM
Unispecial 1	DM

Crossbow fund	
CSF-Fund	
Intern. Tech. fund	

Toyota Corolla	Datsun 1800
1200 jaune-orange 1972	bleu métallisé 1972

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

Gratuitement pour tous les durs d'oreilles

Contre présentation de cette annonce à nos services d'information pour appareils auditifs, il vous sera remis un modèle facile en plastique par lequel il vous sera donné de constater la maniabilité et la parfaite adaptation de l'appareil-mère original. Ce modèle restera votre propriété.

MARTIGNY - Pharmacie Boissard
Avenue de la Gare - Mardi 9 août
10.15 - 12.00 et 13.45 - 16.00 heures

SIERRE - Maison pharmacie Burgener
Avenue du Général-Guisan 12, 1er étage
Vendredis 12, 26 août et 9 septembre
13.30 - 17.00 heures

MAICO, appareils auditifs, rue du Simplon 12, 3900 Brigue
Tél. 028/3 36 56

NOUVELISTE
NOUVELISTE
NOUVELISTE
NOUVELISTE
Votre journal

TOUT NOUVEAU TOUT BEAU... MAIS!

UNE EXPÉRIENCE et une RÉPUTATION de 50 ANS peut vous ÉVITER des ENNUIS à l'avenir.
COMPAREZ nos prix pour de la QUALITÉ et un service de GARANTIE des plus RAPIDES.
NOUS SOMMES les dépositaires EXCLUSIFS pour le VALAIS de la plus grande USINE d'appareils ménagers d'EUROPE, avec le plus GRAND STOCK en dépôt.

Lave-vaisselle
12 services 1490.-
10 services 1290.-
4 services 800.-
850.- 600.- 420.-

Lave-linge
superautomatique, 5 kg
890.- 1490.- 1690.- 1890.-
580.- 850.- 1000.- 1380.-
prix superchoc

Cuisinières électriques
de luxe, avec couvercle plus tiroir
4 pl. 498.-
4 pl. plus grand confort 628.-
390.- 490.-

Cuisinière à gaz
3 feux 4 feux
498.- 628.-
315.- 490.-

Congélateur bahut
250 litres 798.-
350 litres 998.-
570.- 670.-
Armoire 225 litres 925.-
640.-

Frigo avec congélateur
140 litres 378.-
165 litres 418.-
190 litres 498.-
250 litres 598.-
260.- 336.- 390.- 480.-

Frigo avec grand congélateur ****
2 portes
160 litres 578.-
225 litres 698.-
275 litres 798.-
325 litres 898.-
380.- 510.- 550.- 680.-

Lave-vaisselle Miele
pour restaurants G 700 avec programme verres si rapide 3280.-
360 assiettes à l'heure 2160.-

Machine à laver la vaisselle
à encastrer dans les blocs 2120.-
Fr. 1450.- net

Prospectus sur demande
Nombreuses marques et dimensions en stock

C. Vuissoz - de Preux, Grône
1926 - 1976 La maison qui ne bluffe pas !
Tél. 027/58 12 51

météo

La trêve des nuages

Pour toute la Suisse: le temps sera en général ensoleillé. La température en plaine sera voisine de 13 degrés en fin de nuit au nord des Alpes et de 18 au sud. L'après-midi, elle atteindra 28 degrés au nord et 25 au sud. Limite du zéro degré vers 4000 m.

Evolution pour dimanche et lundi: dimanche temps ensoleillé, lundi nébulosité changeante, quelques précipitations dans le nord du pays.

A Sion hier: peu nuageux, 25 degrés. Ailleurs en Suisse: 24 à Zurich, Berne et Genève, 25 à Locarno, 27 à Bâle.

HOROSCOPE

Si vous êtes née le

- 6. Vous pourrez enfin réaliser des projets depuis longtemps établis. Des protections puissantes et des relations importantes interviendront en votre faveur.
- 7. Vous obtiendrez de belles réalisations sur le plan social. Amélioration de votre situation et récompense des efforts passés.
- 8. Vous entrez en relations avec des personnes qui vous seront fort utiles. Vous recevrez des propositions intéressantes. Harmonie en famille.
- 9. Vous bénéficierez de concours efficaces dans votre milieu professionnel. Vous aurez l'occasion de faire une transaction avantageuse. Succès dans le domaine du cœur.
- 10. Votre ingéniosité vous permettra d'obtenir d'excellents résultats dans votre travail. L'année sera propice aux amitiés et aux relations.
- 11. Un grand bonheur intime et de grandes joies du cœur sont à envisager. Harmonie, entente parfaite au foyer. Réussite dans vos entreprises professionnelles.
- 12. Diverses possibilités s'ouvriront en ce qui concerne vos intérêts pécuniaires. Vos initiatives pour resserrer vos liens avec des personnes vivant au loin seront favorisées.

VERSEAU
(du 21 janvier au 19 février)

Vos liens peuvent devenir plus intimes, mais aussi quelque peu tyranniques. Observez l'un et l'autre une plus grande liberté en vous accordant une confiance sans équivoque. Votre travail actuel est fortement apprécié par vos supérieurs qui ne manqueront pas de vous manifester leur satisfaction.

POISSONS
(du 20 février au 20 mars)

Méfiez-vous de ne pas vous laisser tenter par une aventure compromettante qui ne ferait que vous discréditer auprès de vos proches. Vous avez tendance à vivre au jour le jour et vous vous souciez peu de votre avenir. Vos intimes, à cet effet, vous feront des reproches. Sachez écouter la critique et en tenir compte.

BÉLIER
(du 21 mars au 20 avril)

Vous avez tendance à vous confier à n'importe qui et vous êtes ensuite la première surprise de constater que chacun est au courant de votre vie privée. Vérifiez votre correspondance, tenez vos comptes en règle. Ne vous laissez pas aller à la négligence.

TAUREAU
(du 21 avril au 21 mai)

Suivez votre intuition, elle vous guidera vers le bonheur. Vous découvrirez qu'une personne timide vous aime véritablement en secret. Sa fidélité vous touchera. Du côté travail, vous apprendrez un fait important qui facilitera la réalisation d'une de vos ambitions.

GÉMEAUX
(du 22 mai au 21 juin)

Pensez aux choses sérieuses et entretenez de bons rapports avec l'être aimé. Ce n'est pas le moment de nouer une nouvelle idylle qui n'aurait pas de suite et qui pourrait compromettre votre vie de famille. Même dans le domaine du travail, vous avez un peu trop tendance à vous jeter tête baissée dans n'importe quelle affaire. Soyez prudente.

CANCER
(du 22 juin au 23 juillet)

Rapprochez-vous du sein de la famille et maintenez une bonne ambiance. Votre bonheur se consolidera et l'on appréciera vos qualités. Mais là aussi, ne forcez pas les choses et ne manquez surtout pas de patience. Votre travail demandera une attention toute particulière. Ne vous laissez pas distraire car la moindre erreur pourrait ainsi avoir de graves conséquences.

LION
(du 24 juillet au 23 août)

Une atmosphère de bienveillance régnera sur votre foyer tout au long de cette semaine, ce qui vous incitera à établir des dialogues fort intéressants avec l'être cher. Une suggestion vous sera faite concernant votre travail et vous aurez tout intérêt à la suivre. N'hésitez pas à demander une aide extérieure afin de pouvoir terminer à temps ce que vous avez entrepris.

VIERGE
(du 24 août au 23 septembre)

Vous recevrez une visite inattendue d'une personne venant de loin. Vous risquez d'être placée dans une situation embarrassante. Montrez-vous conciliante et tout s'arrangera pour le mieux. N'ayez pas peur de prendre des initiatives qui faciliteront le succès de vos entreprises professionnelles.

BALANCE
(du 24 septembre au 23 octobre)

Joyeuse réunion d'amis qui vous réserve une surprise sentimentale. Ne tirez pas vanité de votre succès, votre réputation pourrait en souffrir. Vous pourriez cette semaine, recevoir la récompense de vos efforts passés. Un projet depuis longtemps formé se réalisera de point en point pour votre succès.

SCORPION
(du 24 octobre au 22 novembre)

Un de vos projets les plus chers va pouvoir se réaliser. Tous les sentiments établis depuis longtemps seront favorisés et apporteront un bonheur certain. Du côté travail, portez la plus grande attention à la nouvelle orientation que vous avez prise et ne revenez pas sur le passé. Des horizons vont s'ouvrir dont vous tirerez profit.

SAGITTAIRE
(du 23 novembre au 22 décembre)

Ne vous laissez pas influencer par un petit ennui, réagissez rapidement et changez-vous les idées. N'oubliez pas que la rancune est mauvaise conseillère et que vous n'obtiendrez jamais rien de bon en agissant ainsi. Dans le domaine professionnel, soyez plus réaliste et raisonnez objectivement.

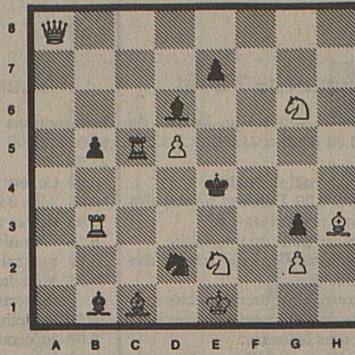
CAPRICORNE
(du 23 décembre au 20 janvier)

Libérez-vous de la solitude et profitez des quelques bonnes journées pour changer d'ambiance et vous intéresser à de multiples problèmes concernant les personnes que vous aimez. Vous recevrez une invitation qui vous rendra très heureuse.

ÉCHEC ET MAT

Concours permanent Problème N° 229

E. A. Wirtanen, Helsinki
Schach Echo 1977



Mat en deux coups

Blancs: Re1 / Da8 / Tb3 / c5 / Fc1 et h3 / Ce2 et g6 / pions d5 et g2.
Noirs: Re4 / Fb1 et d6 / Cd2 / pions b5, e7, g6.

Envoyez la solution à la rédaction de *Nouveliste*, rubrique échec et mat, case postale 232, 1951 Sion, jusqu'au samedi 13 août 1977.

Solution du problème N° 228

Blancs: Rc1 / Dd6 / Te7 / Fd1 et f8 / Cc3/pions d2 et e3.
Noirs: Rc4 / Te8 et h4 / Fd8 et g8 / pions a4, b5 et h5.

1. Da6! (menace 2. Dxb5 mat)
si 1. ... Rb4 2. Te4 mat
si 1. ... Rc5 2. Tc7 mat
si 1. ... Rd5 2. Fd3 mat.

Les lecteurs suivants reçoivent un point pour le concours permanent: MM. Robert Nicole, Lausanne; Roger Pralong, Evolène; Claude Droz, Lausanne; Barthélemy Gilioz, Uvrier; Philippe et Nadine Martin, Sierre; Raphaël Georges, Conthey; Pierre-Marie Rappaz, Sion; Jean-Daniel Delacroix, Monthey; Gabriel Lonfat, Charrat; Maurice Launaz, Monthey; Pierre Lonfat, Charrat; Olivier Cordey, Châteauneuf-Conthey.

Palmarès du N° 227

A ajouter M^{lle} Bernadette Défago, Troistorrents; MM. Gabriel Lonfat, Charrat; Claude Droz, Lausanne; Barthélemy Gilioz, Saint-Léonard; Hugues Bender, Monthey.

Tournoi-éclair à Ovronnaz

A l'occasion du 1^{er} championnat suisse juniors international d'échecs qui s'est déroulé dans la station valaisanne du 23 au 31 juillet 1977, un tournoi-éclair a été mis sur pied le samedi soir à l'auberge du Vieux-Valais. Il a été remporté par le président du comité d'organisation, M. Willy Trepp de Genève, avec 10 points sur 11 parties. Il devance 2. Henri Rychener, Genève 8 (36,5); 3. Stéphane Batchinsky, Genève 8 (36); 4. Richard Gerber, Genève 7; 5. Enrico Cordani 6; 6. Gérald Darbellay, Martigny 5,5; 7. Wolfgang Sieber, Zurich 5 (17,5); 8. François Rossier, Sion 5 (16,5); 9. Roland Beck, Neuchâtel 4,5; 10. Gilles Terreaux, Sion 4; 11. Yvan Fontaine, Sion 3; 12. Christian Bonvin, Sion 0.

Amis du problème d'échecs

Comme annoncé au mois de mai, la prochaine rencontre des amis du problème d'échecs aura lieu le samedi 10 septembre 1977 à Nyon, VD, dès 14 heures au motel Le Pressoir. L'essentiel de la réunion portera sur la composition du problème d'échecs et la participation au prochain Festival international de Montreux à Pâques 1978. Les personnes intéressées peuvent s'adresser auprès du responsable valaisan, M. André Billay, 1891 Massongex.

Gambit N° 26

Un système actuel dans la Nimzowitsch

La construction avec c5 et b6 dans la défense Nimzowitsch est très actuelle. Les Noirs établissent une position retranchée et conservent le contrôle de la case e4, sans placer leur pion dame en d5. Comme dans la plupart des variantes de la défense Nimzowitsch 1. d4, Cf6 2. c4, e6 3. Cc3, Fb4, les Noirs égalisent assez facilement et c'est le plus fort dans le milieu de partie qui gagne. Format 10 x 15, 8 pages, à commander auprès de M. Francis Meinsohn, 114, rue Vauban, 69006 Lyon, France.

11^e Festival international de Bienne

Tournoi de grands maîtres et maîtres internationaux

Résultat complémentaire de la 5^e ronde
Kagan - Miles 0,5-0,5

Résultats de la 8^e ronde
Kestler - Andersson 0,5-0,5; Torre - Wirthensohn 0,5-0,5; Miles - Huss 1-0; Robatsch - Hug 0-1; Partos - Lombard 0,5-0,5; Panno - Kagan 0,5-0,5; Vukic - Flesch 0,5-0,5; Hernandez - Kavalek 0,5-0,5.

Résultats de la 9^e ronde
Kavalek - Kestler 1-0; Flesch - Hernandez 0,5-0,5; Kagan - Vukic 1-0; Lombard - Panno 0-1; Hug - Partos 0,5-0,5; Huss - Robatsch 0-1; Wirthensohn - Miles 0-1; Andersson - Torre 0-1.

Résultats de la 10^e ronde
Kestler - Torre 0-1; Miles - Andersson 0,5-0,5; Robatsch - Wirthensohn 0,5-0,5; Partos - Huss 0,5-0,5; Panno - Hug 0,5-0,5; Vukic - Lombard 1-0; Hernandez - Kagan 1-0; Kavalek - Flesch 1-0.

Résultats de la 11^e ronde
Flesch - Kestler 0,5-0,5; Kagan - Kavalek 0-1; Lombard - Hernandez 0,5-0,5; Hug - Vukic 0,5-0,5; Huss - Panno 0,5-0,5; Wirthensohn - Partos 0,5-0,5; Andersson - Robatsch 0,5-0,5; Torre - Miles 0-1.

Résultats de la 12^e ronde

Kestler - Miles 0,5-0,5; Robatsch - Torre 0,5-0,5; Partos - Andersson 0,5-0,5; Panno - Wirthensohn ajournée; Vukic - Huss 1-0; Hernandez - Hug 0,5-0,5; Kavalek - Lombard 0-1; Flesch - Kagan 0-1.

Résultats de la 13^e ronde

Kagan - Kestler 1-0; Lombard - Flesch 0,5-0,5; Hug - Kavalek 0,5-0,5; Huss - Hernandez 0-1; Wirthensohn - Vukic ajournée; Andersson - Panno 0,5-0,5; Torre - Partos 0,5-0,5; Miles - Robatsch ajournée.

Classement après 13 rondes

1. Miles 9 points (plus une partie ajournée); 2. Hernandez et Andersson 8; 4. Kavalek, Torre 7,5; 6. Vukic 7,5 (1); 7. Hug, Kagan 7; 9. Panno 6,5 (1); 10. Partos 6,5; 11. Wirthensohn 5,5 (2); 12. Robatsch 5,5 (1); 13. Lombard 5; 14. Flesch 4,5; 15. Kestler 3,5; 16. Huss 3.

Demi-finales des candidats

Que se passe-t-il avec Portisch?

C'est la question que chacun se pose. En effet, à l'issue de la dixième partie qui s'est terminée par la nullité après 26 coups et deux heures de jeu, ce qui portait le score à 5-5, le Hongrois s'envola pour Budapest. Cette décision, Portisch l'a sûrement prise au cours de la partie, car son passeport et celui de son secondant Forintos étaient prêts dans le courant de l'après-midi de vendredi, c'est-à-dire juste avant la fermeture de l'ambassade. Commentaire officiel de Portisch: «Je suis fatigué et j'ai le mal du pays». Sera-t-il présent pour la onzième partie? Une incertitude subsiste. Cependant Portisch a dû utiliser deux des trois renvois possibles pour son «excursion». Il ne lui reste plus qu'une possibilité de renvoi. Ce qui est du reste le cas de Spassky. La neuvième partie constitue pour l'instant le sommet de la demi-finale de Genève grâce à un beau sacrifice de cavalier de Spassky. Voir ci-après. Tandis que la demi-finale de Genève va dépasser le terme prévu, celle d'Evian se terminera vraisemblablement cette semaine par une très nette qualification de Kortchnoi. Nos colonnes ordinaires vous permettent grâce à un «sous la loupe» de revoir chaque partie, analysée en détail. Le score au moment où nous rédigeons ces lignes est de 7,5 à 3,5 pour Kortchnoi.

Tournoi international éclair d'Evian

Dans le cadre de la demi-finale des candidats, un tournoi international éclair a été mis sur pied le 25 juillet écoulé à l'hôtel Royal à Evian. Ce dernier, grâce à la participation de quatre grands maîtres internationaux, fut passionnant à souhait. A noter particulièrement la performance remarquable de l'arbitre de la demi-finale, le grand maître international allemand Lothar Schmid, qui a pratiquement cessé de jouer depuis une année. Il gagna toutes ses parties jusqu'à l'avant-dernière ronde, qui l'opposait à Bagirov. Ce dernier n'avait jusque là concédé qu'un demi-point à Gheorghiu. La partie était donc décisive pour la victoire finale. Le Soviétique obtint une victoire à l'arraché, alors qu'il ne restait que dix secondes aux deux pendules. Le maître international français, Haik qui assure les commentaires de la demi-finale se classe au sixième rang.

Classement final: 1. Bagirov, URSS 15,5 points sur 16; 2. Schmid, RFA 15; 3. Gheorghiu, Roumanie 14,5; 4. Ostojic, Yougoslavie 11; 5. Sargos, France 11; 6. Haik, France 10,5, etc. 17 participants.

Partie N° 327

Blancs: Victor Kortchnoi, apatride
Noirs: Lev Polugajewsky, URSS
Partie anglaise
demi-finale des candidats, 9^e partie
Evian, le 27 juillet 1977

1. c4, Cf6 2. Cc3, e6 3. Cf3, b6 (Ayant obtenu un résultat plutôt faible avec la variante de Méran, Polugajewsky revient au fianchetto-dame qu'il avait employé dans la première partie du match) 4. e4, Fb7 5. Fd3, c5 6. 0-0 (Kortchnoi renonce au gain de la qualité qui se produit après 6. e5, Cg4 7. h3, Fxf3 8. Dxf3, Cxe5 9. Dxa8, Cxd3+ estimant que Polugajewsky a certainement amélioré le jeu des Noirs) 6. ... Cc6 7. e5, Cg4 8. Fe4! (Tout en interdisant la prise du pion e5, les Blancs préparent l'avance d4) 8. ... f5! (La meilleure façon de se dégager 8. ... Db8 ne donne rien à cause de 9. Te1! et prendre le pion e5 coûte une pièce) 9. exf6 e.p., Cxf6 10. Fxc6, Fxc6 11. d4, cxd4 12. Cxd4, Fb7 13. Ff4 (Un coup logique pour faire pression sur les cases noires centrales faibles) 13. ... Fe7 (Polugajewsky a utilisé 18 minutes pour jouer ce coup) 14. Ccb5 (Kortchnoi utilise lui 36 minutes pour le sien), 14. 0-0 15. Fc7, Dc8 (Après 15. ... De8, les Blancs prendraient un avantage net par 16. Cb6) 16. Fd6, Dd8 17. Fc7, Dc8 18. Fd6, Dd8 19. Fc7, Dc8. Partie nulle sur demande de Polugajewsky par répétition de coup.
(Commentaires du maître international Aldo Haik).

Partie N° 328

Blancs: Boris Spassky, URSS
Noirs: Lajos Portisch, Hongrie
Espagnole, variante Breyer
demi-finale des candidats, 9^e partie
Genève, juillet 1977

1. e4, e5 2. Cf3, Cc6 3. Fb5, a6 4. Fa4, Cf6 5. 0-0, Fe7 6. Te1, b5 7. Fb3, d6 8. c3, 0-0 9. h3, Cb8 10. d4, Cbd7 11. Cbd2, Fb7 12. Fe2, Te8 13. Cf1, Ff8 14. Cg3, g6 15. a4, c5 16. d5, c4 17. Fg5, h6 18. Fc3, Cc5 19. Dd2, Rh7 20. Ch2, Fg7 21. Tf1, h5 22. F3, De7 23. Fg5, (31 minutes), Df8 (1 h. 31 minutes) 24. f4, exf4 25. Txf4, Cfd7 26. Taf1, Ce5 27. Cxh5!, gxh5 28. De2, Dh8 29. Th4, Rg6 30. Fd1, f5 31. Txf5, Tf8 32. Dxb5+, Dxb5 33. Fxh5+, Rh7 34. Ff7+, Fh6 35. Txh6+, Rg7 36. Ff6+, Rxf7 37. Fxe5+, Re8 38. Txf8+, Rxf8 39. Fxd6+, Rg7 40. Cg4, les Noirs abandonnent. Score 4,5 à 4,5. **G.G.**

A vendre d'occasion

Fiat 128 commerciale
62 000 km
Peinture et pneus neufs. Très belle Expertisée
Fr. 5000.-
Garantie

Tél. 026/8 14 64
36-400806

A vendre d'occasion

Citroën 2 CV

Moteur, peinture pneus neufs
Très bon état
Expertisée
Fr. 3500.-
Garantie

Tél. 026/8 14 64
36-400805

A vendre

Mustang Grande

modèle 1970
87 000 km
en parfait état
expertisée
Prix à discuter.

Tél. 026/2 35 50
36-400807

A vendre

Honda CB 250 G

9500 km
Prix à discuter

Tél. 021/61 64 76
22-120

A vendre

Honda CB 750

modèle 1975
17 000 km
expertisée

Tél. 027/86 15 48
36-27620

VW Golf
1975, 40 000 km

Toyota 1200 Corolla break
modèle 1975
33 000 km

Opel Ascona 165
modèle 1976
28 000 km

Tél. 025/7 45 16
143.267.086

A vendre
VW Golf 1100
32 000 km
année 1976
Tél. 027/22 38 90
36-27460

OGGA 77

FOIRE
du
HAUT-VALAIS
à
BRIG
Du samedi
3 septembre
jusqu'au
dimanche
11 septembre

INSPECTEUR SNIF



l'ALMANACH

LES GRANDES VACANCES DE NOS JEUNES

«Étaient-ils des fantômes?»

REMISES

LA NUIT ÉTAIT

CHOISISSEZ

CONDITIONS SPÉCIALES

RAVISSANTES GERBOISES

ASTHME ET RUHME DES FOINS

GRATUIT

C'EST RÉELEMENT AUTRE CHOSE...

Un dangereux gangster est parvenu à se dissimuler parmi les «typographes» d'une grosse imprimerie. Snif examine discrètement le travail de chaque «typo» et constate que l'un d'eux fait des fautes qu'un véritable spécialiste ne commettrait pas. Il s'agit bien entendu du gangster, peu habitué au style des lettres et... à l'orthographe. Regardez bien ces douze extraits. Chacun d'eux comporte une ou même deux erreurs... que Snif, sans même être du métier, a bien su détecter. Pourquoi pas vous?

Solution de notre dernière énigme

Toutes les traces ne sont pas de la même taille. Certaines ont juste la dimension d'un canneau du sol, d'autres sont nettement plus longues. Il y avait donc deux individus.

Ont trouvé la solution exacte: Pierre Poulin, Crans; Henri Bonvin, Crans; Adèle Durussel, Aigle; Muriel Nanzer, Les Agettes; Albert Chapuis, Lausanne; Vital Brouze, Les Evouettes; Cyrille Reynard, Ayent.

A vendre d'occasion

Achat fers et métaux
Débaras d'épaves

Récupération
Charly Bader
Martigny, tél. 026/2 54 08
36-400810

citerne à mazout
6000 l, révisée, zone B

200 m2 dalles vieilles brûleur à mazout
moteur VW 1300

Tél. 027/86 36 61 36-27674

Vous pourrez écouter cette semaine sur les ondes suisses

Radio romande I					
Samedi 6 août	Dimanche 7 août	Lundi 8 août	Mardi 9 août	Mercredi 10 août	Jeudi 11 août
<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.</p> <p>6.00 Le journal du matin</p> <p>6.00, 7.00, 8.00 Editions principales</p> <p>8.05 Revue de la presse romande</p> <p>8.20 Mémento des spectacles et des concerts</p> <p>8.30 Radio-évasion</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La petite vadrouille</p> <p>9.20 Les ailes</p> <p>9.30 Carnet de vacances</p> <p>11.05 Le kiosque à musique</p> <p>12.05 La fête au soleil</p> <p>12.25 Appels urgents</p> <p>12.30 Informations</p> <p>14.05 Week-end show</p> <p>16.05 Musique en marche</p> <p>18.00 Le journal du soir</p> <p>18.05 Edition régionale</p> <p>18.15 La cinquième Suisse</p> <p>18.40 Informations sportives</p> <p>19.00 Edition nationale et internationale</p> <p>19.30 Un pays, des voix</p> <p>20.05 La grande affiche</p> <p>22.05 Entrez dans la danse</p> <p>23.00 Tirage de la Loterie romande</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.</p> <p>6.00 Le journal du matin</p> <p>6.00, 7.00, 8.00 Editions principales</p> <p>6.15 Quel temps fera-t-il?</p> <p>7.15 Nature pour un dimanche</p> <p>7.50 Mémento des spectacles et des concerts</p> <p>8.15 Nature pour un dimanche</p> <p>9.05 Dis-moi dimanche</p> <p>11.05 Toutes latitudes</p> <p>12.05 La fête au soleil</p> <p>12.25 Appels urgents</p> <p>12.30 Informations</p> <p>14.05 Tutti tempi</p> <p>15.05 Auditeurs à vos marques</p> <p>18.00 Le journal du soir</p> <p>18.05 Edition régionale</p> <p>18.15 La cinquième Suisse</p> <p>18.40 Informations sportives</p> <p>19.00 Edition nationale et internationale</p> <p>19.30 Le magazine des beaux-arts</p> <p>20.05 Restons Vaudois</p> <p>20.20 Allô Colette!</p> <p>22.05 Dimanche la vie</p> <p>23.05 Harmonies du soir</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.</p> <p>6.00 Le journal du matin</p> <p>6.00, 7.00, 8.00 Editions principales</p> <p>8.05 Revue de la presse romande</p> <p>8.15 Chronique routière</p> <p>8.20 Spécial vacances</p> <p>8.25 Mémento des spectacles et des concerts</p> <p>8.55 Bulletin de navigation</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La puce à l'oreille</p> <p>10.05 Mes auto-stop dans le monde</p> <p>12.00 Informations</p> <p>12.05 Le coup de midi</p> <p>12.15 Humour bleu, blanc, rouge</p> <p>12.30 Le journal de midi</p> <p>13.00 La fête au soleil</p> <p>14.05 La radio buissonnière</p> <p>16.05 Feuilleton: Adolphe (1)</p> <p>16.15 Rétro 33-45-78</p> <p>17.05 En questions</p> <p>18.00 Le journal du soir</p> <p>18.05 Edition régionale</p> <p>18.15 La cinquième Suisse</p> <p>18.40 Informations sportives</p> <p>18.50 Revue de la presse suisse alémanique</p> <p>19.00 Edition nationale et internationale</p> <p>19.30 Un pays, des voix</p> <p>20.05 Enigmes et aventures</p> <p>Un tueur de premier ordre</p> <p>21.00 Folk-Club RSR</p> <p>22.05 La fête dans les étoiles</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.</p> <p>6.00 Le journal du matin</p> <p>6.00, 7.00, 8.00 Editions principales</p> <p>8.05 Revue de la presse romande</p> <p>8.15 Chronique routière</p> <p>8.20 Spécial vacances</p> <p>8.25 Mémento des spectacles et des concerts</p> <p>8.55 Bulletin de navigation</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La puce à l'oreille</p> <p>10.05 Quel temps fait-il à Salzbourg?</p> <p>12.00 Informations</p> <p>12.05 Le coup de midi</p> <p>12.15 Humour bleu, blanc, rouge</p> <p>12.30 Le journal de midi</p> <p>13.00 La fête au soleil</p> <p>14.05 La radio buissonnière</p> <p>16.05 Feuilleton: Adolphe (2)</p> <p>16.15 Rétro 33-45-78</p> <p>17.05 En questions</p> <p>18.00 Le journal du soir</p> <p>18.05 Edition régionale</p> <p>18.15 La cinquième Suisse</p> <p>18.40 Informations sportives</p> <p>18.50 Revue de la presse suisse alémanique</p> <p>19.00 Edition nationale et internationale</p> <p>19.30 Un pays, des voix</p> <p>20.05 Aux avant-scènes radiophoniques</p> <p>Le cheval évanoui</p> <p>22.05 La fête dans les étoiles</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.</p> <p>6.00 Le journal du matin</p> <p>6.00, 7.00, 8.00 Editions principales</p> <p>8.05 Revue de la presse romande</p> <p>8.15 Chronique routière</p> <p>8.20 Spécial vacances</p> <p>8.25 Mémento des spectacles et des concerts</p> <p>8.55 Bulletin de navigation</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La puce à l'oreille</p> <p>10.05 Fonds de terroir</p> <p>12.00 Informations</p> <p>12.05 Le coup de midi</p> <p>12.15 Humour bleu, blanc, rouge</p> <p>12.30 Le journal de midi</p> <p>13.00 La fête au soleil</p> <p>14.05 La radio buissonnière</p> <p>16.05 Feuilleton: Adolphe (3)</p> <p>16.15 Rétro 33-45-78</p> <p>17.05 En questions</p> <p>18.00 Le journal du soir</p> <p>18.05 Edition régionale</p> <p>18.15 La cinquième Suisse</p> <p>18.40 Informations sportives</p> <p>18.50 Revue de la presse suisse alémanique</p> <p>19.00 Edition nationale et internationale</p> <p>19.30 Un pays, des voix</p> <p>20.05 On n'a pas tous les moyens d'aller sur la Costa Brava!</p> <p>22.05 La fête dans les étoiles</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.</p> <p>6.00 Le journal du matin</p> <p>6.00, 7.00, 8.00 Editions principales</p> <p>8.05 Revue de la presse romande</p> <p>8.15 Chronique routière</p> <p>8.20 Spécial vacances</p> <p>8.25 Mémento des spectacles et des concerts</p> <p>8.55 Bulletin de navigation</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La puce à l'oreille</p> <p>10.05 Conseils-santé</p> <p>12.00 Informations</p> <p>12.05 Le coup de midi</p> <p>12.15 Humour bleu, blanc, rouge</p> <p>12.30 Le journal de midi</p> <p>13.00 La fête au soleil</p> <p>14.05 La radio buissonnière</p> <p>16.05 Feuilleton: Adolphe (4)</p> <p>16.15 Rétro 33-45-78</p> <p>17.05 En questions</p> <p>18.00 Le journal du soir</p> <p>18.05 Edition régionale</p> <p>18.15 La cinquième Suisse</p> <p>18.40 Informations sportives</p> <p>18.50 Revue de la presse suisse alémanique</p> <p>19.00 Edition nationale et internationale</p> <p>19.30 Un pays, des voix</p> <p>20.05 Court métrage</p> <p>L'article 162</p> <p>20.30 Beatles' Story (6)</p> <p>22.05 La fête dans les étoiles</p>
Radio romande II					
<p>7.00 Informations</p> <p>7.10 Loisirs en tête</p> <p>Sillons d'hier</p> <p>7.20 Balcons et jardins</p> <p>7.40 Votre loisir Madame X</p> <p>7.55 Cinéma et photographie</p> <p>8.00 Les géants de la route</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 L'art choral</p> <p>10.00 Sur la terre comme au ciel</p> <p>11.00 Informations</p> <p>11.05 Au-delà du Verbe</p> <p>12.00 Midi-musique</p> <p>14.00 Informations</p> <p>14.05 Contrastes</p> <p>16.00 Portraits musicaux</p> <p>17.00 Rhythm'n pop</p> <p>18.00 Informations</p> <p>18.05 Swing sérénade</p> <p>18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera</p> <p>19.30 Correo español</p> <p>20.00 Informations</p> <p>20.05 Théâtre pour un transistor</p> <p>La pompe</p> <p>21.00 Le kiosque lyrique</p> <p>Orfeo ed Euridice</p> <p>22.20 Orphée au XX^e siècle</p> <p>23.00 Informations et Loterie romande</p>	<p>7.00 Informations</p> <p>7.10 Poésie pour un dimanche</p> <p>8.00 Informations</p> <p>8.15 Musique spirituelle</p> <p>8.45 Messe</p> <p>10.00 Culte protestant</p> <p>11.00 On connaît la musique</p> <p>Jeunes artistes</p> <p>11.30 La joie de chanter et de jouer</p> <p>12.00 Midi-musique</p> <p>14.00 Informations</p> <p>14.05 Musiques du monde</p> <p>Des Carpatés au Caucase (25)</p> <p>14.35 Le chef vous propose...</p> <p>15.00 La Comédie-Française</p> <p>Le souffle du désordre</p> <p>17.00 Musique au présent</p> <p>L'heure musicale</p> <p>Le trio di Milano</p> <p>18.30 Informations</p> <p>18.35 Le temps de l'orgue</p> <p>19.00 L'heure des compositeurs suisses</p> <p>20.00 Informations</p> <p>20.05 L'œil écoute</p> <p>Du cylindre à la quadriphonie (8)</p> <p>20.30 Tout n'est pas si noir</p> <p>21.30 Face à face</p> <p>22.00 Cabaret poétique</p> <p>23.00 Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La musique et vous</p> <p>10.05 La parole et vous</p> <p>11.00 Suisse-musique</p> <p>12.00 Midi-musique</p> <p>14.00 Informations</p> <p>14.05 2 à 4 sur la 2</p> <p>16.00 Suisse-musique</p> <p>17.00 Rhythm'n pop</p> <p>17.30 Aspects du jazz</p> <p>18.00 Informations</p> <p>18.05 Redilemele</p> <p>18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera</p> <p>19.30 Novitads</p> <p>19.40 Jazz d'aujourd'hui</p> <p>20.00 Informations</p> <p>20.05 Soirée musicale interrégionale</p> <p>23.00 Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La musique et vous</p> <p>10.05 La parole et vous</p> <p>11.00 Suisse-musique</p> <p>12.00 Midi-musique</p> <p>16.00 Suisse-musique</p> <p>17.00 Rhythm'n pop</p> <p>17.30 Anthologie du jazz</p> <p>18.00 Informations</p> <p>18.05 Redilemele</p> <p>18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera</p> <p>19.30 Novitads</p> <p>19.40 Nouveautés du jazz</p> <p>20.00 Informations</p> <p>20.05 Musique... au pluriel</p> <p>Les chemins de l'opérette</p> <p>Le pays du sourire</p> <p>20.30 Vient de paraître</p> <p>22.00 La tribune internationale des compositeurs</p> <p>22.30 Chrono-rythmes</p> <p>23.00 Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La musique et vous</p> <p>10.05 La parole et vous</p> <p>11.00 Musiciens suisses</p> <p>12.00 Midi-musique</p> <p>14.00 Informations</p> <p>14.05 2 à 4 sur la 2</p> <p>La librairie des ondes</p> <p>16.00 Suisse-musique</p> <p>17.00 Rhythm'n pop</p> <p>17.30 Jazz-live</p> <p>18.00 Informations</p> <p>18.05 Redilemele</p> <p>18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera</p> <p>19.30 Novitads</p> <p>19.40 Jazz en réédition</p> <p>20.00 Informations</p> <p>20.05 Soirée musicale interrégionale</p> <p>23.00 Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique</p> <p>9.00 Informations et News service</p> <p>9.05 La musique et la parole</p> <p>11.00 Suisse-musique</p> <p>12.00 Midi-musique</p> <p>14.00 Informations</p> <p>14.05 2 à 4 sur la 2</p> <p>La librairie des ondes</p> <p>16.00 Suisse-musique</p> <p>17.00 Rhythm'n pop</p> <p>17.30 Jazz-live</p> <p>18.00 Informations</p> <p>18.05 Redilemele</p> <p>18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera</p> <p>19.30 Novitads</p> <p>19.40 Jazz en réédition</p> <p>20.00 Informations</p> <p>20.05 Soirée musicale interrégionale</p> <p>23.00 Informations</p>
Beromunster					
<p>Informations à 6.00, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Musique légère. 7.10 Mosaïque musicale. 11.05 Mélodies populaires. 11.30 Fanfares espagnoles. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Musique non-stop à samedi-midi. 14.05 Ensembles choral et instrumental. 15.00 Vitrine 77. 15.30 Jazz. 16.05 Magazine musical. 18.20 Sports. 19.00 Actualités. 19.50 Cloches. 20.05 Radio-hit-parade. 21.00 Orchestre récréatif de la Radio Suisse. 22.05 Songs, Lieders, Chansons. 23.05 Musique, peut-être pour vous? 24.00-1.00 Bal de minuit.</p>	<p>Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>7.05 Salutations du Bodensee. 8.30 Musique légère. 10.05 Musique pour un hôte: M. Hostettler. 11.00 Le pavillon à musique. 12.15 Félicitations. 12.45 Pages de Weber, Schubert, Meyerbeer, Mozart, Bach, Roussel et Chostakovitch. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Sport et musique. 18.05 Musique populaire. 19.10 Charme de l'opérette. 20.05 Evocation: la guerre secrète. 21.00 Faiseurs de chansons. 22.10 Sport. 22.30-24.00 Musique dans la nuit.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 10.00 Le pays et les gens: la Fête des Vignerons. 11.05 Fanfare. 11.30 Orchestre de la Radio suisse. 12.00 La chronique verte. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Rossini, Herz, Arenskij et Rozycki. 16.05 Entretien. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Le disque de l'auditeur. 22.15 Une petite musique de nuit. 23.05-24.00 Musique de danse.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 10.00 Le pays et les gens: la Fête des Vignerons. 11.05 Fanfare. 11.30 Orchestre de la Radio suisse. 12.00 La chronique verte. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin: psychothérapie. 14.45 Lecture. 15.00 R. Kubelik dirige des œuvres de Smetana et Dvorak. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Onde légère. 18.20 Orchestre récréatif de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Histoires napolitaines. 21.00 Prismes. 22.15-24.00 Musique box.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Frais du four. 10.00 Causerie littéraire. 11.05 La jodeluse G. Wenger. 11.55 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin: psychothérapie. 14.45 Lecture. 15.00 R. Kubelik dirige des œuvres de Smetana et Dvorak. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Onde légère. 18.20 Orchestre récréatif de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Histoires napolitaines. 21.00 Prismes. 22.15-24.00 Musique box.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Notes avec Fritz Herdi. 10.00 Nouvelles de l'étranger. 11.05 Top class classics. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Œuvres de Walter, Gottschalk, Fischer et Hötter. 16.05 Théâtre. 17.15 Onde légère. 18.20 Orchestre de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Chasseurs de son. 21.00 H. Kästner, organiste. 22.05 Country et Western. 23.05-24.00 Entre le jour et le rêve.</p>
Monte Ceneri					
<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 Festival du cinéma de Locarno. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Voix des Grisons italiens. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Le documentaire. 20.30 Discothèque des jeunes. 22.45 Pages de Hindemith, Lutoslawski et Penderecki. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 22.30, 23.30.</p> <p>7.00 Musique et informations. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Disques. 9.10 Conversation évangélique. 9.30 Messe. 10.15 Ray Charles. 10.35 Six jours avant dimanche. 11.45 Causeur religieuse. 12.00 Fanfare. 12.30 Actualités. 13.15 Chansons des «petites heures». 14.35 Le disque de l'auditeur. 15.15 La longue-vue: Amazonie. 15.45 Discothèque des jeunes. 17.15 Musique champêtre. 17.30 Le dimanche populaire. 18.15 Sport. 19.00 Actualités. 19.45 Théâtre. 21.30 Studio pop. 22.40 Milva. 22.55 Pays ouvert. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et inform. 8.45 Musique du matin: pages de Mozart et Gounod. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 Festival du cinéma de Locarno. 13.15 Orchestre James Last. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Chantons à mi-voix. 18.20 Valses célèbres. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Supermarket show. 20.30 Disques. 21.00 Musique légère. 21.30 Théâtre. 22.20 Dalida. 22.40 Pages de Rachmaninov et Malpiero.</p>	<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 Festival du cinéma de Locarno. 13.15 Chants montagnards. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Orchestre de la RSI: pages de Bach et Mozart. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Cycles: Goldoni un et deux. 20.30 Misty. 21.05 Littérature russe. 21.20 Burt Bacharach et son orchestre. 21.45 Rencontres. 22.15 Les homo sapiens. 22.40 Discothèque des jeunes. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 Festival du cinéma de Locarno. 13.15 Guitares et flamenco. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Vive la terre. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.05 RSR 2. 23.00 Chansons pour l'été. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.00 Festival du cinéma de Locarno. 13.15 Guitares et flamenco. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Vive la terre. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.05 RSR 2. 23.00 Chansons pour l'été. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>

LES LIVRES DE LA SEMAINE par Pierre Béarn

L'EUROPE ABSOLUTISTE

La véritable Europe, c'est la mise en sommeil des nationalismes locaux au profit d'un nationalisme général. En l'état actuel des égoïsmes des uns et des autres, cette conception d'une Suisse aux dimensions de l'Europe est-elle réalisable? Voilà la question.

L'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, que refusa avec juste raison le général De Gaulle, s'est-elle vraiment révélée profitable?

Pas plus nationaliste qu'un Anglais. Pas plus antieuropéen qu'un gouvernement anglais, quel que soit son programme électoral. De Gaulle pensait que les Anglais ne voulaient entrer dans le Marché commun que pour mieux le torpiller. L'Angleterre est plus américaine qu'euro-péenne, disait-il. Avait-il raison?

On parle actuellement de l'entrée de la Grèce et de l'Espagne. Si cela se fait, tous les paysans et vigneron de France et d'Italie entreront en guerre contre l'idée européenne. Pourtant, une union d'intérêts s'établit toujours au détriment d'autres intérêts.

Américaine ou pas, l'Angleterre fut toujours l'implacable ennemie de chacune des nations européennes dont la puissance provisoire pouvait amener la création, par les armes, d'une Europe espagnole, autrichienne, française, ou allemande.

On en prend conscience dans une étude qui vient de paraître aux Editions Fayard, sous le titre *L'Europe absolutiste*, que Robert Mandrou a tiré du troisième volume d'une Histoire allemande de l'Europe éditée actuellement par Propylaen Verlag de Berlin en six volumes.

L'édition française ne comporte, pour l'instant, que ce tome 3 qui traite de la période 1649-1775, du temps où Louis XIV et Louis XV dirigeaient la France et où l'Angleterre, leur adversaire acharné, ne cessa de fomenter contre eux des guerres; comme elle devait le faire contre Napoléon cent ans plus tard.

L'Angleterre isolationniste? L'Angleterre heureuse de n'être qu'une île? Peut-être. Mais c'est oublier la guerre de Cent Ans, où les armées anglaises occupèrent plus de la moitié de la France. C'est oublier le traité d'Utrecht, en 1713, qui permit à l'Angleterre vainqueur de coloniser, discrètement mais efficacement, d'importantes régions de l'Europe. C'est oublier la domination de la livre sterling sur le plan monétaire, et celle de la puissance maritime anglaise sur le plan des échanges et des marchés. Pour l'Angleterre, la domination du monde entier passait avant la conquête effective de l'Europe. Cette domination mondiale ne pouvait s'obtenir qu'avec une Europe divisée, dont les pays luttaient perpétuellement les uns contre les autres.

L'étude de Robert Mandrou est trop fragmentée pour nous donner une idée de l'ensemble de l'histoire européenne; mais elle est exceptionnellement documentée pour la période de 125 ans qui l'occupe. Cela va du modèle européen français de Louis XIV, après Mazarin et la Fronde, jusqu'à la supériorité économique et industrielle de l'Angleterre de Georges III et la cession du Canada français à l'Angleterre.

C'est le temps de Cromwell et des derniers Stuarts, le temps de Louvois et de Vauban, le temps où la raison devient celle de l'Etat, le temps des despotes cultivés comme Frédéric II, Marie-Thérèse et Joseph II d'Autriche, Catherine II de Russie, l'avènement des philosophes sociaux.

L'auteur s'est amusé à comparer la population des principales villes d'Europe à un siècle de distance, afin de souligner leur développement, entre 1650 et 1750. On constate que si beaucoup de villes françaises ont doublé d'importance, la plupart des villes anglaises à part Londres ont triplé leur population!

Paris est passé de 200 000 habitants à 400 000 et Londres de 350 000 à 750 000
Lyon, de 50 000 à 100 000
et Liverpool de 10 000 à 70 000
Marseille, de 40 000 à 75 000
et Glasgow de 14 000 à 70 000
Rouen, de 40 000 à 70 000
et Dublin de 40 000 à 150 000

Dans le même temps, Genève passait de 15 000 à 20 000 habitants seulement; Zurich, de 13 000 à 16 000; Bâle, de 12 000 à 15 000; Berne, de 10 000 à 12 000.

Par ailleurs, des villes importantes, comme Danzig, tombait de 70 000 à 50 000 habitants et Anvers de 60 000 à 50 000, alors que Berlin passait de 10 000 à 100 000!

De nombreux tableaux annexes concernant les transformations territoriales de l'Europe d'alors et 23 pages de bibliographie complètent la mise au point de l'histoire de l'Europe à la veille de la Révolution française de 1789 qui va bouleverser le monde entier. On y suit la décadence du Saint-Empire germanique; celle de la Pologne, dont ses puissants voisins se partagent les terres; et celle de la Suède qui doit céder à la Russie les territoires qu'elle occupait en Europe.

Il n'y manque guère qu'une chronologie des événements qui permettrait de mieux suivre les enseignements du texte sur le développement prodigieux de l'Angleterre, la naissance turbulente de la Prusse, le déclin de la Suède et de l'Espagne, la révolte des 13 colonies anglaises d'Amérique contre l'administration londonienne; la constitution de l'Empire de toutes les Russies, etc.

Claude Poulain

«L'amour, l'or, et le Ruffin»

Dans ce roman de cape et d'épée, on revit les chevauchées de l'an mil avec les personnages familiers de l'auteur: ce Ruffin et sa horde d'aventuriers inlassables dont Claude Poulain a déjà tiré trois livres! Trois livres et maintenant celui-ci où se retrouve l'influence de Maurice Maïndron et de son chef-d'œuvre *Saint-Cendre* qui vient de paraître aux Editions Régine Deforges. Dans ce quatrième épisode (400 pages échevelées) l'éternelle chevauchée des redresseurs de torts se déroule en Espagne où s'affrontent les trois communautés des temps anciens, la chrétienne, la juive, la musulmane. Il s'agit de s'emparer de l'or de Murcie que le Ruffin revendique, estimant qu'il lui appartient, avec tous les dangers que cette prétention comporte; car qui dit trésor dit convoitise et meurtres, chevauchées et combats. Que le Ruffin tombe brusquement amoureux ne change guère les péripéties du récit des plaies et bosses où le Ruffin n'est vaincu que pour mieux triompher de ses adversaires... (Fayard éditeur).

Vladimir Lakchine

«Réponse à Soljénitsyne»

Réduit au silence, l'auteur a-t-il eu, en écrivant cette sévère critique du *Chêne et le veau* de Soljénitsyne, l'espoir de se voir accorder de nouveau la liberté de vivre en écrivant? En tout cas, s'il dit vrai, on prendra la juste mesure des milieux littéraires russes d'aujourd'hui car Lakchine reconstruit la renaissance de la littérature soviétique après la fin du stalinisme et le rôle joué par le poète Alexandre Tvardovski et sa revue *Novy Mir* dont Soljénitsyne s'est détaché jusqu'au déniement. Pour Lakchine l'attitude de Soljénitsyne envers ses anciens amis et camarades de combat est une impardonnable lâcheté. Il lui reproche son égoïsme forcené, son refus d'admettre la légitimité des intérêts d'autrui quand ils ne vont pas dans le sens des siens, la volubilité de sa négation (alors qu'il n'a pas une idée très claire de l'espoir qu'il pourrait offrir aux autres), son inculture (il n'a lu Tolstoï et Dostoïevski que superficiellement et lorsqu'il parle de Herzen et de Tchernychevski, c'est d'une manière scolaire, approximative, rabâchée), enfin son excessive vanité qui lui fait croire qu'il peut, par ses seules capacités (effectivement peu ordinaires) franchir d'un bond toutes les difficultés dans n'importe quel domaine du savoir... etc. (Albin Michel).

Pierre Demaret

«Borghese, le prince noir des hommes torpilles»

La marine italienne n'eut jamais une grande réputation de combat. Ce fut pourtant d'elle que se développa, durant la Seconde Guerre mondiale, au détriment des vaisseaux anglais et américains, une redoutable organisation de guerre sous-marine: les hommes-torpilles. L'expression n'est pas tout à fait juste, car on songe aux aviateurs japonais qui mouraient avec leurs avions transformés en torpilles. Les Italiens ne firent qu'imiter les marins sudistes de la guerre de Sécession américaine qui, déjà, 80 ans plus tôt, allaient accrocher des bombes au flanc des vaisseaux des Yankees; mais ils développèrent cette tactique d'une manière infiniment plus efficace. Ils réussirent ainsi à pénétrer dans les baies de Gibraltar et d'Alexandrie, malgré les filets qui protégeaient les navires au mouillage et à les faire sauter! Borghese était le chef de ces nageurs de combat qui s'illustrèrent durant deux ans dans des missions périlleuses. Après quoi, Borghese devint sous-secrétaire d'Etat à la marine, sous Mussolini, alors que le roi Victor-Emmanuel III, retournant sa veste, déclarait la guerre à l'Allemagne! C'est la vie de cet homme étrange, Borghese le prince noir, le fasciste impénitent, que nous raconte Pierre Demaret. (Robert Lafont, 296 p. 44 FF).

Solange Fasquelle

«Les falaises d'Ischia»

Prix Cazes, Prix des Deux-Magots, deux des plus célèbres restaurants littéraires de Paris, Solange Fasquelle eût certainement obtenu le Prix de la Closerie des Lilas, s'il existait, mais elle obtint également, pour *Les amants de Kalyros*, édité chez Grasset, le prix du roman de la Société des gens de lettres. Auteur d'une quinzaine de livres, Solange Fasquelle est fort habile dans l'art de manœuvrer des personnages qui ne seraient pas capables de tuer un lapin sans s'évanouir; mais ici, il s'agit d'une jeune fille désireuse de venger son père que des miliciens ont torturé durant l'Occupation allemande. Lorsqu'elle apprend la mort de l'un d'eux, elle va jusqu'à regretter qu'on ne lui ait pas troué les yeux et arraché les oreilles! (Albin Michel).

NOUVELS

Geneviève Gennari

«Un mois d'août à Paris»

Le mois d'août à Paris, c'est souvent un enchantement: la plupart des voitures et des Parisiens ont disparu en abandonnant les musées et les rues, les vieilles maisons et les perspectives. Tout le passé dolent d'une des plus belles villes du monde est enfin disponible au flâneur. Mais le nouveau roman de Geneviève Gennari ne s'inspire pas de la contemplation des souvenirs d'autrefois mais du drame de la solitude d'une Parisienne abandonnée dans la grande ville. Le silence l'a prise à la gorge, comme la peur; elle s'aperçoit que le sourire de l'homme qui risque de devenir son gendre est un symbole de mort, c'est-à-dire de la mort de tout ce qu'elle était, de tout ce qu'elle avait aimé, et même celle de sa fille subjuguée dangereusement par l'intrus. Tout se brouille autour d'elle. Ce qu'elle aimait s'atténue dans l'angoisse devant ce présent contestataire qui rêve d'un avenir à la mesure d'un assassinat du passé. Drame d'une mère qui ne reconnaît plus sa fille devant les jeunes troncs qui remplacent les arbres massacrés... Et pas davantage son fils amoureux d'une droguée. Mais rêver de se réaliser dans ses enfants est une utopie redoutable. Ils ne seront jamais ce qu'on a rêvé qu'ils soient, c'est-à-dire un rajeunissement de soi-même. (Ed. Tchou).

VACANCES Jouez avec nous!

Jeu N° 29

Les grosses bourdes!

Fréquemment, dans le langage surtout, on commet d'énormes fautes qui laisseraient pantois le grammairien le moins attentif. En voici quelques exemples.

Sauriez-vous retrouver ce qui ne va pas?

- * Le cheval à mon oncle...
- * De manière à ce que...
- * Aller au docteur...
- * La clé est après la porte...
- * Jacques est furieux après Paul...
- * Au jour d'aujourd'hui...
- * On vous cause...
- * Le combien es-tu?...
- * Comme par exemple...
- * Aller en bicyclette...

Jeu N° 30

Les sept merveilles du monde

Pascal, un élève très peu consciencieux, a relevé le nom des sept merveilles du monde. Mais, dans son étourderie, il a presque tout mélangé.

Sauriez-vous vous y retrouver et aider Pascal à mettre de l'ordre?

1. Les jardins suspendus de Rhodes.
2. La statue de Diane.
3. Le mausolée d'Alexandrie.
4. Les pyramides d'Egypte.
5. Le phare de Babylone.
6. Le colosse d'Halicarnasse.
7. Le temple de Jupiter Olympien à Ephèse.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontal

1. Du bavardage qui pourrait très bien être aussi du commérage
2. Ne laissai pas - Subit bien des frottements dans une quête d'idées
3. Qui rend service - Réserve une période précise pour ses travestis
4. Transforme un visage enfantin - Supporte un corps
5. Inscrits sur les registres de l'état civil - Roulement - Interjection
6. Modifie la taille
7. Ne pardonne pas - Une condition qui n'en est plus une - Un bavard
8. Qui ont l'épiderme sensible
9. Met la puce à l'oreille - Un peu d'ans
10. Un petit tour pour venir à bout de l'autre - Epreuve la résistance.

Vertical

1. Se loue chaque jour
2. Diminuer la puissance
3. Leur quittance empêche une arrestation à la sortie
4. Est protectrice à l'occasion - Un témoin d'un manque de culture
5. Une porte pour André Gide
6. Un peu de suif - Faisait prendre peu de place
7. Un fleuve irlandais - Ses balles ne sont pas mortelles
8. A souvent des problèmes de cour - Rougit parfois des culottes qu'il a sur lui
9. Sans suite
10. Sont pourris quand ils ne sont pas secs - Elimine le son.

Mots croisés

Solution de notre dernière grille

Horizontalement: 1. Magicienne. 2. Agile. Poix. 3. Loterie. Fe. 4. Ane. Amuser. 5. Disamare. 6. Ré. Nigelle. 7. Aisé. Las. 8. Illettrés. 9. Té. Reîtres. 10. Empese. Are.

PHOTO MYSTÈRE



Le repas de bébé. Quels sont les oiseaux de ce charmant tableau?

Notre dernière photo mystère représentait un orang-outan. Ont trouvé la bonne réponse: Gérard Grosse, Chermignon; Hélène Crisinel, Martigny;

G. Nanzer, Les Agettes; Léontine Délitroz, Ardon; Emma Eggmann, Mollens; Vital Brouze, Les Evouettes; Anita Borgeaud, Berne; Marie-Thérèse Favre, Vex.

La coupe de la ligue en guise de mise au point finale!

Les joueurs sédunois se rendent à Nyon

DEPUIS la mi-juillet, comme chaque année à pareille époque, le FC Sion cherche sa voie. C'est le propre de tous les autres clubs également Pour l'entraîneur Szabo et ses joueurs ce-

pendant l'île de la tranquillité ne pointe pas encore à l'horizon...

A force de semer à tous vents, un peu par obligation, les produits de son football, le FC Sion se retrouve avec pour tout bagage une gerbe de promesses dans chaque compartiment de jeu. C'est beaucoup et peu à la fois car il s'agira de recréer une épine dorsale si l'on veut présenter un spectacle permettant la survie à l'échelon supérieur.

Tout en cherchant sa stabilité défensive après le départ de son international Serge Trinchero, le FC Sion sera également confronté à d'autres problèmes. Le temps d'adaptation pour Brigger et Constantin et l'école de recrues que Perrier, Fussen et In-Albon accomplissent actuellement constitueront un handicap certain.

Mais revenons au premier test sérieux que les Sédunois subiront aujourd'hui à Nyon dans une compétition secondaire, mais qui prend toute son importance à une semaine du début du championnat.

Gillet et Nyon savent...

L'entraîneur Gillet (ex-Lancy, ex-bras droit de Sundermann au Servette ou encore ex-remplaçant de Snella aux Charmilles) et ses joueurs savent que les formations de LNA se présentent gênées aux entournures lorsqu'il s'agit d'affronter un « petit ». Voilà pourquoi, Nyon, équipe de première ligue,

trouvera facilement une grande motivation qui compensera dans une certaine mesure la différence de classe qui le sépare de Sion.

En perdant Tachet (à Chênois) et Bovy (à Carouge) et en héritant de Fazio (ex-Carouge), le Stade Nyonnais s'est-il émoussé sur le plan offensif? Cela reste possible mais tout laisse supposer que les Sédunois rencontreront passablement d'opposition lors de ce premier déplacement.

L'entraîneur Szabo se privera des services de Garcia et Constantin prévus pour évoluer en réserves ce week-end.

Equipes annoncées

Stade Nyonnais : Kolly ; Talent ; Miaz, Bailly, Bonfils ou Penel ; Zulauf, Montengero, Henry ; Carluccio, Gagliardi, Fazio.

Remplaçants : Wolf, Piemontesi, Fernandez.

Sion : Donzé ; Coutaz ; In-Albon, Balet, Dayen ; Isoz ou Perrier, Djordjic, Fussen ; Sarrasin, Brigger, Luisier.

Remplaçants : Pittier, Moix, Vergères.

Coup d'envoi : aujourd'hui à 17 heures. J. M.



Talent (à gauche dans un duel face à Bovy de Renens) évolue au poste de libero dans l'équipe du Stade Nyonnais. Aura-t-il du travail plein les bras devant les attaquants sédunois?

Bilan des coupes d'Europe

Les 250 matches des trois coupes européennes interclubs de la saison 1976/77 ont attiré 5 677 636 spectateurs, soit une augmentation absolue de 98 595 personnes comparativement à la saison précédente (5 579 041 spectateurs pour 247 rencontres). Ces chiffres ont été publiés par l'UEFA. Celle-ci souligne que ce succès est dû surtout à la coupe des clubs champions, dont les 61 matches ont accusé en moyenne 2054 spectateurs de plus que pour la saison précédente, 1 861 333 spectateurs au total.

Une augmentation a été également enregistrée pour la coupe des vainqueurs de coupe, dont les 63 matches ont attiré 1 282 224 spectateurs contre 1 128 962 pour 61 rencontres en 1975/76. Toutefois, la coupe de l'UEFA a accusé une baisse de 179 913 spectateurs pour les 126 matches de la saison 1976/77, en comparaison du nombre de personnes ayant assisté aux 125 rencontres de la saison précédente. En 1976/77, la coupe de l'UEFA a attiré 2 534 079 spectateurs.

Tournoi international à Zinal

Samedi 6 et dimanche 7 août 1977, le Football-Club de Zinal organise son 6^e tournoi international de football alpin qui se déroulera sur son terrain de Pralong-sous-Zinal.

Diverses équipes venant de toute la Suisse romande, du Tessin et de l'étranger seront présentes à cette rencontre amicale dès 14 heures samedi.

Le FC Zinal qui aménage un nouveau terrain au fond de Zinal a organisé cette année son traditionnel tournoi à Pralong. L'animation ne manquera pas et de nombreux matches s'annoncent très intéressants.

Le FC Zinal compte sur la venue de tous ses supporters.

LUTTE SUISSE

VICTOIRE VALAISANNE À TAVEL

Lors de la 5^e Fête romande des garçons-lutteurs qui s'est disputée à Tavel (FR), de nombreux jeunes lutteurs valaisans et du Chablais vaudois ont fait excellente figure face à des concurrents venant de toutes les régions de la Suisse romande, du Seeland et de la Singine.

Dans l'ordre des catégories d'âge, nous relevons au palmarès :

Ecoliers I, 1967 : 7. Markus Ammann, Mörel, 36,75 points ; 8. ex-aequo Jean-Luc Biffarre, Illarsaz et Michel Reichenbach, Pays-d'Enhaut, 36,50 ; 10. Simon Bohnet, Mörel, 36.

Ecoliers I, 1966 : 1. Jean-Bernard Croset, Aigle-Fontanney, 39 points sur un maximum de 40 ; 3. Alain Grutter, Leukerbad, 38,50 ; 10. ex-aequo Cyrille Grichting, Leukerbad et Stéphane Varone, Savièse-Etoile, 35,75 ; 12. Dominique Thétaz, Charrat, 35,25 ; 15. Christian Erismann, Illarsaz, 33,75.

Ecoliers I, 1965 : 2. André Schmid, Mörel, 57 ; 3. Philippe Reynard, Savièse-Etoile, 56,75 ; 11. Wolfgang Loretan, Leukerbad, 53,50.

Ecoliers II, 1964 : 5. Christian Grutter, Leukerbad, 55,75 ; 7. ex-aequo Christian Mengis, Leukerbad, Gilles Zufferey, Sierre et Claude Fracheboud, Illarsaz 55 ; 9. Stephan Kirchlen, Leukerbad, 54,50 ; 10. ex-aequo François von Euw, Aigle, Philippe Erismann, Illarsaz et Dominique Gilloz, Charrat, 54,25 ; 11. Rudolf Loretan, Leukerbad, 54 ; 13. Manfred Loretan, Leukerbad, 53 ; 14. Florian Wirtner, Mörel, 52,75 ; Jean-Noël Solliard, Savièse-Etoile, a dû abandonner suite d'accident.

Garçons-lutteurs, 1963 : 1. Alain Biffarre, Illarsaz, 57,25 ; 5. Jérôme Héritier, Savièse-Etoile, 56 ; 6. Stéphane Jollien, Savièse-Etoile, 55,75 ; 7. Pascal Héritier, Savièse-Etoile 55,25 ; 8. Marc-Antoine Moullet, Sierre, 55 ; 11. Gérard Juidice, Bramois, 54.

Garçons-lutteurs 1962 : 8. Jean-Bernard Tornay, Saxon, 55,25 ; 10. ex-aequo Albert Chabloz, Aigle et Claude-Alain Putallaz, Conthey, 54,50 ; 11. Patrice Jollien, Savièse-Etoile, 54,25 ; 13. Samuel Udry, Savièse-Etoile, 52,75 ; 14. Pascal Savioz, Sierre, 52,50.

Garçons-lutteurs 1961 : 4. Jean-René Bender, Charrat, 54,75 ; 5. Jacques Jollien, Savièse-Etoile, 54,50 ; 6. Stéphane Reynard, Savièse-Etoile, 54,25 ; 7. Christian Dessimoz, Conthey, 53,75.

Garçons-lutteurs, 1960 : 1. Jean-Pierre Brand, Aigle, 56,75 ; 2. Oscar Freisinger, Savièse-Etoile, 56,50 ; 5. ex-aequo André Hiltbrand, Sierre, et Eric Jollien, Savièse-

Etoile, 55,25 ; 6. Philippe Grichting, Leukerbad, 55.

A la lecture de ces résultats, la relève paraît bien assurée chez les lutteurs à la culotte.

ch.

Hippisme: une semaine après le dressage

Derby de Crans-Montana à la Moubra

Une semaine après le dressage qui fut à l'honneur au manège de la Noble-Contrée, le site fort agréable de la Moubra avec son environnement sylvestre sera le théâtre du concours hippique régional et national de Crans-Montana... international même, deux cavalières du Club hippique des cavaliers de campagne de Nîmes, montant quatre chevaux, étant au départ.

L'équipe d'organisation du Cercle hippique de Crans-Montana poursuivra donc sur sa lancée pour que se déroulent parfaitement les quatre épreuves de saut d'obstacles constituant le programme de cette journée de sport équestre.

A la table du jury, nous trouverons M. Jean-Pierre Addor de Satigny, président, assisté des juges nationaux, MM. André Zufferey de Sierre et Jurgen Hulsdell de Saint-Maurice. Outre sa charge de responsable de l'organisation, M. Pierre Taramaraz aura à construire les différents parcours, M. Johann Eichmann sera chef de paddock et lorsque tout sera « fin prêt », soit à 9 h. 15, M. Jules Emery, starter, lèvera la barrière permettant au premier concurrent, en l'occurrence Eliane Ruppen et Gilberte II, de s'élancer sur les obstacles du « Prix de la boutique d'équitation de Crans » ; par-

A au chrono, catégorie libre : vingt-quatre partants annoncés, dont les deux cavalières françaises et des « espoirs » valaisans et vaudois.

Le prix doté par notre journal suivra à 10 h. 45 : à nouveau barème A au chrono réservé aux licenciés régionaux et nationaux. Au départ, la plupart des meilleurs cavaliers valaisans de l'heure, sans nul doute, ainsi qu'une brochette de concurrents romands de valeur certaine. Il s'agira d'aller vite et bien pour réaliser des temps intéressants tout en évitant les pénalisations pour fautes à l'obstacle, désobéissances et chutes...

La pause de midi sera mise à profit pour faire honneur au bar - cantine champêtre installée sur place où l'accueil sera chaleureux selon la tradition du Haut-Plateau.

En début d'après-midi, soit à 13 h. 45, « piste libre! » pour les inscrits au « Prix de la Société de développement de Crans-Montana ». Ces cavaliers de la catégorie « libre » lutteront à nouveau contre le temps sur un parcours que M. Pierre Taramaraz aura eu tout le temps de figurer... A 15 h. 35, et pour clore un concours qui d'ores et déjà s'annonce passionnant, « Le derby » : par-

cours de chasse d'environ 1200 m. empruntant la lisière de la forêt avoisinante et les prés en contrebas, avec une vingtaine d'obstacles, dont la moitié sont fixes et naturels. Jugé au barème C et doté par « Dôle Hurlevent », cette épreuve spectaculaire en diable, verra son vainqueur devenir tenant du « challenge Bouby Sport » que détient actuellement Charles Andenmatten de Sierre. Nous croyons savoir qu'un effort particulier de construction a été fait et qu'ainsi le derby 1977 sera à la hauteur de sa renommée. Dimanche, La Moubra sera le lieu de rendez-vous des « fans » du saut d'obstacles à cheval car tout a été mis en œuvre pour satisfaire cavaliers, chevaux et spectateurs.

(Nep)

Classement qualificatif

Voici le classement intermédiaire qualificatif pour le championnat valaisan des cavaliers licenciés avant Crans-Montana :

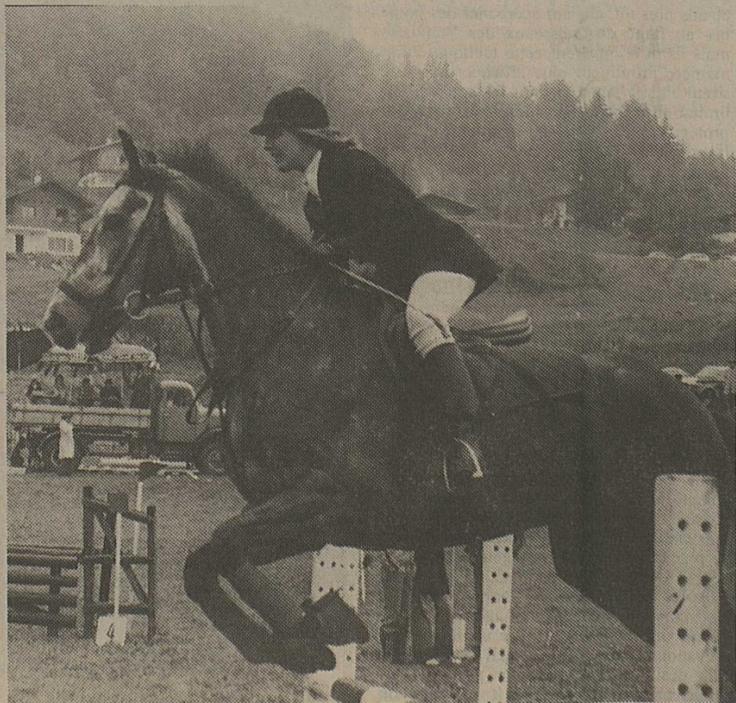
1. Charly Andenmatten, Sierre, Gregory II, 98 pts ;
2. Philippe Putallaz, Vétroz, Mickey Mouse, 75 pts ;
3. Bruno Zufferey, Sierre, Let's Go, 63 pts ;
4. Bruno Favre, Sion, Tamerlan, 62 pts ;
5. Gabriel Zufferey, Sierre, Lucky Boy, 60 pts ;
6. Pierre Taramaraz, Grimisuat, Rhapsodie, 51 pts ;
7. Gérard Roduit, Fully, Galure, 50 pts ;
8. Erika Ruppen, Veyras, Gilberte II, 49 pts ;
9. Cristina Cicogna, Crans, Fox Trot IV, 48 pts ;
10. Sandra Rombaldi, Montana, Badine de V., 45 pts ;
10. ex aequo, Tony Masocco, Montana, Olivier II, 45 pts ;
12. Piu Andenmatten, Sierre, Powna, 32 pts ;
13. Michèle Zufferey, Sierre, Pédry Lou, 25 pts ;
14. Michel Darioly, Martigny, Hurricane, 24 pts ;

En fin de saison, les douze premiers classés participeront à la finale du championnat valaisan.

Le CSIO de Dublin

L'Irlandais Eddie Macken a fêté sa quatrième victoire dans le cadre du CSIO de Dublin lors de la troisième journée. Les résultats :

Saut au chrono : 1. Eddie Macken (Irl), Boomerang, 41"9 ; 2. Ferdy Tyteca (Be), Passe-partout, 42"7 ; 3. Caroline Bradley (GB) Berna, 44"5. - **Saut aux points** : 1. C. Bradley, True Lass, 910 ; 2. Paul Schockemoehle (RFA), Alkazar, 840 ; 3. Hendrik Snoek (RFA), Asterix, 840.



Christine Emery de Crans, montera « Badine de Villard » et « Manolito II » à Tony Masocco dans les épreuves de catégorie « libre ».

JOUONS LE JEU

Un jour finira peut-être bien par arriver, où tous les règlements adoptés et respectés par les fédérations sportives seront déclarés nuls et non avenue. A l'image du trouffion qui n'avait pas digéré les trois jours d'arrêts de rigueur que lui avait infligés son commandant de compagnie, il suffit aujourd'hui de s'adresser à un organisme européen quelconque pour obtenir gain de cause lorsqu'on n'est pas d'accord avec quelque chose.

C'est ainsi que par un arrêt rendu tout récemment par la Cour de justice européenne, on a appris que les mesures restrictives en matière d'engagement de joueurs étrangers à un pays étaient inapplicables. Tout au moins dans le cadre de la communauté européenne qui est dotée d'un principe essentiel en vertu duquel les citoyens des pays du Marché commun ont le droit de circuler librement à l'intérieur de cette communauté européenne et de travailler où bon leur semble.

L'Europe du sport!

Et ce qui est vrai pour un ouvrier du bâtiment, un cadre administratif ou un ingénieur, doit l'être pour un footballeur dont on admet a priori qu'il est professionnel. L'instance a même précisé que son jugement ne s'appliquait pas aux équipes nationales, ce qui fait que nos footballeurs, basketteurs ou hockeyeurs suisses n'ont pas encore le droit de rêver d'un titre mondial, voire tout simplement européen!

On se réjouit maintenant de voir comment réagiront les fédérations sportives des pays concernés. A commencer par celle qui régit le football italien qui, depuis quelques années, a complètement fermé ses portes aux étrangers. On peut cependant imaginer qu'elles ne vont pas accepter un tel jugement sans utiliser d'abord tous les moyens de recours à leur disposition. Les juristes peuvent d'ores et déjà se frotter les mains, mais on doute aussi qu'ils finissent par infléchir une décision qui a le mérite d'être claire et nette, pour ne pas dire également logique.

De fil en aiguille, ce qui est valable pour le Marché commun pourrait bien l'être un jour pour le monde entier.

Messieurs les dirigeants de clubs, fourbissez vos armes, il y a des sportifs de valeur à chercher du côté de l'Europe de l'Est, voire en Amérique, au Brésil, au Canada et ailleurs.

L'Europe du sport est en marche, mais le reste de la planète suivra inmanquablement. Youpie!... J. Vd.

Fête cantonale valaisanne des garçons lutteurs

Dimanche 7 août dès 8 h. 30 aura lieu à Riederalp la grande rencontre de lutte suisse des garçons lutteurs. Organisée par le club des lutteurs de Mörel, cette fête accueillera 112 garçons de 10 à 17 ans parmi lesquels les couronnés de la Fête romande de dimanche passé à Tavel voudront à coup sûr renouveler leurs succès et cela nous promet de belles empoignées.

La société du téléphérique Mörel-Riederalp a fixé le prix de la course, aller-retour à 2 frs 80 par lutteur. Pour bénéficier de cette offre, chaque responsable de club, avec sa carte d'identité, devra se présenter avant 8 heures au guichet du téléphérique. Qui ne voudrait pas visiter cette magnifique région mondiale connue et en même temps bénéficier du magnifique spectacle que nous offriront ces jeunes lutteurs? En cas de mauvais temps, le 028 169 renseignera.

H. V.

WATERPOLO

Le tour final de LNA

Le tour final du championnat suisse de ligue nationale A réunira quatre équipes : Horgen (qui part avec 3 points), Lugano (2), Genève Natation (1) et Soleure (0). Ce tour final sera disputé selon le programme suivant :

6-7 août à Soleure. - Samedi : Soleure - Lugano ; dimanche : Lugano - Genève Natation ; Soleure - Horgen. 13-14 août à Genève. - Samedi : Genève Natation - Horgen ; dimanche : Lugano - Horgen ; Genève Natation - Soleure. - 20-21 août à Lugano. Samedi : Lugano - Soleure ; dimanche : Horgen - Soleure ; Lugano - Genève Natation. 27-28 août à Horgen. - Samedi : Horgen - Genève Natation ; dimanche : Genève Natation - Soleure ; Horgen - Lugano.

CYCLISME

Dimanche 28 août Sion - Haute-Nendaz pour cyclotouristes

Les sociétés sportives de la station de Haute-Nendaz, en collaboration avec «Procycle à Sion», organisent, le 28 août prochain, une importante course qui s'adresse aux cyclotouristes.

Avec le concours également de la Société de développement de Haute-Nendaz, les organisateurs de cette épreuve cyclotouriste de la montagne mettent sur pied la seconde édition d'une épreuve qui avait connu un grand succès l'année dernière.

Le parcours, long d'une quinzaine de kilomètres, aura son point de départ à Sion-Chandoline et la ligne d'arrivée sera tracée au centre de la station de Haute-Nendaz. Cette distance concerne naturellement les «catégories populaires», «vétérans I» et «vétérans II». Les classes «écoliers» et «juniors» couvriront respectivement 4 km 500 (départ des Bouillets) et 7 km 500 (départ de Beuson).

Cette course cyclotouriste s'adresse uniquement aux coureurs non licenciés. Ils seront répartis en cinq groupes, soit : a) écoliers, jusqu'à 15 ans : départ des Bouillets (4 km 500) ; b) juniors, de 15 à 17 ans : départ à Beuson (7 km 500) ; c) populaires, de 18 à 30 ans : départ de Sion-Chandoline (15 km) ; d) vétérans I, de 31 à 40 ans : départ de Sion-Chandoline (15 km) ; e) vétérans II : de 41 ans et plus : départ de Sion-Chandoline (15 km).

Horaire de la manifestation

- 8.00 Distribution des dossards aux emplacements de départ.
- 9.45 Départ des écoliers et populaires.
- 10.00 Départ des vétérans I.
- 10.15 Départ des vétérans II.
- 16.00 Distribution des prix.

INSCRIPTIONS

Elles doivent s'effectuer auprès de la Société de développement, 1961 Haute-Nendaz, au moyen d'un bulletin de versement. La finance d'inscription doit être adressée au CCP de la société de développement, Haute-Nendaz (19-5272).

Au dos du coupon de versement doivent figurer les dates de naissance ainsi que le nom, prénom et domicile du ou des participants.

FINANCE

Juniors et écoliers : 10 francs. Populaires et vétérans : 15 francs.

REMARQUES

- La manifestation aura lieu par n'importe quel temps.
- Chaque participant est tenu de respecter les règles sur la circulation routière.
- Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

Deux records suisses à Vienne

Les ambitions des pistards helvétiques de s'attaquer à plusieurs records du monde amateurs sur piste couverte, à Vienne, n'ont pas été couronnées de succès. L'entraîneur Oscar Plattner a tout lieu de se montrer toutefois satisfait dans l'optique du prochain match contre le Danemark (9 août à Copenhague) et surtout des championnats du monde de San Cristobal car deux records suisses ont été améliorés à la fin de ce camp d'entraînement.

Le Biennois Fritz Joost a tenu la vedette avec ses chronos de 11'27 sur 200 m départ lancé et 29'17 sur 500 m départ lancé. Sur 200 m, Joost a amélioré de 2 dixièmes l'ancienne performance, mais il n'a pas menacé le record du monde du Français Daniel Morelon (10'72). L'ex-champion suisse de vitesse Walter Baeni a été crédité pour sa part de 11'40, soit aussi sous l'ancien record.

Sur 500 m, Joost a également amélioré le record suisse de 2 dixièmes mais le record du monde est demeuré au-dessus de ses possibilités (28'89). En revanche, celles du quatuor de poursuite composé de Walter Baumgartner, Hans Kaenel, Robert Dill-Bundi et Daniel Gisiger ont éclaté une nouvelle fois sur le nouvel anneau viennois. Avec 4'27'08, ils ont confirmé les espoirs placés en eux pour la médaille de bronze des championnats du monde. L'an dernier, ils avaient réalisé 4'26'64 au Hallenstadion, mais le CNSE avait refusé leur sélection pour les JO de Montréal.

Assemblée du FC Sion, suite et fin... Le « sextette » du sauvetage...!



L'ex-président, Michel Andenmatten, a dirigé les débats de cette courte séance.

TEL un roman feuilleton, l'histoire des têtes dirigeantes du FC Sion a trouvé une petite porte de sortie ou plutôt une solution de sauvetage, pour que ce club ne disparaisse pas de la scène du football. Réunis pour la suite de l'assemblée de vendredi dernier, nonante (deux de plus) fervents supporters ont écouté avec intérêt la déclaration (ci-contre) faite par M. Michel Andenmatten, ex-président. En dix-huit minutes, tout était dit et accepté, ou plutôt tout recommence avec le bilan actuel repris par ce «sextette» du sauvetage. Il faut rendre hom-

Voivodina Novi Sad remporte la coupe Mitropa

En obtenant le match nul pour son dernier match, à Prague, contre le Sparta (0-0), Voivodina Novi Sad a remporté l'édition 1977 de la coupe Mitropa. Le classement final (6 matches) : 1. Voivodina Novi Sad 7 (10-8) ; 2. Vasas Budapest 7 (9-8) ; 3. Fiorentina 5 (7-8) ; 4. Sparta Prague 5 (5-7).

Les juniors suisses en échec

En stage d'entraînement à Schaffhouse, la sélection suisse des juniors UEFA a été tenue en échec sur le score de 3-3 (1-3) par le FC Schaffhouse (1^{re} ligue) en match de préparation.

Les marqueurs : Maergerle (15'), Bossi (62') et Illa (75') pour les Schaffhousois, Zwicker (20'), Macher (25' et 31') pour les juniors suisses.

SKI

Le derby de Fenive annulé

«Le Ski-Club Salvan informe les coureurs et le public que le derby de la Fenive, inscrit au calendrier de l'AVCS pour le 14 août 1977, est annulé pour cause de difficultés d'organisation.»

Le comité

Le Tour de Rhénanie-Palatinat

Troisième succès de Gilbert Glaus

Le troisième Tour de Rhénanie-Palatinat pour amateurs s'est achevé par la victoire du Polonais Krzystof Sujka qui précède deux de ses compatriotes. Les routiers polonais ont eu un excellent comportement d'ensemble. Individuellement, le Fribourgeois Gilbert Glaus s'est mis en évidence avec trois succès d'étape dont un le dernier jour à Bad Marienburg.

Glaus, dont la performance devrait lui valoir sa sélection pour les championnats du monde de San Cristobal, a battu au sprint deux compagnons d'échappée, l'exilé polonais Jan Smyrak et un autre Polonais, Jan Jankiewicz. Au classement général, le meilleur Suisse est toutefois le jeune Bâlois Stefan Mutter, qui aspire lui aussi à une place dans l'équipe suisse pour le Venezuela. Mutter termine 5^e à 1'52 du vainqueur.

Cette ultime étape s'est disputée par une grande chaleur. Glaus, Smyrak et Jankiewicz roulèrent longtemps avec une avance d'une minute sur le peloton. Pendant de nombreux kilomètres, le Hollandais Theo De Rooy appartient aussi au groupe de tête, mais il perdit le contact peu avant l'arrivée. L'équipe polonaise favorisa l'échappée de l'arrière. Ainsi, lorsque le Suisse Nyffeler (2^e formation helvétique) voulut engager la poursuite, le leader Sujka en personne procéda à son marquage, conscient qu'à l'avant aucun des trois fuyards ne menaçait son succès final. Résultats :

10^e et dernière étape, Linz - Bad Marienburg, 123 km : 1. Gilbert Glaus (S) 3 h. 08'51 (-30") ; 2. Jan Smyrak (RFA), même temps (-20") ; 3. Jan Jankiewicz (Pol), même temps (-10") ; 4. Jakob Schmidt (RFA) à 1'12 ; 5. Mutsaers (Ho) à 1'31 ; 6. Vochezer (RFA), même temps ; 7. Trott (RFA) à 1'59 ; 8. Nowicki (Pol) ; 9. Rottler (RFA) ; 10. Stefan Mutter (S), tous même temps. Puis les autres Suisses : 13. Werner Fretz à 1'59 ; 28. Erwin Lienhard à 2'28 ; 31. Peter Schaefer à 2'56 ; 35. Fritz Denner à 4'19 ; 49. Ernst Naffeler à 4'19 ; 50. Philippe Fave ; 51. Hans Pfister ; 52. Alex Frei, tous même temps ; 53. Harald Wunderlin à 46'43.

● **Classement général final** : 1. Krzystof Sujka (Pol) 33 h. 57'25 ; 2. Ceslaw Lang (Pol) à 56" ; 3. Mieczyslaw Nowicki (Pol) à 1'12 ; 4. Peter Weibel (RFA) à 1'47 ; 5. Stefan Mutter (S) à 1'52 ; 6. Jan Jankiewicz (Pol) à 2'08 ; 7. Friedrich von Loeffelholz (RFA) à 3'31 ; 8. Wilfried Trott (RFA) à 3'52 ; 9. Hans Langerijs (Ho) à 5'39 ; 10. Rudi Zalfen (Ho) à 6'59. Puis les autres Suisses : 11. Gilbert Glaus à 7'03 ; 13. Erwin Lienhard à 9'07 ; 17. Peter Schaefer à 12'22 ; 19. Werner Fretz à 14'32 ; 27. Ernst Nyffeler à 22'35 ; 39. Alex Frei à 50'42 ; 41. Fritz Denner à 52'55 ; 49. Hans Pfister à 1 h. 21'21 ; 51. Philippe Fave à 1 h. 46'37 ; 53. Harald Wunderlin à 2 h. 06'42. 53 classés.

● **Par équipes** : 1. Pologne 101 h. 07'20 ; 2. RFA à 8'46 ; 3. Suisse II, à 22'30 ; 4. Rhénanie-Westphalie à 24'36 ; 5. Suisse I, à 24'53 ; 6. Danemark à 33'18.

mage à ces six anciens de se jeter à l'eau (Jean Cagna a l'habitude avec la piscine...) de prendre en charge un si lourd fardeau, mais surtout il faut leur souhaiter de réussir dans leur entreprise, la seule, d'ailleurs pour maintenir le FC Sion dans la hiérarchie du football helvétique.

UNE PAGE DÉCEVANTE S'EST TOURNÉE

Depuis décembre dernier, la situation ne s'est pas améliorée. Au contraire, à force de jouer à cache-cache dans le domaine financier, de procéder à des ventes de joueurs qui ont affaibli de plus en plus l'équipe, en six ans, nous nous retrouvons aujourd'hui sans président, sans comité, voire même avec des joueurs sans contrat. Depuis 1971, le FC Sion a transféré 23 joueurs pour une somme dépassant 2 400 000 francs. Par contre, il en a acheté pour 800 000 francs ! Ces deux chiffres se passent de commentaires. Les membres d'honneur étaient mandatés en décembre pour rechercher la perle rare à la présidence. Les paroles du président d'honneur de Werra nous sonnent encore aux oreilles lors de cette séance: «On ne peut pas prendre n'importe qui comme président». Et jusqu'à hier soir, aucun candidat ne s'est manifesté. M. «X» (lire Bruno Bagnoud) que nous avons encore contacté personnellement hier matin, fut catégorique : «J'ai fait mon dernier pas vendredi dernier, les dirigeants du comité ne veulent pas en faire un, la chose est classée». Cette situation lamentable et décevante est imputable à tout le comité, qui n'a pas su «freiner» à temps certaines décisions de son président. Tournons la page et regardons l'avenir, en gardant toutefois, si la nécessité s'en fait sentir, la possibilité de revenir sur le sujet.

UN AVENIR SOMBRE, MAIS TANT QU'IL Y A DE L'ESPOIR...

La confiance retrouvée, le travail sérieux du «sextette», qui a déjà débuté hier soir par la signature des contrats des joueurs en suspens, l'espoir renait de sauver le FC Sion et d'amorcer le bon virage pour le début du championnat dans deux semaines. Il ne faut pas

Bobby Moore nouveau patron de l'équipe d'Angleterre ?

Le célèbre joueur anglais Bobby Moore pourrait devenir prochainement le nouveau patron du « onze » britannique, affirme le *Daily Mail*. Selon le quotidien conservateur, Bobby Moore, qui a mené l'Angleterre à la victoire au cours de la coupe du monde 1966, a officiellement posé sa candidature comme entraîneur de l'équipe d'Angleterre. De son côté, un porte-parole de la fédération s'est refusé à confirmer ou à démentir l'information.

peindre le diable sur la muraille, néanmoins l'avenir est sombre. L'équipe s'est affaiblie, mais heureusement deux atouts parlent en sa faveur : sa jeunesse et son esprit de camaraderie.

Il ne faudrait toutefois pas qu'une discorde entre joueurs s'ajoute aux difficultés administratives et financières, car cela serait la catastrophe. Tous ensemble, joueurs, supporters et diri-

geants, faisons confiance au «sextette» pour trouver le chef et ses futures solistes. Tout cela, c'est de la musique d'avenir, un avenir de cinq mois pour former l'orchestre. Ainsi, le roman feuilleton trouvera, nous l'espérons, pour la fin de l'année, une solution heureuse et solide pour le bien du football séduisant et valaisan.

J.-P. Bähler

Déclaration du FC Sion

Monsieur André Filippini, président démissionnaire du FC Sion, n'a pas été en mesure, conformément aux statuts, de présenter un candidat à la présidence du club.

Le comité a en outre refusé les conditions posées par les candidats présentés par les membres d'honneur du club.

Il ne restait, dès lors, faute d'organes dirigeants, que la solution extrême de dissoudre la société. L'attachement que portent les soussignés au plus grand club de la capitale les a convaincus qu'il était de leur devoir d'assumer ad intérim et solidairement la direction du FC Sion.

Leur tâche consistera entre autres :
- à recréer un climat favorable au FC Sion ;
- à liquider les affaires courantes sur le plan technique et financier ;
- à rechercher le plus rapidement possible un nouveau président et un comité ;
- à lancer tout de suite une campagne spéciale permettant de réunir les fonds nécessaires afin d'assurer le maintien du club en LNA.

Cet intérim est assumé jusqu'au 31 décembre 1977 pour autant que les appuis indispensables soient trouvés auprès des supporters et amis du FC Sion.

Andenmatten Michel Riand Clovis
Cagna Jean Ribordy Edouard
Moren Pierre Vuillamoz Henri

Bex - Conthey 3-5 (0-2)

A l'occasion de la commémoration de son 75^e anniversaire, le FC Bex organise, en cette fin de semaine, une série de manifestations diverses (bal, etc.), mais a réservé aussi une place au football.

Le premier des matches prévus fut joué hier soir sur le terrain de Servannaz. Bex I et Conthey I se rencontraient en match amical qui fut, pour les deux équipes, un excellent entraînement bien arbitré par M. Vincent, de Cully.

Si les Valaisans qui menaient déjà à la mi-temps par 2-0 réussirent à doubler cet avantage jusqu'au milieu de la 2^e reprise, ils le durent à un meilleur contrôle de la balle, à une plus grande ardeur aussi et à un jeu d'ensemble déjà bien adapté alors que le championnat n'a pas encore débuté. Les joueurs du milieu du terrain se montrèrent

supérieurs à leurs adversaires directs, ce qui explique que les avants ont constamment reçu des balles bien dirigées.

A la décharge de Bex, on se doit de signaler que trois titulaires manquaient à l'appel, mais le manque d'entraînement fut assez flagrant et les tirs au but assez rares jusque-là. Dès que cette lacune fut comblée, les Vaudois réussirent à remonter en partie leur handicap profitant également de la fatigue qui se fit sentir chez les Contheysans.

Aujourd'hui, à 18 heures, se disputera une rencontre entre Bex II et Savièse II et dimanche, à 17 h. 30, Leytron I rencontrera Stade Lausanne.

Buts : 20. R. Bianco, 21., 65., 88. Schüttel, 57. Udry, 75. Dirac, 80. Freiburghaus et 85. Marin.

C. H.

GOLF

Les internationaux de Suisse à Genève Surprise chez les dames

Une surprise a marqué les huitièmes de finales des dames aux internationaux de Suisse disputés à Cologny, près de Genève, avec l'élimination par la Suédoise Lillemor Vellino, de la tenante du titre, l'Allemande de l'Ouest Barbara Boehm, qui s'était imposée l'an dernier à Lausanne.

Du côté masculin, aucune surprise n'a été enregistrée lors de cette deuxième journée de compétition, disputée par une forte chaleur à Cologny. Seizièmes et huitièmes de finale se sont disputés en 18 trous selon la formule du match play, chaque perdant étant irrémédiablement éliminé. L'épreuve se poursuivra samedi avec pour les dames les quarts de finale dès 9 heures et des demi-finales, dès 13 h. 30, et chez les messieurs dès 9 h. 28 et 13 h. 46. Les finales auront lieu dimanche avec deux parcours sur 18 trous. Les résultats :

● **Dames, huitièmes de finale** : Marie-Christine de Werra (S) bat Astrid Beck (S), one cup ; Nicole Eicke (RFA) bat Sabine Blechler (RFA), 2/1 ; Lillemor Vellino (Sue) bat Barbara Boehm (RFA), 2/1 ; Eliane Berthet (Fr) bat Alix Landolt (S) 3/2 ; Suzanne Schultz (RFA) bat Dominique Caillat (S), 2/1 ; Erika Praun (RFA) bat Régine Lautens (S), 5/4 ; Nathalie Jeanson (Fr) bat Ursula Beer (RFA), 4/3 ; Carole Charbonnier (S) bat Astrid Gerhard (RFA), au 20^e.

● **Messieurs, huitièmes de finale** : Sven Boinet (Fr) bat Jan Schurmann (RFA), 2/1 ; Ulrich Schulte (RFA) bat Uwe Nievert (RFA), 3/2 ; John Kessler Saxon-Mills (GB) bat Philippe Ploujoux (Fr) 2/1 ; Robert Kessler (S) bat Magnus Konow (S) 7/5 ; Craig Francis (S) bat Alexander Vik (Nor), one cup ; Jacky Moermann (Bel) bat Marc Raffray (Fr), two cup ; Theodos Melas Kyriazi (Gre) bat Guy Jacques Dalcroze (S), 5/4 ; Achim Steinfurth (RFA) bat Olivier Léglise (Fr), 4/3.

BOXE

Dagge-Mattioli à Berlin

Le championnat du monde des poids surwelers (WBC), entre Eckhard Dagge, tenant du titre et son challenger Rocco Mattioli, sera samedi, à la « Deutschlandhalle » de Berlin-Ouest, un match des superlatifs : l'Allemand en effet, le plus grand de sa catégorie avec 1 m 83, aura pour tâche d'empêcher l'Italo-Australien, le plus petit avec 1 m 69, de lui ravir sa couronne mondiale. Ce combat, primitivement prévu pour le 4 juin dernier, avait dû être reporté à la suite d'une infection rénale du Transalpin.

Fort de sa renommée et de sa dernière victoire contre l'Anglais Maurice Hope, sûr de ses capacités, au mieux de sa forme, Dagge (28 ans) attend avec sérénité cette rencontre et il a intensifié rationnellement son entraînement ces derniers temps, s'attachant surtout à corriger sa garde, son grand point faible. Nombre de spécialistes donnent l'Allemand favori en raison en particulier de son allonge supérieure, mais s'empressant de noter que l'Italien donnera sûrement du fil à retordre au tenant du titre.

Mattioli en effet, qui est âgé de 24 ans et est revenu en 1975 d'Australie en Italie, n'a perdu depuis aucun des treize combats qu'il a disputés. C'est un «puncheur» très offensif sur le ring.

Cette soirée de boxe comportera aussi un championnat d'Europe des poids welters, qui opposera le tenant du titre, le Danois Joergen Hansen (34 ans) au jeune Berlinois Joerg Eipel (19 ans).

● **JIM WATT CHAMPION D'EUROPE**. - Le championnat d'Europe des poids légers (le titre était vacant à la suite de la décision de l'Espagnol Perico Fernandez de s'attaquer au titre mondial), a connu un dénouement ultra-rapide, à Glasgow. L'Ecoisais Jim Watt s'est en effet emparé de la couronne en battant le Français André Holyk par arrêt de l'arbitre sur blessure au 1^{er} round déjà.

Aujourd'hui et demain, Ayent - Anzère Hotz, Amweg et Chevalley, les favoris

LES voitures de grand tourisme et «spéciales» que l'on retrouve au départ de presque toutes les manches du championnat suisse ont beau faire du bruit, avoir des allures de monstres, elles ne parviennent pas à chasser de l'esprit des spectateurs le côté «grand frisson» que procure la vision de «prototypes» ou de monoplaces. Pour ce qui est de faire du bruit, ils en font tout autant si ce n'est plus que les véhicules des groupes 1 à 5. Et surtout leur allure féline leur confère un pouvoir magique, presque irréel. Lorsque les petites voitures effectueront leur montée, il y aura bien quelques sifflets d'admiration adressés à l'un de ces pilotes anonymes, à peine visibles dans leur habitacle. Mais lorsque les bolides de course surgiront de



André Chevalley conduira son habituelle Chevron B40 de formule 2, dont le BMW 2 litres est affûté dans les ateliers de Gland.

dans celle, plus volumineuse des «cigares».

On sera sans doute attentif aux évolutions des «locaux», S. Favez, A. Rudaz, Ph. Rauch, N. Hutter, à B. Blatter (Lola) qui se distingue à l'étranger en «FRE», à la bagarre opposant en formule 3 les Ralt et Egger et de Maulini à la Chevron de Straumann, au comportement du Nyonnais Meschia. Mais le sommet, ce sera le match à trois que devraient nous réserver Freddy Amweg, André Chevalley et Markus Hotz.

Amweg est connu comme le loup blanc à Anzère puisque c'est lui qui remporta les deux éditions précédentes de la course; c'est lui aussi qui détient actuellement le record du parcours.

Bien que jusqu'ici cette saison, ses résultats soient demeurés assez moyens, on peut admettre qu'Amweg tiendra tout particulièrement à se «défoncer» demain afin de maintenir la tradition...

Pilote fin mais inconstant, Freddy a à disposition une monoplace de formule 2 construite par lui-même, en collaboration avec son père, lequel l'assiste sur tous les champs de course! Quant au moteur, il s'agit d'un BMW préparé chez Heidegger.

André Chevalley, lui, conduira son habituelle Chevron B40 de formule 2

Programme de la manifestation

Samedi 6 août

- 8.00 Fermeture de la route
- 8.30 Premier essai licenciés C tous groupes
- 9.45 Deuxième essai licenciés C tous groupes
- 10.45 Premier essai licenciés B groupe I
- 11.30 Deuxième essai licenciés B groupe I
- 12.15 Pause
- 13.30 Première manche licenciés C + B groupe I
- 15.30 Deuxième manche licenciés C + B groupe I
- 17.30 Eventuellement selon temps disponible essais libres groupes 6-7-8
- 18.30 Ouverture de la route

Dimanche 7 août

- 8.00 Fermeture de la route
- 8.30 Premier essai groupes 3-2-4-5-6-7 et 8
- 10.00 Deuxième essai groupes 3-2-4-5-6-7 et 8
- 12.00 Pause
- 13.30 Première manche groupes 3-2-4-5-6-7-8, course
- 15.30 Deuxième manche course groupes 3-2-4-5-6-7 et 8
- 17.30 Ouverture de la route
- 18.30 Distribution des prix à Anzère

précie, constitue une occasion rêvée pour mettre ses projets à exécution.

Mais Chevalley sait qu'au départ, il y a celui qui est considéré en Suisse comme le roi de la montagne: Markus Hotz.

Champion suisse en 1975, Hotz qui est également un célèbre constructeur de monoplaces de Super V (les Horag) et l'un des importateurs de l'usine March sur le continent, avait boudé le championnat en 1976. Roland Salomon en avait profité pour s'approprier la couronne.

Revenu à la charge cette saison, Hotz a déjà signé une impressionnante série de six succès en six courses! Comme sa réputation n'est pas du tout surfaite, comme sa March-BMW 772 devrait se sentir comme un poisson dans l'eau tout au long des 3500 mètres du parcours, Markus Hotz a tout en main pour poursuivre sur sa lancée.

A Amweg et à Chevalley de l'en empêcher!
J.-M. W.



Freddy Amweg sur sa monoplace tiendra tout particulièrement à se «défoncer» afin de maintenir la tradition...

Patronage «Nouvelliste»

la forêt, on entendra des «Ah», des «Oh» jaillir par dizaines de la foule. Il en sera ainsi tout à l'heure et surtout demain entre Ayent et Anzère, cette accueillante région qui servira de cadre aux participants de championnat.

Avantage à Hotz

Les «prototypes» et les monoplaces font l'objet aujourd'hui de notre dernière présentation et si on les a conservés comme bouquet final c'est tout simplement parce que ce sont surtout eux qui «feront» le spectacle, parce que ce sont parmi eux qu'il faudra trouver le vainqueur absolu de la réunion.

Et encore, non pas dans la maigre liste des engagés disposant d'un proto (Blumer, Ihle, Baltisser) mais bien

MISANO - FORMULE 2

Dernière chance pour les Italiens

En formule 2, la deuxième place décrochée par René Arnoux, il y a quinze jours à Enna, en Sicile, a été accueillie comme une douche froide par le clan italien, ce clan qui, fort de trois unités (Patrese, Cheever, Giacomelli) demeure le seul capable de contrecarrer les ambitions du pilote français. Pour le trio transalpin, la course de demain organisée à Misano-Santamonica (Rimini) constituera en quelque sorte la dernière chance dans la chasse qu'ils ont lancée derrière Arnoux et l'équipe Renault, dont l'avance, à quatre rounds de la fin, se chiffre à quatorze points sur Patrese, le

mieux loti des poursuivants. Rosberg, vainqueur surprenant en Sicile, Hoffmann, excellent depuis la fin juin, auront aussi leur mot à dire dans cette confrontation, de même que Didier Pironi, l'équipier d'Arnoux.

Quant à Arturo Merzario (Klausen-Renauff) et à Clay Regazzoni (Chevron-Härt), invités d'honneur, ils ne se feront sans doute pas trop prier pour, de leur côté, animer les débats dans cette importante manche du championnat d'Europe de formule 2.

J.-M. W.

Ce week-end, à Goeteborg: finale «B» de la coupe d'Europe

LA SUISSE EN TOTALE DÉCONTRACTION

La première édition de la finale B de la coupe d'Europe se déroulera ce week-end, à Goeteborg (messieurs) et à Trinec (dames). Outre une intéressante revue des effectifs des nations d'un niveau moyen, cette «petite finale» aura un autre intérêt puisque le gagnant obtiendra la dernière place libre pour la «grande finale» des 13 et 14 août à Helsinki.

A Goeteborg, les équipes masculines de France (3^e en demi-finales), de Suisse (4^e), de Yougoslavie (5^e), de Roumanie (3^e), de Bulgarie (4^e), de Suède (5^e), de Tchécoslovaquie (3^e) et de Hongrie (5^e), se retrouveront aux prises tandis qu'à Trinec s'aligneront les formations féminines de Bulgarie (3^e), de Hollande (4^e),

d'Autriche (5^e), d'Italie (3^e), de France (4^e), de Hongrie (3^e), de Tchécoslovaquie (4^e) et de Belgique (5^e).

Ces deux finales B auront leur favori logique: chez les dames, la Bulgarie, troisième de la coupe d'Europe 1973 et sixième en 1975, devrait l'emporter. Chez les messieurs, la France, qui n'a jamais raté une finale depuis 1965, devrait également prendre le meilleur.

Au stade Slottskogsvallen de Goeteborg, l'équipe de Suisse devra limiter ses ambitions. La France, la Tchécoslovaquie, la Suède et la Hongrie l'ont en effet toujours dépassée en coupe d'Europe tandis que la Yougoslavie a été battue pour la première fois il y a trois semaines à Londres. La formation helvétique visera donc pour le mieux la cinquième place, un rang qui, s'il était obtenu, signifierait que le contrat a été rempli.

Par rapport à l'équipe qui avait disputé la demi-finale de Londres, peu de changements: au marteau, Peter Stiefenhofer remplacera Roger Schneider, le décathlonien Armin Tschennett prendra la place de Hanspeter Wicki dans le relais 4 x 400 m, tandis que Fritz Ruefnacht courra le 10 000 m pour Markus Ryffel, lequel entend se concentrer sur le 5000 m.

Si l'on tient compte des résultats enregistrés cette saison, un seul athlète suisse semble détenir des chances de succès. Peter Muster, battu dans le 200 mètres de Londres par le Français Joseph Arame, entend bien en effet prendre sa revanche. Parmi les athlètes les plus en vue qui seront en lice à Goeteborg, il faut relever les noms du Hongrois Miklos Nemeth (javelot) et du Yougoslave Nenad Stekic (longueur). Le concours de la longueur sera d'ailleurs l'un des plus relevés et on attend avec intérêt de suivre le comportement de Rolf Bernhard, lequel semble être remis de sa blessure au genou, tout comme on suivra attentivement les performances de Bernhard Vifian, Markus Ryffel et Bru-

no Lafranchi, qui ont rejoint Goeteborg directement depuis Saint-Moritz, où ils ont suivi un camp d'entraînement d'altitude.

Les principaux concurrents engagés à Goeteborg:

100 m: 10"39 Christer Garpenborg (Su), 10"43 Lucien Sainte-Rose (Fr), 10"47 Franco Faehndrich (S), - **200 m:** 20"79 Peter Muster (S), 21"06 Joseph Arame (Fr), 21"15 Petar Petrov (Bul). - **400 m:** 46"38 Francis Demarthon (Fr), 46"33 Josip Alebic (You), 46"82 Michael Fredriksson (Su), puis 46"8 Urs Kamber (S). - **800 m:** 1'45"5 Milovan Savic (You), 1'46"7 José Marajo (Fr), 1'46"83 Josef Plachy (Tch), puis 1'47"77 Rolf Gysin (S). - **1500 m:** 3'37"1 Francis Gonzalez (Fr), 3'39"4 Janos Zemen (Hon), 3'40"00 Bernhard Vifian (S). - **5000 m:** 13'24"7 Dan Glans (Su), 13'34"5 Jacky Boxberger (Fr), 13'34"9 Markus Ryffel (S). - **10 000 m:** 28'23"92 Jean-Paul Gomez (Fr), 28'24"1 Ilie Floroiu (Rou), 28'26"4 Istvan Kerekgyarto (Hon), puis 29'41"6 Fritz Ruefnacht (S). - **110 m haies:** 13"85 Erwin Sebestyen (Rou), 13"99 Vassil Nedjalkov (Bul) et Beat Pfister (S). - **400 m haies:** 49"63 Miroslav Kodejs (Tch), 50"69 Jean-Luc Baggio (Fr), 50"50 Slavtscho Kostov (Bul), 50"4 Peter Haas (S). - **3000 m steeple:** 8'28"2 Gheorghe Cefan (Rou), 8'51"78 Anders Gaerderud (Su), 8'55"1 Dusan Moravcik (Tch), puis 8'42"79 Bruno Lafranchi (S).

Hauteur: 2 m 21 Paul Poaniewa (Fr), 2 m 21 en salle Jiri Palkovsky (Tch), 2 m 18 Endre Kelemen (Hon), puis 2 m 14 Paul Graenicher (S). - **Perche:** 5 m 50 Jean-Michel Bellot (Fr), 5 m 30 en salle Felix Boehni (S), 5 m 25 Kjell Isaksson (Su). - **Longueur:** 8 m 24 Nenad Stekic (You) 8 m 14 Jacques Rousseau (Fr), 8 m 04 Jan Leitner (Tch), 8 m 01 Rolf Bernhard (S). - **Triple saut:** 16 m 53 Bernard Lamitié (Fr), 16 m 46 Janos Hegedis (You), 16 m 40 Vaclav Fiser (Tch), puis 15 m 47 Fritz Trachsel (S). - **Poids:** 20 m 02 Hans Hoeglund (Su), 19 m 87 Jaromir Vlk (Tch), 19 m 72 Jean-Pierre Egger (S). - **Disque:** 64 m 76 Ludvik Danek (Tch), 63 m 80 Velko Velez (Bul), 63 m 60 Ricky Bruch (Su),

puis 57 m 72 Heinz Schenker (S). - **Javelot:** 94 m 10 Miklos Nemeth (Hon) 86 m 24 Stefan Stoikov (Bul), 82 m 70 Raimo Phil (Su), 81 m 72 Peter Maync (S). - **Marteau:** 74 m 00 Emanuel Djulgerov (Bul), 69 m 96 Philippe Suriray (Fr), 69 m 60 Tamas (Hon), puis 65 m 34 Peter Stiefenhofer (S).

4 x 100 m: 39"56 France, 39"84 Hongrie, 39"8 Suisse. - **4 x 400 m:** 3'06"75 Tchécoslovaquie, 3'07"95 Yougoslavie, 3'08"3 Suisse.



Bernhard Vifian représentera la Suisse sur 1500 m. Son excellente forme actuelle devrait lui permettre de s'en montrer digne.

NATATION

Sélection est-allemande pour les «Européens»

La Fédération est-allemande a retenu 32 concurrents - 17 nageuses, 11 nageurs, 3 plongeurs et 1 plongeur - en vue des championnats d'Europe, qui auront lieu du 14 au 21 août à Joenköping (Suède). Cette sélection sera emmenée par les championnes olympiques Petra Thuemer, Andrea Pollack, Ulrike Richter et Ulrike Tauber, ainsi que par celle que l'on considère comme ayant pris la succession de Kornelia Ender, Barbara Krause. Voici cette sélection de la RDA:

Natation. - Dames 100 m libre: Barbara Krause et Petra Priemer. 200 m libre: B. Krause et Petra Thuemer. 400 m libre: Thuemer et B. Krause. 800 m libre: P. Thuemer et Marina Altmann. 4 x 100 m libre: B. Krause, P. Priemer, Heike Witt et Birgit Waechter. 100 m brasse: Ramona Reinke et Carola Nitschke. 200 m brasse: Karla Linke et Petra Gose. 100 et 200 m dos: Ulrike Richter et Birgit Treiber. 100 m papillon: Andrea Pollack et Christine Knacke. 200 m papillon: A. Pollack et Anett Kiebig. 200 et 400 m quatre nages: Ulrike Tauber et Sabine Kahle.

Messieurs 100 m libre: Roger Pyttel et Lutz Wanja. 200 m libre: Frank Pfuetze et Detlef Grabs. 400 m libre: Rainer Strohbach et Pfuetze. 4 x 100 m libre: Pyttel, Pfuetze, Wanja et Wolfgang Wachenschwanz. 100 et 200 m brasse: Joerg Walter et Gregor Arnicke. 100 m dos: Wanja et Michael Tauber. 200 m dos: Tauber et Thomas Ackenhouse. 100 m papillon: Pyttel et Rene Plaeschke. 200 m papillon: Pyttel. 200 et 400 m quatre nages: Walter.

Plongeurs. - Dames 3 mètres: Christa Koehler et Beate Rothe. Haut vol: Margrit Schoepke. Messieurs 3 mètres et haut vol: Falck Hoffmann.

Record du monde du 200 m 4 nages

Un record du monde a été battu lors de la deuxième journée des championnats du Canada, à Montréal. Graham Smith, un étudiant d'Edmonton âgé de 19 ans, a en effet nagé le 200 m quatre nages en 2'05"31. Le Canadien a ainsi amélioré de 77 centièmes de seconde le précédent record, qui était détenu par l'Américain Bruce Furniss depuis les championnats des Etats-Unis 1975. Deuxième de cette épreuve, Bill Sawchuk (18 ans) a également fait mieux que le précédent record puisqu'il a été crédité de 2'05"41.

Records suisses homologués

La Fédération suisse a homologué les records suivants:

MESSIEURS. - Relais suédois 1'53"84 et 1'52"97 par la GG Berne le 12 juin 1977 à Zofingue. - Américaine 3000 m 6'34"08 par le CA Sion le 12 juin 1977 à Zofingue. - 4 x 1500 m 15'28"17 par la STV Berne le 12 juin 1977 à Zofingue.

DAMES. - 3000 m 9'10"64 par Cornelia Buerki le 30 mai 1977 à Bâle. - 4 x 200 m 1'39"51 et 1'38"46 par le LC Turicum le 12 juin 1977 à Zofingue.

● Les organisateurs du meeting international d'Aarau, le jeudi 18 août, ont obtenu l'engagement du champion olympique et recordman mondial du disque, l'Américain Mac Wilkins.

Fionnay-Panosière ne compte pas pour le championnat d'Europe

La course de montagne Fionnay-Panosière (13^e Trophée des Combins) qui se courra ce week-end n'est pas inscrite au calendrier de la CIME (championnat d'Europe de la montagne), contrairement à ce qu'il avait été annoncé. Rappelons que cette course, dont le départ est libre (samedi ou dimanche), se déroule sur 8 km 400 et compte 1175 m de dénivellation. Les heures de départ sont les suivantes: samedi de 7 à 9 heures et de 15 à 17 heures et dimanche de 5 à 7 heures.

Le Chablais des vacances

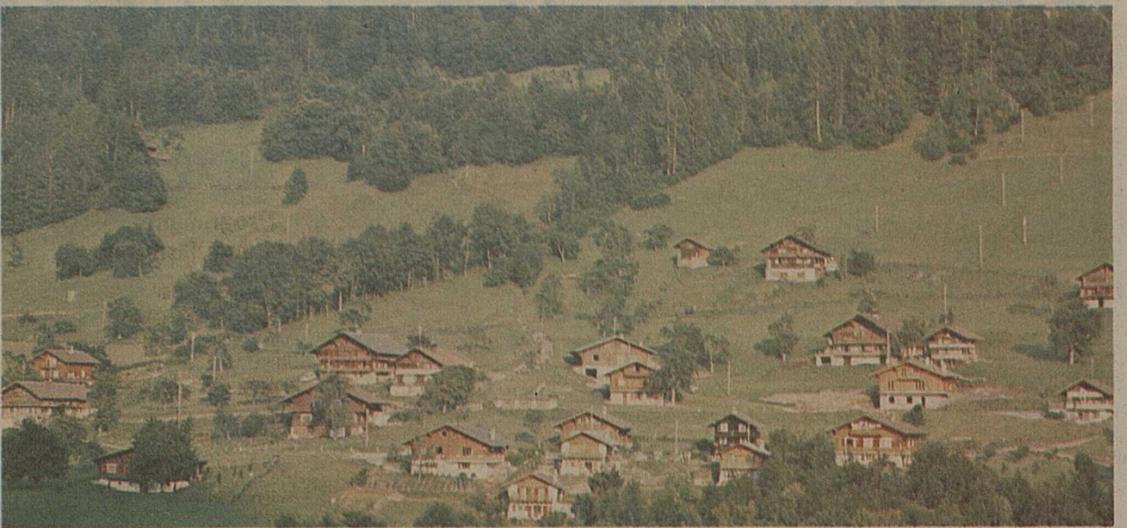


MONTHEY. - La plaine du Rhône, assainie entre Collombey et Vouvry durant les années 1939 à 1946, avait perdu tout le charme d'une faune et d'une flore propres aux marécages. Depuis quelques années, l'exploitation de gravières, sous contrôle d'ailleurs sé-

rière de l'autorité, permet de retrouver faune et flore d'antan.

De tels champs de fleurs font la joie des yeux... et du cœur. Petit-fils et grand-maman y puisent le plaisir d'un instant dans une nature généreuse.

Un petit coin de Troistorrents



TROISTORRENTS. - Une commune qui occupe les deux rives de la Vièze, à partir des contreforts des Dents-du-Midi, sur la droite de la rivière, pour ensuite être une commune frontalière par Morgins avec la Haute-Savoie, est formée par de nombreux « quartiers » de chalets qui ont pris de l'extension ces dernières années.

Ainsi (notre photo), sur la rive droite de la Vièze, Chenarlier s'est développé par la construction de chalets qui, au soleil de l'après-midi, en font un site agréable à l'œil.

Nos communes de montagne qui sont formées par plusieurs hameaux ont des problèmes que leurs administrations sont appe-

lées à résoudre dans des conditions souvent difficiles. C'est le cas notamment pour l'épuration des eaux, les gadoues, l'entretien des chemins et routes, l'adduction d'eau potable. Celles dont une partie de la population vit du tourisme ont encore à favoriser celui-ci sur le plan de l'environnement, des possibilités d'accueil, de l'aménagement du territoire. C'est le cas de la commune de Troistorrents dont Morgins fait partie.

Bloc-notes chablaisien:
voir page 22

● **ANNECY (ATS/AFP).** - Quatre alpinistes, dont un guide, ont trouvé la mort jeudi au Mont-Ruan (3035 mètres), près de Sixt.

Une cordée de trois estivants, conduite par un guide local, M. Jean-Louis Henry, 30 ans, devait regagner Sixt (Haute-Savoie) dans l'après-midi de jeudi. La cordée n'étant pas de retour comme prévu, une caravane de secours en montagne et de la gendarmerie appuyée par un hélicoptère à patrouillé dans le massif du Ruan.

Les secouristes ont découvert dans la nuit les corps de M. Jean-Louis Henry et de ses clients, non encore identifiés, gisant au pied d'une barre rocheuse, liés par la corde.

ALTIPORT DE LA CROIX-DE-CŒUR

Au vu des commentaires parus dans la presse écrite de mardi et des développements donnés par la Télévision et la Radio romandes, on pouvait s'attendre à une nette mise au point de M^e Rodolphe Tissières, que nous avons interviewé lundi dernier, comme d'ailleurs M. Jacques Aeschbacher, président de l'« Association pour la sauvegarde de la région de la Croix-de-Cœur ».

Remarquons toutefois que cette mise au point n'aurait probablement pas été nécessaire si la Commission cantonale des constructions avait tenu

une conférence de presse à ce sujet, comme promis d'ailleurs à de nombreuses reprises aux journalistes du canton.

Lundi dernier, la nouvelle a pu « éclater » uniquement grâce aux bonnes relations qu'entretiennent ces mêmes journalistes avec les parties concernées, ce qui a permis, malheureusement, d'ouvrir la porte à de nombreuses interprétations, la plupart néfastes au Valais touristique.

Voici donc la mise au point de M^e Tissières, adressée à tous les media qui ont traité cette affaire. SET

M^e Rodolphe Tissières réagit contre certains silences et interprétations

son écartées, dans la mesure où elles sont recevables.

- La Commission cantonale des constructions réserve les autorisations de bâtir délivrées par la commune de Riddes.
- Demeure également réservée l'autorisation de construire accordée le 8 juillet 1971 par l'Office fédéral de l'air à Berne.
- Le montant des émoluments de l'autorisation de construire présentement dé-

livrée à TÉLÉVERBIER SA est fixé à 1000 francs et les frais d'expédition y relatifs à 250 francs.

- Les frais de l'expertise produite en la présente affaire et se montant à 20 138 fr. 50 seront pris en charge de la manière suivante :
 - 1/3, soit 6712 fr. 80 à régler par TÉLÉVERBIER SA ;
 - 2/3 restants, soit 13 425 fr. 70, à régler par les opposants selon répartition solidaire entre ces derniers.

jour d'hui les appareils peuvent se poser à la Croix-de-Cœur en survolant les stations et sans emprunter de chenaux de vol. Ils ne sont soumis qu'à la législation fédérale.

Par lettre du 20 mai 1976, le soussigné de gauche écrivait à l'Association pour la sauvegarde de la Croix-de-Cœur à Genève notamment ce qui suit :

« Je demanderai même volontiers à qui de droit l'autorisation de vous transmettre les plans qui pourraient, cela va sans dire, être modifiés d'un commun accord.

Je précise qu'une séance aura déjà lieu ces temps prochains en vue de l'élaboration du règlement d'exploitation en présence des autorités politiques communales et cantonales et de l'Office fédéral de l'air. Je ne manquerai pas au cours de cette séance d'insister pour que toutes dispositions soient prises afin d'éviter des nuisances dans l'exploitation de l'altiport. Si je suis un partisan du progrès, je tiens également à sauvegarder le repos des personnes qui séjournent dans nos régions. »

L'Association pour la sauvegarde de la Croix-de-Cœur n'a jamais répondu à cette lettre.

Le 14 juillet dernier, M. Jacques Aeschbacher, président de l'Association pour la sauvegarde de la Croix-de-Cœur, qualifiait, dans un communiqué de presse, de « escroquerie » le rapport établi par l'EMPA.

Deux détails parmi tant d'autres qui sont le reflet de l'état d'esprit et de la courtoisie de nos adversaires.

En résumé : nous nous plions volontiers aux conditions posées par la Commission cantonale des constructions. Elles correspondent à notre propre désir et aux restrictions que nous nous sommes imposées notamment dans le projet de règlement d'exploitation. Nous n'avons jamais voulu créer un « aéroport gigantesque » (sic) mais un modeste champ d'aviation sportif. Il est créé dans l'intérêt des gens du pays et des touristes et non contre eux.

Puisse la décision de la Commission cantonale des constructions ramener un peu de sérénité dans l'esprit de nos adversaires et mettre un point final à la désagréable polémique qu'ils ont jugé bon d'engager dès le début avril 1976.

Veillez agréer, Monsieur le rédacteur, Messieurs, les assurances de notre considération distinguée.

Rodolphe Tissières TÉLÉVERBIER S.A.

(Réd. - M^e Tissières a également joint à ses considérations : une lettre circulaire du 31 janvier 1977, un exemplaire de la circulaire du 15 décembre 1976, un projet de règlement d'exploitation avec plans de vols annexés, un exemplaire de l'Office fédéral de l'air du 3 août, un exemplaire de l'expertise de l'EMPA, un exemplaire du plan de l'altiport approuvé par la CCC, une photocopie du communiqué de presse de l'« Association pour la sauvegarde de la région de la Croix-de-Cœur », qui traite l'expertise de l'EMPA d'escroquerie).

Les titre et sous-titre sont de la rédaction

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Monsieur le rédacteur, Messieurs,

En suite de la décision de la Commission cantonale des constructions autorisant la construction de l'altiport de la Croix-de-Cœur, la presse a largement ouvert ses colonnes aux déclarations des opposants et notamment des membres de l'Association pour la sauvegarde de la région de la Croix-de-Cœur.

La radio et la télévision, dans leurs émissions des 2 et 3 courants, ont publié des déclarations parfois erronées émanant de dite association et de son conseil, M^e Claude Rouiller, avocat.

Nous n'avons pas été consultés, si ce n'est par le *Nouvelliste* et *Feuille d'Avis du Valais*.

Il importe donc que le public connaisse le point de vue du maître de l'œuvre, Téléverbier SA et de son président soussigné. Connaissant votre souci d'impartialité, je vous serais obligé de porter la présente communication à la connaissance de vos lecteurs et auditeurs.

Le dispositif de la décision de la Commission cantonale des constructions a la teneur suivante :

« 1. Il est délivré à la Société anonyme TÉLÉVERBIER, ayant son siège à Martigny, l'autorisation de construire un baraquement de chantier, ainsi qu'un champ d'aviation à caractéristiques spéciales (altiport), au lieu dit « Croix-de-Cœur », sur territoire de la commune de Riddes, ceci conformément aux demandes et plans déposés respectivement les 1^{er} avril et 15 avril 1976, et sous réserve des charges et conditions suivantes :

- Le maître de l'œuvre doit prendre toutes mesures utiles afin d'éviter une pollution des eaux. Les travaux de superstructure de la place d'atterrissage et de parking, de même que ceux concernant les futurs bâtiments d'exploitation ou toutes autres constructions en dur, ne pourront débuter sans que des plans détaillés sur le mode de traitement des eaux usées et sur le lieu de restitution des eaux de rejet aient été soumis au Service de la protection de l'environnement pour approbation. Selon l'importance et la nature des constructions envisagées, le raccordement au réseau d'égouts des Mayens-de-Riddes pourrait être exigé.
- L'engagement de TÉLÉVERBIER SA, formulé dans sa lettre du 21 septembre 1976 à la commune de Riddes, selon lequel « il n'y aura pas de ravitaillement en carburant et donc pas de stockage de kérosène à

la Croix-de-Cœur » fait partie intégrante de la présente décision et doit être considéré comme charge de la présente autorisation de construire.

- Les bâtiments d'exploitation ou toutes autres constructions en dur feront l'objet d'une demande d'autorisation de construire spéciale.
- Le Service de la protection de l'environnement faisant quelques réserves au sujet de la densité du trafic aérien prévu, il demande à être entendu par l'Office fédéral de l'air avant que ne soit réglée la question de l'approbation du règlement d'exploitation du futur altiport.
- Tous les terrains sis autour de la piste d'atterrissage, ainsi que tous les talus, devront être réengazonnés et les lieux remis dans un état convenable.
- Tous les vols de nuit seront interdits. Les opérations de sauvetage ne seront, toutefois, pas soumises à cette interdiction.
- Le plan topographique (coupe de la carte nationale suisse au 1 : 25 000) servant de base pour les mesures de bruit et sur lequel sont indiqués les chenaux d'approche et de départ (h. min. 1900 m/M) fait partie intégrante de la présente autorisation de construire. Les pilotes se trouveront dans l'obligation d'emprunter les seuls chenaux d'approche précités (hauteur minimale 1900 m/M).

- Les oppositions formulées à l'encontre du projet de construction de l'altiport

Nous avons toujours affirmé que nous ne céderions pas aux menaces parfois anonymes, aux injures, à la calomnie et à la diffamation. Des plaintes pénales sont en cours d'instruction. Nous avons également déclaré que nous nous plierions volontiers à la décision de nos autorités constituées.

Nous prenons comme suit position à l'égard des conditions imposées par la Commission cantonale des constructions :

ad a) : Il va sans dire que nous prendrons volontiers toutes mesures destinées à la protection des eaux dans la région, tout en relevant que le terrain sur lequel est construit l'altiport était marécageux et que nous l'avons déjà drainé.

ad b) : Le projet de règlement d'exploitation de l'altiport qui est actuellement soumis à l'approbation de l'Office fédéral de l'air prévoit sous chiffre 4.7 et A.I.P. « pas de ravitaillement en carburant ».

ad c) : Nous avons affirmé qu'« un hangar-atelier ne sera édifié que pour autant que l'Office fédéral de l'air l'exigera » (article 13 de la circulaire du 15 décembre 1976, affiches diverses). Il va sans dire que si une telle construction était nécessaire, elle ferait l'objet d'une demande d'autorisation de construire particulière selon les dispositions légales.

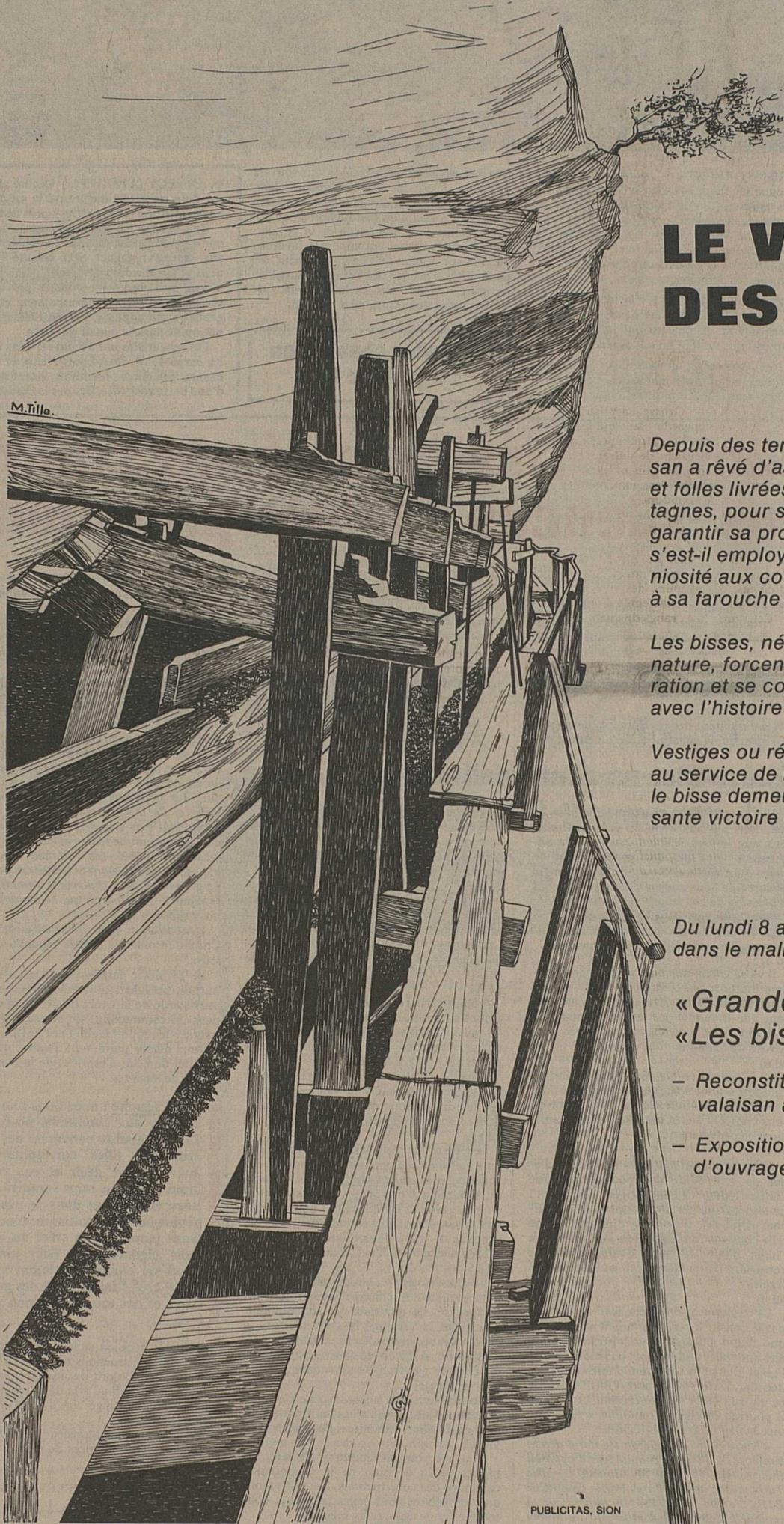
ad d) : Le règlement d'exploitation ne précise pas la densité du trafic prévu. Il ne peut être que réduit puisque toute opération devra être annoncée au préalable par radio et faire l'objet d'une autorisation d'atterrir ou de décoller. Dans son rapport, l'EMPA précise ce qui suit en ce qui concerne le bruit là où il pourrait être le plus audible, c'est-à-dire aux Biolles, Mayens-de-Riddes :

« Nous avons calculé qu'un trafic aérien composé de 3 vols de chaque type d'appareil (hélicoptère HB-XCM SE Alouette III avec Turboméca ; avion Pilatus Porter type PC6/B1H2 ; avion Piper PA 18 Super Cub à moteur Pycoming) durant une heure provoque dans la région des Mayens-de-Riddes un bruit équivalent spécifique de 52 dB, ce qui serait tout à fait acceptable pour la zone d'habitation tranquille. Un trafic double de 6 vols de chaque type (18 vols en tout) par heure devrait à notre avis être considéré comme la limite absolue à fixer pour un trafic horaire maximum, produisant un niveau équivalent de 55 dB. »

Or, 18 vols équivalent à 36 atterrissages ou décollages (mouvements) en une heure, à savoir un atterrissage ou décollage chaque 1 min. 40". Pour assurer la sécurité, plusieurs minutes devront s'écouler entre chaque décollage ou atterrissage. Par conséquent, le trafic sera très inférieur au maximum admissible selon l'expertise de l'EMPA.

Centre Commercial

PLACETTE Noës - Sierre



LE VALAIS DES BISSES

Depuis des temps fort anciens, le Valaisan a rêvé d'asservir les eaux sauvages et folles livrées aux caprices de ses montagnes, pour ses besoins vitaux puis pour garantir sa prospérité domestique. Ainsi s'est-il employé avec patience et ingéniosité aux cours des ans à les soumettre à sa farouche volonté.

Les bisses, nés de ce combat avec la nature, forcent aujourd'hui notre admiration et se confondent véritablement avec l'histoire du Valais.

Vestiges ou réalités toujours actuelles au service de l'agriculture, du vigneron, le bisse demeure bien la plus retentissante victoire du Valaisan.

Du lundi 8 août au samedi 20 août 1977 dans le mall du Centre commercial

« Grande exposition » « Les bisses valaisans »

- Reconstitution d'un authentique bisse valaisan avec décor de montagne
- Exposition de vieux documents et d'ouvrages sur les bisses.

PUBLICITAS, SION

50 ANS JAHRE ANNI
2 mois de TV
GRATUITS

en couleur, PAL Sanyo CTP 6211
Petit TV Grand écran 51 cm
67.- par mois tout compris
Garanti tous risques

TELECOMMANDE

* 12 mois minimum

Jacques TUBEROSA

Case postale 42
1920 MARTIGNY 1

026 - 2 55 93
jusqu'à 9.30 h.

RADIO TV SIEINER
notre expérience à votre service

HAZYLAND

Dancing au Pavillon
Montreux
Tél. 021/62 56 46
★★★★★★★★★
Du 6 au 15 août
le quintette tchécoslovaque

EX MACHINE

et le fantastique show

folklorique

BACOLOU OF HAITI

(16 artistes)

Mardi 16 août
Grande nuit du rock'n roll avec
JIMMY AND THE RACKETS

Le HAZYLAND
vous offre toujours
les meilleurs orchestres

HAZYLAND

DEBITAGE DE PANNEAUX POUR BRICOLEURS

Horaire
lundi - vendredi
7.00 à 12.00
13.30 à 18.15
samedi
9.00 à 11.00

BOIS HOLZ
JM JULEN
SIERRE LEUCHELETTES 40
Téléphone (027) 55 11 08

Quelle voiture!
Quel plaisir!

Ascona



Venez l'essayer chez:

G. Revaz SION
Garage de l'Ouest

027 / 22 81 41

ASH 133177

Orsières

Salle Edelweiss

Samedi 6 août
dès 21 heures

BAL

Organisation
Ski-Club
Champex

conduit par
Les

Asterix

Noces d'or à Vernayaz



VERNAYAZ. - M. et Mme Laurent Jacquier ont récemment fêté leurs nocés d'or, entourés de leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-fils.

Nous les félicitons et souhaitons qu'ils puissent passer ensemble encore de longues et belles années.

Amicale Cp Cyc III/2

Dimanche 28 août prochain aura lieu la journée amicale de la Cp cyc III/2.

Nos amis de Martigny se feront un plaisir de nous accueillir sur la place, derrière le dancing « Le Derby », à l'entrée de Martigny côté Lausanne, à 9 h. 30.

Cette communication sert de rappel à tous ceux qui ont été touchés par notre circulaire, et d'invitation à tous les malheureux « oubliés » qui désiraient se joindre à nous. Ces derniers peuvent s'inscrire auprès de Maurice Landry, employé de commerce, 1937 Orsières, tél. 026/42403, jusqu'au 20 août au plus tard.

N'oubliez pas que nous serons à l'abri des éventuelles intempéries et que, par conséquent, vous pouvez d'ores et déjà réserver cette date pour passer une journée bien agréable.

(Comm. payant)

Le comité

Concert du Festival Tibor Varga à Finhaut

Dimanche 7 août à 17 heures en l'église paroissiale de Finhaut se déroulera un concert sous l'égide du Festival Tibor Varga. Les solistes seront le baryton bien connu Claude Gafner, interprète de deux motets d'Auguste Sérieyx et d'un hymne de François Demierre, Catherine Mihelic, alto, qui interprétera la prière à Notre-Dame de Jean Daetwyler, et un ensemble vocal du conservatoire de Sion (classe Claude Gafner), dirigé par Pierre Chatton. Ces chanteurs interpréteront la 4^e messe solennelle de Charles Gounod. Les organistes Aline Baruchet-Demierre et Samuel Daupp seront également associés à cette manifestation.

PROPOS DIVERS ET D'ÉTÉ

HÔTES INSOLITES AU CAMPING



MARTIGNY. - Grosse surprise pour les campeurs occupant la place qui leur est réservée aux Neuilles. Jeudi après-midi, vers 15 heures, s'élevaient de derrière un car et une grande tente, les sons nasillards des binious, des bombardes, ponctués par des roulements de tambours.

C'étaient les musiciens du groupe folklorique breton Bagad Men Glaz. Ce qui se traduit, nous a dit leur président, par groupe de la pierre bleue. En effet la Bretagne, terre de traditions, est aussi la patrie des dolmens, des menhirs, des cromlechs dont on ne connaît pas exactement l'origine.

Cette arrivée en rangs de quatre rappelait

le pas de parade des joueurs de cornemuse écossais.

Le public étonné leur a fait fête, les a applaudis tout au long de leur petit concert impromptu.

Ce groupe, invité par la Société de développement et l'ORTM, s'est produit le même soir - mais en costumes cette fois-ci - sur le kiosque de la place Centrale et a obtenu un succès mérité.

Photo NF

Au pays des Dranses

Remarquable initiative de la commune de Bagnes

Recherches scientifiques et historiques des généalogies de la vallée (II)

Faisant suite aux premières caractéristiques relatant la manière de procéder et les buts de l'étude généalogique entreprise dans le val de Bagnes, publiées le 5 août, voici aujourd'hui la fin de ce travail de longue haleine.

Rappelons en outre que cette étude qui se poursuivra durant plusieurs années encore, est le fruit de M^{me} Marthe Carron, officier d'état civil et de M. Jean-Michel Gard, archéologue, tous deux de Bagnes. Ces généalogies, contrairement à celles faites habituellement, ne se limiteront pas aux derniers siècles mais s'efforceront de remonter aux sources les plus reculées envisageables dans le cadre des archives.

Précisons que l'exposition est ouverte jusqu'au 27 août et que deux fois par semaine (le mercredi soir de 19 à 21 heures et le samedi après-midi de 16 à 18 heures) il y a des visites commentées.

La deuxième partie de l'exposition traite des matériaux et des sources qui sont à la disposition des chercheurs. Les documents les plus importants sont sans conteste les registres paroissiaux qui fournissent une chronologie absolue à partir de 1639 pour les naissances, de 1691 pour les décès et de 1647 pour les mariages, avec toutefois pour ceux-ci une lacune de 1663 à 1687. A partir de 1876 les registres ont été remplacés par l'état civil officiel. Comme autres sources de renseignements il faudrait encore mentionner les généalogies établies par le curé Deffer, les recensements de 1829, 1846 et 1869, et certaines listes de personnes, désignant par exemple les membres d'une confrérie religieuse.

Pour les époques antérieures à 1639, il est nécessaire de consulter les archives: en premier lieu, les archives de la commune de Bagnes qui sont essentielles pour les XV^e et XVII^e siècles, ensuite les archives de l'abbaye de Saint-Maurice qui sont indispensables pour les époques antérieures au XV^e siècle. Il ne faut pas oublier pour autant les archives de l'ancienne Savoie, ni celles du Grand-Saint-Bernard, pas plus que celles du district à Sembrancher ou celles du canton à Sion. Les archives privées constituent une autre source importante de renseignements, qui jusqu'à maintenant n'a guère été exploitée. Le GRGB profite d'ailleurs de

cette exposition pour rendre attentifs les gens qui possèdent de tels documents; il les incite à en prendre soin et leur propose de classer et d'inventorier le matériel qu'on voudrait bien lui confier; il leur conseille de déposer les documents les plus importants aux archives de la commune, sous forme de prêt.

La méthode de travail

La troisième partie de l'exposition est consacrée à la méthode de travail. Après le dépouillement et la mise sur fiches de toutes les informations, celles-ci seront classées et sélectionnées afin de pouvoir passer à l'étape décisive de la reconstitution des familles. Les variations de descendance apparaîtront clairement dans la représentation des arbres généalogiques.

Cette étude ne veut pas être une simple énumération de noms et de dates. C'est pourquoi elle sera complétée par des recherches sur l'étymologie et la signification des noms de familles, avec des observations critiques sur variantes orthographiques ou de transcription. Cette partie philologique sera conduite par Maurice Casanova, chercheur au « Centre de dialectologie et d'étude du français régional de l'université de Neuchâtel. Une enquête parallèle s'occupera des armoiries et s'efforcera de fixer définitivement l'armorial bagnard, cela avec la collaboration des spécialistes en hé-

raldique que sont MM. le chanoine L. Dupont-Lachenal et G. Ghika, archiviste cantonal. Ces généalogies seront enfin enrichies par toute une foule de renseignements sur les individus, regardant leur profession, leurs activités personnelles et tous les événements historiques ou anecdotiques de leur biographie.

Quatre familles représentatives

La quatrième partie de l'exposition présente quatre exemples de généalogies et donne ainsi une idée approximative de ce que seront les résultats de cette longue entreprise. Les quatre familles choisies sont non seulement représentatives de la vallée de Bagnes, mais en outre chacune d'elle est intéressante du point de vue de la recherche. La famille Corthay est sans doute l'une des plus anciennes de la commune, puisqu'elle est déjà attestée en 1282. Dès le début du XIV^e siècle il existe deux branches, l'une à Médières et l'autre à Verbier. La branche de Médières, d'autre part, a eu l'honneur de compter deux peintres dans sa lignée; le célèbre François-Félix et son petit cousin Michel. C'était là un excellent prétexte pour agrémenter l'exposition avec des toiles de ces artistes. La famille Jacquemin remonte aussi très tôt, puisque la première mention du nom à partir d'un prénom, la transmission du nom est assurée par une femme et la présence d'un notaire qui était une importante personnalité politique du siècle dernier, constituent les faits les plus marquants de cette famille. Le nom de Alter présente une origine alémanique. Le premier de ce nom s'est établi à Bruson autour de 1500. Quant à la famille Sarasin, venue de Vollèges au début du XVI^e siècle, c'est tout d'abord une importante famille de notables, qui habite au Châble, alors qu'une autre branche s'établit parallèlement aux Plances près de Verségères. Les deux branches s'éteignent dans le courant du XIX^e siècle. Le nom de Sarasin pose en outre le difficile problème de l'origine du nom et de son éventuel rattachement aux tribus sarrasines, comme tend à l'accréditer abusivement les armoiries de la branche demeurée à Orsières.

J.-M. Gard

Incompréhensible restriction

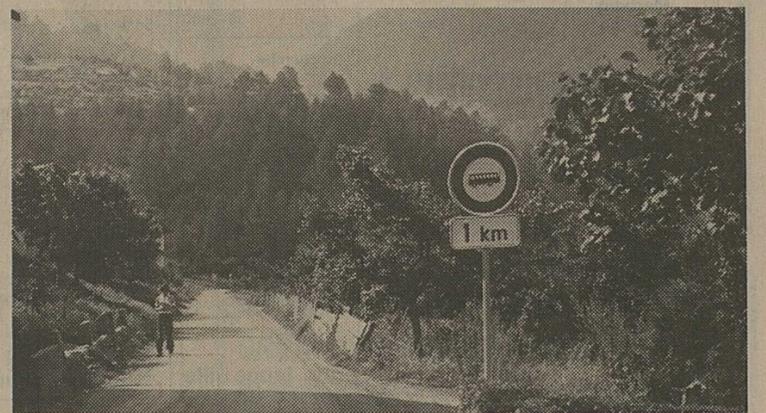
LES VALETTES. - La route de montagne Les Valettes-Champex a été corrigée, élargie, sur tout son parcours, entre les gorges du Durant et la station. Pour la plus grande satisfaction des usagers, ces travaux entrepris voici plusieurs années, ont pris fin après bien des tergiversations, des atermoiements incompréhensibles.

Mais voici qu'on vient de mettre en places des interdictions de circuler entre le restaurant des gorges et Champex-d'En-

Bas... pour les autocars. Par contre, on les autorise à utiliser le seul secteur qui n'a pas été refait: celui conduisant des Valettes aux gorges! Un secteur dangereux.

Pourquoi cette restriction quand on sait la valeur touristique du circuit Martigny, Les Valettes, Champex, Orsières, Martigny. Ou vice-versa?

Et les camions-livreurs de ravitaillement, les transports de matériaux de construction, quel est leur statut?



Archéologues en herbe à Martigny



Le professeur Jean Guinand avec un groupe de ses élèves.

MARTIGNY. - Le cycle d'orientation des écoles genevoises organisé à l'intention des élèves, un cours facultatif d'archéologie. Ceux qui le désirent - une cinquantaine environ - bénéficient de l'expérience d'un de leurs maîtres spécialiste rompu au métier de fouilleur, M. Jean Guinand.

On travaille la théorie en salle, dans les caisses à fouilles. On procède à des relevés et chaque année, on consacre une partie des vacances à une opération pratique dans le terrain.

Une quinzaine de jeunes, de 13 à 17 ans se sont déplacés pour l'occasion à Martigny. La première semaine fut consacrée à la découverte de l'ancienne voie romaine passant par le Mont-Chemin, le col du Lein, Le Le-

tron, Sembrancher, La Garde. Depuis lundi dernier, on a pu les voir travailler dans les fouilles archéologiques d'Octodure, derrière la patinoire, dans un excellent esprit empreint de bonne humeur.

Chacun est content de l'accueil qui lui est fait par les responsables. « On est superbement logé, nous a dit l'un d'eux, parmi les plus anciens, qui fonctionne maintenant comme chef de groupe, dans la maison de l'horloge, au Bourg. On prépare nous-mêmes le petit-déjeuner, on pique-nique sur le chantier et le soir on nous sert un substantiel repas à l'auberge de la Poste. »

Ces jeunes Genevois s'en retourneront chez eux aujourd'hui en se promettant de revenir l'an prochain.

Cours de sauvetage alpin à Fionnay

FIONNAY. - Un important cours de sauvetage en haute-montagne, dirigé par un groupe de spécialistes en la matière, se tiendra à Fionnay les 3 et 4 septembre prochain. Toutes les personnes intéressées peuvent obtenir de plus amples renseignements et s'inscrire aux N^{os} de téléphone suivants: 026/79122-79267 ou encore en écrivant à la case postale N^o 1 à Fionnay.

Vers une prochaine inauguration

FIONNAY. - Récemment, nous avons eu le plaisir de publier en première page du NF une magnifique photo du lac de Louvie et de la cabane alpestre attenante. Cette dernière justifie pleinement, ces jours, son rôle de « gardienne de la porte de la haute route » et elle a reçu un nom encore plus sympathique et combien attaché à la région: celui de refuge des Bouquetins. Natu-

rellement, cette naissance, ou mieux encore dit, cette « Renaissance », sera marquée le 10 septembre prochain par un « baptême » sous forme d'inauguration officielle. Alors, que tous les alpinistes, marcheurs amoureux de cette magnifique région sise au-dessus de Fionnay, inscrivent d'ores et déjà dans leur « agenda-loisirs » la date du 10 septembre prochain.

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS****Ecolier ou écolière**

Votre futur métier sera peut-être dans les arts graphiques. Je vous engage durant les vacances pour divers travaux.

Téléphonez le matin au 027/22 84 69 36-27738

Je cherche

une secrétaire

à mi-temps, dès maintenant et jusqu'à fin 1977.

Faire offres à **Prosper Caloz, agent général «La Suisse»-assurances**
Rue du Sex 2
1950 Sion
Tél. 027/22 79 23

36-27708

Le café de l'Illot à Sion cherche

sommelière

Nourrie, éventuellement logée. Congé le samedi et un dimanche sur deux. Gain au-dessus de la moyenne.

Tél. 027/22 79 65 36-27711

On cherche pour **hôtel-restaurant** au centre du Valais

personne du métier

pour secondar patron.

Faire offres par écrit sous chiffre P 36-902222 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous désirons engager

professeur

de sténographie et dactylographie.

Les personnes qualifiées et possédant un permis de travail sont priées de téléphoner au 31 77 56 ou 31 77 57.

Académie de langues et de commerce
18-1351

Restaurant-pizzeria Olympic Martigny
cherche

sommelier/sommelière

connaissant les deux services

Entrée immédiate.

Tél. 026/2 17 21 36-1237

On cherche

un/une aide de cuisine

Age indifférent. Possibilité d'apprendre à faire la cuisine.

Faire offres au **restaurant-brasserie Bavaria**
Grand-Rue 8, Neuchâtel
Tél. 038/25 57 57 87-202

IPAN S.A., AIGLE
Tél. 025/2 28 29

Constructions bois et métal
cherche

serruriers

pour travaux variés, acier et aluminium.

Entrée tout de suite.

Se présenter dès le 15 août.
22-47844

Suisse, 40 ans, 10 ans de commerce, cherche

poste à responsabilité ou gérance dans commerce.

Région Sion-Sierre de préférence ou Bas-Valais. Français-allemand, bonnes notions d'anglais.

Faire offre sous chiffre 44-305658 à Publicitas, 8021 Zurich.

On cherche

sommelière

Éventuellement débutante. Horaire agréable.

Tél. 027/22 55 83 36-1204

Hôtel de Fontainemelon (NE)
cherche

une sommelière

Débutante acceptée, nourrie, logée.

Tél. 038/53 36 36 28-21020

On cherche

homme de maison

nourri, logé, blanchi, pour différents petits travaux. Convierait pour retraité seul.

Faire offres au **restaurant-brasserie Bavaria**
Grand-Rue 8, Neuchâtel
Tél. 038/25 57 57 87-202

On cherche

peintre en carrosserie
sachant travailler seul.

Tél. 027/22 60 50
22 73 28 le soir 36-2833

Restaurant Le Français
cherche

sommelière

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/23 41 30 36-27591

Jeune dame

cherche emploi à Martigny comme

femme de ménage

Tél. 026/2 14 31 36-400811

Entreprise sierroise

cherche

manceuvre-machiniste

Tél. 027/55 10 31 36-27720

On cherche

apprenti (apprentie) de salle

Tél. 027/23 20 20-21 36-3400

On cherche

serveuses ayant connaissances des deux services Bons gains assurés, congés réguliers. Entrée tout de suite, nourrie et logée.

Offres à J. Ruchat
Hôtel du Lac
1260 Nyon 22-6675

Je cherche

une jeune fille

pour me remplacer pour petits travaux dans laboratoire à Sion.

Tél. 027/38 14 64 36-301942

Le bar Brésilien Sion

cherche

serveuse

Congé le dimanche. Salaire fixe.

Tél. 027/22 13-15 36-301941

Café-rest. de l'Union à Vétroz

cherche

fille de cuisine

Appartement à disposition.

Tél. 027/36 13 47 36-27689

Dame

cherche travail à domicile pour l'hiver.

Ecrire sous chiffre P 36-902224 à Publicitas, 1951 Sion.

Jeune fille, 21 ans cherche

place de nurse en Valais, dans crèche, pouponnière, institut d'enfants handicapés Entrée 1er septembre ou à convenir.

Tél. 027/23 45 53 36-27695

A louer dans le val Ferret du 1er au 15 ou au 30 septembre

chalet
Mi-confort. De 2 appartements ensemble ou séparément, altitude 1300 m. Prix raisonnable.

Ecrire sous chiffre P 36-27705 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre à Sallion aux Viroites

vigne de 2505 m2
5e feuille. 89-42093

Ecrire sous chiffre P 36-27693 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre **entre Coméraz et Grimsuat**

terrain à bâtir de 1000 m2
complètement équipé vue imprenable

Ecrire sous chiffre P 36-301945 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre **entre Coméraz et Grimsuat**

terrain à bâtir de 1000 m2
complètement équipé vue imprenable

Ecrire sous chiffre P 36-301945 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche à louer **entre Martigny et Sierre**

maison de campagne
avec terrain.

Ecrire à M. Favre case postale 3109 1951 Sion 36-301944

A louer à Sierre dans immeuble récent

studio meublé
Cuisine séparée, bain

Situation calme et ensoleillée.

Tél. 027/22 26 48 36-27702

A vendre à Vex **route des Collons appartement de 3 1/2 pièces**
Balcon, cave, garage Fr. 115 000.- Possibilité de vente aux étrangers.

Tél. 025/4 64 20 143.266.981

Spécialisé pour **achat et vente** de mayens, vieilles maisons et appartements anciens.

FORFI
027/55 38 60 ou C.P. 113 3960 SIERRE

A louer à **Montana-Station** immeuble Rond-Point situation exceptionnelle

magasin de 50 m2

Convierait pour boutique/bazar.

Ecrire sous chiffre P 36-27644 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Sierre

villa de 2 appartements

avec locaux indépendants pouvant servir de bureau ou cabinet médical.

Situation idéale, aménagement extérieur, jardin d'agrément, potager, pelouse, etc.

Ecrire sous chiffre P 36-27634 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre, région Torgon ancienne construction

madrers, à rénover, comprenant 2 très grandes chambres, cuisine, WC, bains séparés, situation tranquille, surface terrain: 3452 m2. **Fr. 180 000.-**

Agence immobilière G. Evéquoz
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A louer à l'année, centre du Valais

mazot studio dans chalet

altitude 1500 m

appartement 4 p. meublé

S'adresser sous chiffre P 36-27647 à Publicitas, 1951 Sion.

Votre chalet

clés en main avec terrain dès **Fr. 115 000.-**

Visites du chalet, modèle possible et sans engagement.

Tous les jours sur rendez-vous. **Tél. 027/41 60 39** jusqu'au 15 août.

Dès cette date **tél. 027/55 74 48**

A vendre, pour cause de liquidation d'hoirie

IMMEUBLE situé dans une agglomération du Valais central.

Rez-de-chaussée: café avec en annexe jeu de quilles.

Etages: 8 appartements de 3 pièces, confort moyen.

Prix et rendement très intéressants. Pour traiter: **Fr. 150 000.-**

Pour tous renseignements, s'adresser à AGENCE MARCEL ZUFFEREY, SIERRE **Tél. 027/55 69 61 36-242**

A vendre à **Suen** (val d'Hérens), altitude 1450 m, vue et soleil, en hiver ski à proximité

splendide appart. duplex neuf dans chalet rustique.

Séjour 23 m2, cuisine et coin à manger, WC d'entrée, 3 chambres à coucher et salle de bains.

Vendu entièrement meublé avec goût. **Fr. 210 000.-**

Hypothèque: **Fr. 100 000.-**

Ecrire sous chiffre P 36-902217 à Publicitas, 1951 Sion.

Je cherche à acheter chalet confortable, 4 à 5 chambres plus living, minimum 1000 m2 de terrain, accès facile, garage, situation en Valais central, altitude 1200 m.

Faire offres sous chiffre PD 305163 à Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre

salon coiffure dames

Situation unique dans petite station, altitude 1000 m. Région Martigny.

Tél. 026/8 16 69 (heures repas) 36-90406

Sion, Condémines 22**2 pièces**

cuisine, bains-WC, **Fr. 255.-** plus charges

Quartier tranquille. Magasins, transports à proximité

Pour visiter: 027/22 90 23 Gérances P. Stoudmann Sogim SA

Maupas 2, Lausanne, 021/20 56 01

A louer

appartement meublé

2 chambres, cuisine, douche, chauffage.

A personne tranquille A la même adresse, à vendre

2 lits à 2 pl. bon état
Tél. 027/22 59 17 de préférence heures des repas 36-27744

A louer à Sierre Sous-Géronde

appartement de 3 1/2 pièces

Tout confort. Libre 1er septembre. **Fr. 340.-** + charges. Event. à vendre.

Tél. 026/2 22 89 36-400809

A louer à Champlan

appartement de 4 1/2 pièces

Libre le 1er octobre ou à convenir. Loyer modéré.

Tél. 027/38 24 78 36-301948

A vendre à Savîese

maison à transformer

Fr. 145 000.-

Tél. 027/22 80 50 36-239

A vendre à Vichère-Liddes

magnifique chalet

madrers méleze comprenant: cuisine, living avec cheminée, 5 chambres, WC, bains séparés.

Fr. 190 000.-

Agence immobilière G. Evéquoz **Tél. 025/4 64 20 143.266.981**

A vendre à Travers-sur-Grône alt. 950 m

chalet

comprenant 1 appartement de 3 ch., séjour, cuisine, bains, cave, possibilité de faire une 4e chambre Et un studio

Avec terrain 1000 m2

Tél. 027/58 13 93

M. Aristide Morard Loye-Grône **36-301938**

ANNONCES DIVERSES

Cause surnombre à vendre

chienne de chasse

5 ans chasse très bien Bon rappel

Tél. 027/55 39 34 le soir **027/65 11 67** 89-60091

Perdu à La Sage**«Titus»**

matou tigré gris 3 ans collier rouge vacciné

Récompense

Tél. 038/25 79 31 28-300497

A vendre

un chien de chasse

Bruno.

Tél. 027/38 12 82 36-27596

A vendre

dalmatiens

magnifiques sujets d'éleveurs de 2 mois, mâles et femelles à taches noirs ou bruns avec pedigree et vaccinés.

Tél. 037/52 10 23 17-26911

A vendre à Saint-Léonard

zone résidentielle**superbe villa**

de 132 m2 de plancher par étage.

Sous-sol: chauffage, buanderie, carnotzet, cave.

Rez inférieure: garage, chambres, douche.

Rez-de-chaussée: partie jour: cuisine, salon avec cheminée, WC.

Partie nuit: 3 chambres de bains, galetas, terrain aménagé 600 m2

Prix et conditions à discuter.

Tél. 027/22 29 78 - 22 11 61 89-339

Vieux Sion**maison du XV^e**

en bon état.

Comprenant: sous-sol, rez-de-chaussée commercial, 2 étages,

2 appartements, mansarde, possibilité d'aménagement.

Intéressant rendement, cédée à des conditions très avantageuses.

Tél. 027/22 29 78 22 11 61 89-339

A vendre aux **Mayens-de-Riddes**

chalet

en cours de construction.

Belle situation. Prix avantageux.

Tél. 027/86 21 20 le soir 36-27626

Tessin Lugano - Locarno
A vendre

appartements

à partir de **Fr. 120 000.-**

maison

Ovronnaz

«Au Botza»

Samedi 6 août

KERMESSE EN PLEIN AIR

Orchestre

Tiziana

Organisation: fanfare La Persévérance

Congélateurs

Armoires



Prix de vente

Prix MAJO

210 l.	975.-	659.-
250 l.	948.-	675.-
320 l.	1280.-	875.-
400 l.	1480.-	999.-

MAJO

1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28

MARTIGNY
A louer

bel appartement

3 1/2 pièces
Quartier tranquille
Rue des Finettes
Tél. 026/2 44 13 (heures bureau)
026/5 44 54 (privé)
36-5274

De particulier

Mercedes 280

1974, 65 000 km
Automatique
Toit ouvrant électrique, vitres teintées.
Radio.
Antenne électrique.
Impeccable.
Tél. 027/86 39 43
36-7400

Particulier achèterait

une voiture d'occasion

Fiat 127
mod. 1971 à 1973
2 ou 3 portes
ou Renault 5 TL
mod. 1972 ou 1973
Téléphoner aux heures des repas au
027/58 16 58
Garages s'abstenir.
36-27739

8% brut

A vendre en PPE
4 appartements loués
Prix exceptionnel: Fr. 240 000.-
Hypothèque à disposition.
Ecrire à case postale 154
Martigny.
36-400785

Impeccable.

Tél. 027/86 39 43

36-7400



Si vous voulez changer de métier, mettez une annonce dans le *Nouvelliste*

23 ans. employée de bureau protestante pratiquante, sportive (ski, natation, marche) aime musique classique (Mozart, Vivaldi) nature, cherche correspondant suisse, goûts en rapport vue mariage. Ecrire à CIA (SC) 911 rue Goy 29106 Quimper (Fr).

A enlever tout de suite

machine à photocopier et machine à polycopier

Type Rex Rotary 50% du prix de neuf Etat impeccable

Michaud SA, Verbier
Tél. 026/7 27 01
143.153.707

A vendre

tonneaux

en plastique pour fruits
65 litres Fr. 31.-
120 litres 47.-
220 litres 72.-

Envoi contre remboursement + port

Distillerie A. Erni
1350 Orbe
Tél. 024/41 31 76
22-47956



La somptueuse FORD GRANADA 2300 L

est à votre portée au prix de Fr. 17 300.-

Garage **Kaspar sa**

Sion
Tél. 027/22 12 72

Martigny
026/2 63 33

Le diocèse de Sion à Notre-Dame des Ermites et tombeau de saint Nicolas de Flue 13-16 septembre

Prix du voyage et autres frais, en train:

(à verser lors de l'inscription)	
Adultes	Fr. 75.-
Titulaires d'abonnements CFF à demi-tarif	Fr. 66.-
Enfants de 6 à 16 ans	Fr. 47.-
Automobilistes et cheminots	Fr. 22.-

Pension et logement:

(à payer à l'hôtelier)	
a) avec menu complet le soir au souper	Fr. 118.-
b) avec café complet le soir au souper	Fr. 105.-

Inscriptions: dans les cures ou auprès de l'organisateur Gabriel Rey, 3961 Vercorin, Tél. 027/55 07 52, chèque postal 19-1186 Voir communiqué

Cars Melly & Fils, Sierre
Tél. 027/55 01 50
S'adresser aux intéressés
36-27058

A louer tout de suite ou à convenir

Garage des Nations à Crans-sur-Sierre

600 m2 environ.

Faire offres à M. Jean Emery, taxis.
Tél. 027/41 44 55
36-27628

Mouches Cafards
Avez-vous des problèmes?
Adressez-vous à
Paul Rubin
1921 Ravoire
Tél. 026/2 33 78 - 2 11 55
Discrétion assurée
Fourmis Rats

Simplon Gondo Iselle
UNE EXPOSITION A VISITER
MOBILI VINZIO GRIGNASCO
● A 100 km de Gondo
● Grand choix
● Service après vente et garantie
● 5000 m² d'exposition
Grignasco
Prato Sesia Boca Borgomanero
Gozzano Omegna Gravelloina Domodossola

Ne la tue pas par des produits toxiques

Tuyaux polyéthylène de qualité de 4 atu à 12 atu. d'écl.
100 m 1/2 3/4 1" 1 1/4 1 1/2 2"
52.- 66.- 105.- 155.- 240.- 365.-
C. Vuissoz-de Preux, Grône
Tél. 027/58 12 51 - du stock

Morgins **LOTO** en faveur de l'église
Dimanche 7 août
En triplex: La Buvette Pension de Morgins Les Fontaines-Blanches
Apéritif dès 10 h. 45 Soirée dès 20 heures

SPOT QUIZ 77
Grand concours d'été de la publicité à la télévision. Des prix fantastiques chaque jour!

Principaux gagnants du SPOT QUIZ N° 13
15 tourne-disques stéréo Lenco L 4000
Les 15 gagnants du 13^e tirage ont été avisés personnellement. Ont gagné entre autres: Brechbühler Renate, 3172 Niederwangen; Rohner Enrico, 7270 Davos; Dunand Jean-Claude, 1530 Payerne; Fontana Fiorenza, 6826 Riva San Vitale.

Pour votre réponse, utilisez le talon ci-contre ou la carte de participation officielle que vous obtiendrez chez de nombreux détaillants. Envoyez votre réponse à: SA pour la publicité à la télévision, SPOT QUIZ 77, case postale 250, 3000 Berne 31.
Ne peuvent pas participer au concours: les collaborateurs de l'organisateur et les milieux chargés de la production du concours, ainsi que leurs familles.
Les conditions de participation peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'organisateur.

TALON REPONSE (à coller sur une carte postale)
Numéro du concours: (est annoncé chaque jour dans le TV-Spot) _____
Solution: _____
Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____
No postal/Localité: _____
Délai d'envoi: 18 h le jour ouvrable suivant la diffusion du concours. 42

GRAIN DE SEL

GÊNEURS PATENTÉS!

— Les gens n'aiment pas que l'on mette en stationnement un véhicule devant la porte d'entrée de leur maison ou de leur propriété. Ils protestent avec raison contre le sans-gêne d'automobilistes qui parquent leur véhicule n'importe où, n'importe comment, bloquant les issues, empêchant la locataires ou les propriétaires d'entrer ou de sortir de chez eux. Or, que voit-on ? Ce sont souvent ces mêmes victimes du comportement insensé de conducteurs et de conductrices culottés, qui, à leur tour, enquiquinent les autres avec leur bagnole abandonnée durant des heures à dix ou vingt centimètres de l'accès principal d'un immeuble ou du jardin dont l'allée conduit à la villa.

— Le monde est ainsi fait, Méandre, que l'on trouve toujours une moitié encrassant l'autre. C'est viscéral, sans doute. Contrarier, embêter, déranger, importuner,

voilà choses plus simples que rendre service, faire plaisir, aider, faciliter, seconder.

Les automobilistes, entre eux, se comportent encore trop souvent comme des tribus nègres extrêmement primaires, promptes à se bouffer le foie. Des individus, apparemment sereins et sympathiques deviennent enrégés, malveillants, teigneux, vipérins, hargneux au volant. Et se croient tout permis, y compris les stationnements interdits, précisément là où ils paralysent sciemment les allées et venues des citoyens ne pouvant plus pénétrer à la maison, ou se rendre à leur travail.

La police ?... Ces gaillards-là ne lui accordent que leur mépris, comme ils se moquent royalement des remarques, des observations ou des objections qui seront les vôtres, de bon droit.

Isandre

La fête des abricots à la rue de Conthey

Depuis jeudi, la rue de Conthey à Sion est placée sous le signe de l'abricot. L'effort méritoire des commerçants de la rue pour promouvoir ce fruit d'or mérite d'être relevé et soutenu. On regrette cependant que la qualité des abricots exposés ne corresponde pas, trop souvent, à ce que l'on est en droit d'attendre. L'initiative des commerçants de la rue ne doit pas être anéantie par une marchandise indigne, qui constitue plutôt une contre-propagande qu'une promotion.

Il faut absolument que la population séduisante, qui a répondu très favorablement à l'invite de la rue de Conthey, et les nombreux confédérés ou étrangers en séjour chez nous, puissent trouver partout une marchandise de premier choix, mûre et appétissante.

Avis officiel Irrigation des vignes

Nous informons les intéressés que la prochaine distribution des bulletins d'eau pour l'irrigation des vignes de Montorge, Clavoz et Lentine aura lieu, **lundi 8 août 1977 à 18 h. 30**, à la salle du café Industriel à Sion.

L'administration

Espérons que les nombreuses remarques faites sur ce point par le public feront effet au plus vite.

Aujourd'hui samedi, à la rue de Conthey,

l'animation sera à son comble puisqu'on y trouvera, en plus de la fête de l'abricot, le traditionnel marché. Une double raison de faire un saut à la rue de Conthey!



Vue de la rue de Conthey placée sous le signe de l'abricot.

25 ANS AU SERVICE DE LA CONFÉDÉRATION

SION. — Hier, la direction et le personnel de l'aérodrome militaire de Sion ont fêté l'un des leurs à l'occasion de ses 25 années de bons et loyaux services auprès de la Confédération.

Né à Savièse en 1931, Guillaume Reynard entra à l'aérodrome militaire en qualité de chauffeur à l'âge de 21 ans. Dès lors, il fut incorporé au personnel du garage auquel il fait encore partie aujourd'hui.

Malheureusement pour lui, des ennuis de santé ne lui ont plus permis de conduire des poids lourds et depuis 1974, il occupe la fonction de secrétaire au garage.

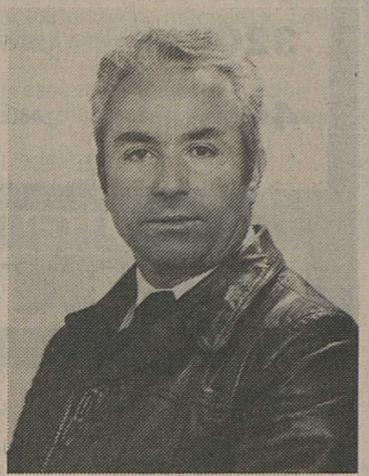
Marié et père de deux enfants, Guillaume

Reynard est très apprécié de tous les camarades de travail. Son entregent et sa disponibilité font de lui un excellent maillon de cette chaîne des fonctionnaires.

La lutte suisse est son hobby principal et pour assister aux fêtes, il a parcouru toute la région de la Suisse allemande.

Le personnel lui a témoigné sa reconnaissance en ce jour des 25 ans et la fanfare lui a donné l'aubade qu'il mérite.

Quant à nous, nous lui souhaitons une bonne santé et encore de belles années de travail.



Se promener le long du bisse

SAVIESE. — Dans les années 60 un consortage fut créé pour ouvrir la route des mayens de la Zour en hiver. Pendant de nombreuses années cette tâche fut exécutée avec succès. En 1975, cette route fut classée par l'Etat du Valais. Sa tâche terminée, le consortage proposa à la municipalité de Savièse d'employer les fonds restants pour l'amélioration de la promenade Prafirmin-chapelle Sainte-Marguerite, en exprimant le vœu que la commune y mette le même montant. L'administration communale répondit favorablement.

Rien ne s'opposa plus à cette belle entreprise et ainsi les travaux débutaient en automne 1976. Le sentier fut nivelé, des petits

ponts furent construits, des bancs, ainsi qu'un balisage adéquat furent posés.

Aujourd'hui, cette promenade est l'une des plus belles de la région. Presque toujours à plat, le long d'un ravissant bisse, par des paysages très variés, elle mène de Prafirmin (quelques mètres plus haut que l'arrêt du car postal) à la chapelle Sainte-Marguerite, construite jadis pour des prières des hommes qui entretenaient l'ancien bisse le long de rochers abrupts. Promenade recommandée à tous les amis pédestres, même à ceux du troisième âge, qui jadis ne pouvaient l'emprunter à cause de son mauvais état. L'aller-retour prend environ 1 h. 30 en s'y promenant gentiment.

ANNONCES DIVERSES

Votre signature vaut de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-

Venez à Procrédit. Votre argent est là. Disponible.

Nous vous recevons en privé, pas de guichets ouverts.

Nous travaillons vite, avec le minimum de formalités.

Parlons-en ensemble.

Chez nous, vous serez un client important.

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

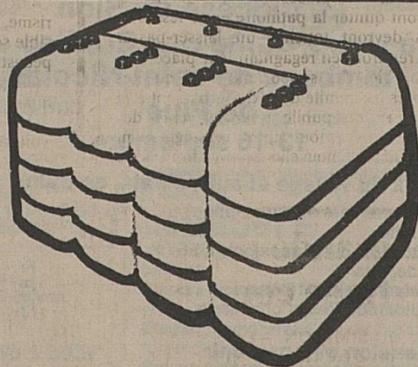
également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Lieu
990.000 prêts versés à ce jour



Citerne à mazout

en plastique, approuvée et garantie 10 ans.

1100	1500	2000 litres
310.-	430.-	510.-

(Prix spéciaux pour revendeurs et quantité)

C. Vuissoz - de Preux, Grône

Tél. 027/58 12 51

36-7419

DEMEGEMENTS - GARDE-MEUBLES

Transports internationaux

Devis

ANTILLE

Sierre - 027/55 12 57



A vendre

HARIGOTS

Tél. 027/22 24 61
22 60 89

36-301935

A vendre ou à louer

caravane de camping

4 places

Bas prix.

Tél. 027/22 26 16
36-301950

On cherche à acheter

coffre-fort

d'occasion.

Faire offre sous chiffre OFA 1935 à Orell Füssli Publicité SA 1870 Monthey.

Particulier vend

Alfa Romeo 1300 GT Junior

modèle 1973 très bon état expertisée

Fr. 7500.-

Tél. 027/22 26 16
36-301933

Particulier vend superbe

Range-Rover

modèle 1974 expertisée

Tél. 027/23 43 47 heures des repas

A vendre

Alfa 1750

expertisée gris métallisé

Garage des Alpes Conthey
Tél. 027/36 16 28
36-301943

Mercedes SE automatique

bleu métallisé expertisée moteur 50 000 km Fr. 10 800.-

NSU 1000 Prinz expertisée Fr. 2000.-

Tél. 027/55 07 31
36-27679

A vendre

Simca 1100 Special 1973

Peugeot 504 GL 1974

Reprise éventuelle

Tél. 027/23 48 47
36-301937



Vacances annuelles

Afin de permettre à son personnel de prendre un repos bien mérité, l'entreprise de déménagements - transports internationaux

Dubuis-Fournier

Avenue de la Gare 32 à Sion

avise son aimable clientèle qu'elle sera fermée du

8 au 16 août

36-2024

OPÉRATION HÉROÏDE



Copyright by opera mundi

Evolyn Anthony 61

— Je regrette, répondit Savage en secouant la tête. Pas de questions, pas de réponses. Je suis votre cousin de Suisse et vous m'avez invité pour quelque temps. Agissez naturellement, c'est tout.

Il ne cessait de sourire, mais sans chaleur, même au repos on le sentait sur le qui-vive. Au moment de pousser une exclamation, elle s'arrêta soudain. L'avion qui planait au-dessus de la maison, l'alerte allemande. Ce devait être lui...

— Oh! mon Dieu! fit-elle. J'avais oublié, vous ne pouvez habiter ici. Nous hébergeons un officier allemand, détenteur d'un billet de logement.

— Je sais, dit Savage. Le major Minden.

— Comment le savez-vous...

— Pas de questions, je vous prie. Votre mari?

— Il est partisan de Vichy, dit-elle amèrement. Dès 1940, il s'est rangé dans le camp des Allemands. Impossible de lui faire confiance.

— Mon personnage lui semblera plausible, à condition que vous agissiez naturellement, répéta-t-il. Revient-il pour déjeuner?

— Peut-être pas aujourd'hui. Il est descendu au village

pour voir le maire. Un incendie éclata hier soir et une pauvre femme mourut dans les flammes. Jean prend ces choses-là très à cœur, il fait toujours ce qu'il peut pour les villageois.

— Heureux de l'apprendre, dit Savage froidement. Parlez-moi du major.

— Il n'y a rien à en dire.

Le sujet lui étant désagréable, elle l'écarta.

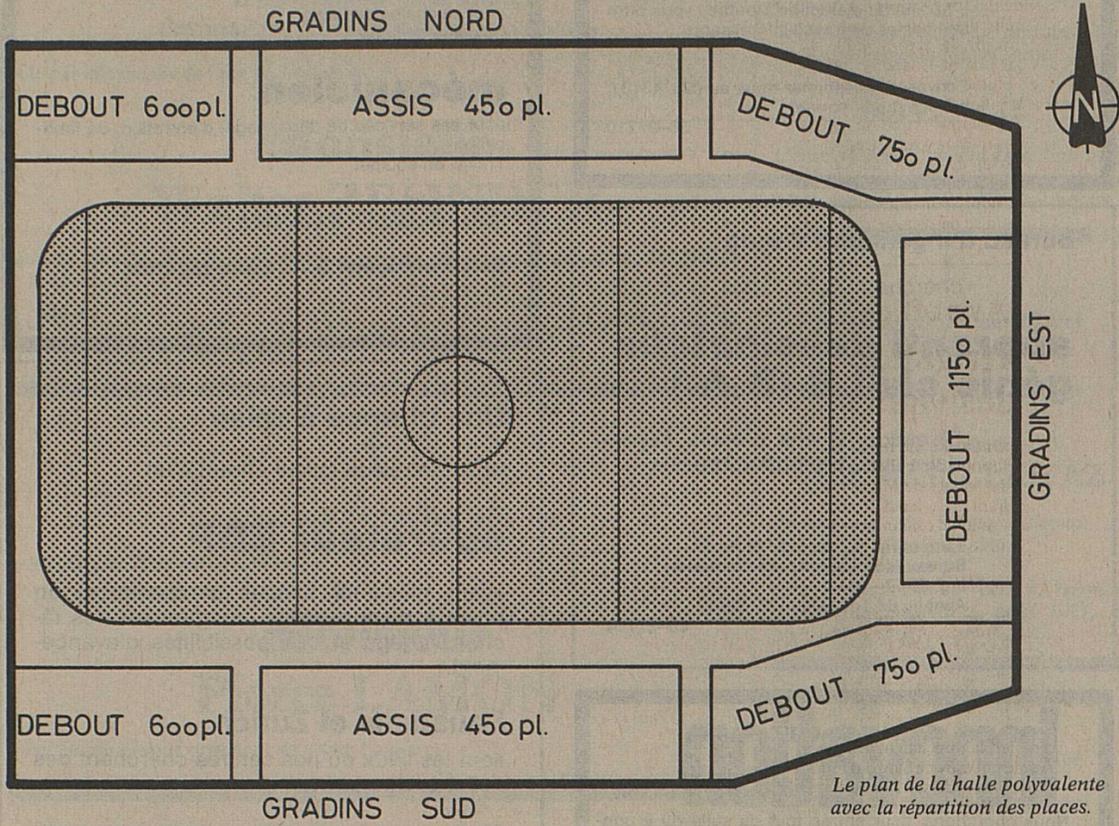
— ... Il fait partie de l'état-major, au château de Saint-Guillaume. Il n'est pas gênant, c'est tout ce que je peux dire.

Presque tout; Savage remarqua le durcissement de la jolie bouche, l'expression prudente du regard. Le major Heinz Minden. Un renseignement inutile, il en savait plus qu'elle sur l'officier. Vêtu d'une vieille veste d'alpaga, le maître d'hôtel apparut et annonça le déjeuner.

Ils parlèrent du temps, de la Suisse et de l'évolution de la guerre. Savage se montra brillant pour l'édification du vieux Jean-Pierre qui entra et sortait de la salle à manger, d'un pas traînant. Louise de Cordant était visiblement mal à l'aise, parlait le moins possible, lui laissant le premier rôle.

(A suivre)

● PATINOIRE DE SIERRE : NOUVELLE ORGANISATION



Le plan de la halle polyvalente avec la répartition des places.

SIERRE - La couverture de la patinoire de Sierre, dont l'appellation nouvelle sera « halle polyvalente de Graben », est actuellement en plein montage. Les « fermes » métalliques sont construites chaque jour et, d'ici la mi-août, le volume de la couverture sera mis en place. Mais cette halle polyvalente va complètement désorganiser les habitudes des supporters et spectateurs. En effet, les responsables ont dressé un plan d'orientation qui situe avec clarté les nouvelles dispositions, les prix ajustés, le tarif des abonnements, mis en place par les dirigeants du HC Sierre.

Meilleures adaptations

Nouvelle salle, donc nouveaux prix. C'est ce qui vient le plus vite à l'esprit. Les responsables ont tenu compte d'une légère adaptation qui entre en considération dans 3 secteurs, dont voici les plus importants :
Billets : place debout (militaires, enfants et étudiants, Fr. 4.50 (+ 0.50) ;
 place debout (adultes) : 7.50 (+ 0.50) ;
 place assise numérotée : (adultes et enfants) : 10.- (inchangé).
Abonnements : debout : enfants jusqu'à 16 ans : 70.- (inchangé) ;
 debout (adultes) : 110.- (+ 10.-) ;

place assise (adultes + enfants) : 200.- (inchangé).
 Crose d'or : 500.-

Les laisser-passer aux entractes

Comme le montre le plan reproduit ci-après, la répartition des places assises et debout, sera effectuée comme suit :
 800 places assises numérotées (nord et sud)
 100 places assises numérotées (pour la Crose d'or à la tribune centrale)
 4100 places debout réparties dans l'ensemble de la patinoire.

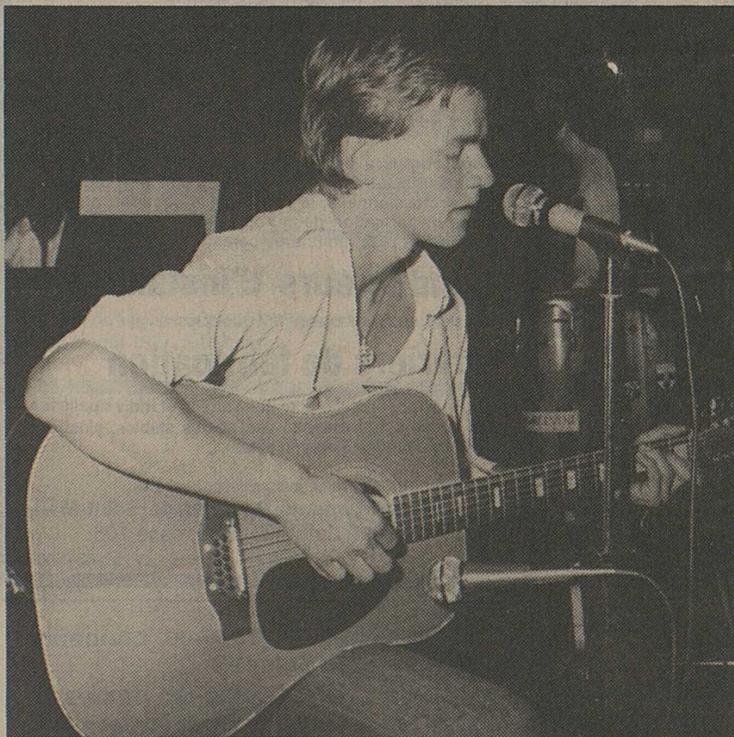
Au total 5000 places. Les spectateurs qui voudront quitter la patinoire entre les tiers-temps devront toucher un laisser-passer qu'ils rendront en regagnant leur place. Les responsables des supporters, ainsi que les membres du comité du HC Sierre, sont à la disposition du public pour la vente des cartes ou pour tout autre renseignement concernant la nouvelle organisation de la prochaine saison.

Découverte de jeunes talents

CRANS - Au Whisky à Gogo à Crans, a eu lieu le concours des chanteurs amateurs. La participation était d'un niveau très élevé et le premier prix (une montre en or) est revenu à un jeune de Montana.

lui-même composé les chansons qu'il a présentées.

« Mon pays » et « Sigrid », ce sont deux magnifiques chansons interprétées avec un réel talent qui lui ont valu le premier prix.



Bernard Nicod pendant ses interprétations

Photo J. Kernén

Les grands pique-niques du Haut-Plateau

MONTANA - Le premier « pique-nique » pour les hôtes à Crans-Montana au bord du lac de Chermignon ayant été

un succès, il a été répété avec un immense concours d'« aoûtéens ». Ces pique-niques sont organisés par les commissions d'animation des offices du tourisme et les hôteliers. Ne voulant pas être en reste, et c'est tant mieux, les commerçants organisent ce samedi 6 août toute la journée une braderie entre les Charmettes et le carrefour du Robinson et, le samedi suivant 13 août, entre la clinique Bonvin et les Charmettes, rue des Grands-Places. Musique, concerts, grillades, raclettes et truites...

AUTO-SECOURS SIERROIS
 24 HEURES SUR 24
 Tél. 55 24 24
 SOS - Pannes - Accidents

La grande maison affiche complet

COL DU SIMPLON - En ces merveilleux jours d'été, l'hospice du col du Simplon se trouve être totalement assiégré. Actuellement, il héberge une centaine de jeunes gens provenant de différentes régions du pays. Parmi ces sympathiques pensionnaires, suivant des cours de langue et pratiquant divers sports, on y rencontre autant de Suisses alémaniques que de Tessinois ou Romands. Cela ne les empêche absolument pas d'y passer des jours heureux, en compagnie des dévoués pères et de leurs dynamiques moniteurs.

A noter que d'intéressantes excursions figurent également au programme. Jeudi, par exemple, transportés en car jusqu'à Saas-Fee et en téléphérique jusqu'à Felskinn, on les a vus se promener aux environs de la cabane Britannia.

GASTRONOMIE

Nax - Villettaz Piscine - Buvette

Samedi et dimanche de 14 à 20 h.

Grande animation avec la chanteuse Lily accompagnée à l'accordéon par Armand

Invitation cordiale. Entrée libre.

HOTEL-RESTAURANT
CHANNA
 Furkastrasse 5 **BRIG**
 4 RESTAURANTS

 CHANNA-PIZZERIA
 FRANCAIS-BRASSERIE

 Tous les jours et jusqu'à fin août
 le duo bohémien Stan Stefan
 vous distrait
 Famille P. Walch-Rlci
 Se recommande : Tél. 028/3 65 56

De la Raspille au glacier du Rhône

Incendie à Oberwald : catastrophe évitée de justesse



Une vue de la grange-écurie anéantie par l'incendie.

OBERWALD - Jeudi soir, vers 22 h. 30, un incendie s'est déclaré à Oberwald, dans une grange-écurie appartenant à M. Paul Kreuzer, agriculteur dans la localité, sise à proximité de la maison communale, dans un quartier composé de nombreux édifices en bois. Grâce à la prompt intervention des pompiers, commandés par le capitaine Vitus Kreuzer, une véritable catastrophe a pu être évitée.

En détruisant le rural, rempli de foin, momentanément inhabité - le bétail se trouvant sur les alpages - le sinistre a causé des dommages évalués à une centaine de milliers de francs. Les causes ne sont pas encore connues. Une enquête est en cours aux fins de les déterminer.

C'est M. Joseph Kreuzer, habitant à proximité, réveillé par un aboyement insolite

de ses chiens, qui a donné l'alerte. Cinq minutes plus tard, vingt-cinq hommes du premier secours se trouvaient déjà sur place. Ainsi réussirent-ils encore à sauver un important matériel agricole, un véhicule polyvalent, notamment, pendant que de nombreuses lances étaient dirigées sur le brasier et les immeubles voisins, menaçant de s'enflammer à chaque instant comme un fétu de paille.

Il est heureux que cet incendie et où le vent était pratiquement inexistant, sans quoi tout le quartier aurait certainement été la proie des flammes. Vraiment, les pompiers du lieu méritent une mention spéciale, a expliqué au NF M. Konrad Kreuzer, président de la commune.

Le Gornergrat visité par des milliers de touristes

GORNERGRAT - Prisé par le tourisme, le Gornergrat - facilement accessible soit par le train soit par un chemin pédestre fort bien aménagé - connaît actuellement des jours d'intense animation.

La journée durant, les différentes voitures de la compagnie ferroviaire ne désespèrent pas, alors que le long du

sentier se forment des colonnes de piétons à peine interrompues. Tout compte fait, on estime à plus de 7000, par jour de beau temps, le nombre des visiteurs de ces lieux enchanteurs, d'où l'on touche du doigt le majestueux Cervin, en jetant un regard circulaire sur les imposants 4000 des environs et l'attrayante mer de glace.

Certainement les plus belles du pays



En se précipitant avec fracas dans la Diveria, le torrent de Gondo, provenant de la sauvage vallée de Zwischbergen, présente un spectacle remarquable et constamment renouvelé.

GONDO - Bien qu'elles ne soient pas à comparer à celles du Niagara, il n'empêche que les chutes du torrent à Gondo constituent actuellement une attraction particulière. Leur débit est tel qu'il présente un spectacle remarquable et remarquable. Sans parler de la fraîcheur agréable qu'il dé-

veloppe dans ses environs et du rôle de douche naturelle qu'il joue à l'intention des touristes quelque peu éprouvés par les canicules de ces derniers jours.

Les chutes du torrent à Gondo : un théâtre naturel à plusieurs volets à ne pas manquer donc.

A propos de l'annulation des épreuves du kilomètre lancé

ZERMATT-CERVINIA - On sait que chaque année à pareille époque, les animateurs touristiques du Plateau rose, en particulier les Italiens, organisaient les fameuses épreuves à ski du kilomètre lancé. Or, cette année, la compétition a dû être annulée en raison de l'abondance de la neige recouvrant le parcours habituel sis sur sol zermattois, précisons-le. Selon nos renseignements, les organisateurs auraient rencontré d'énor-

mes difficultés pour garantir aux concurrents la sécurité nécessaire, sur cette piste où la vitesse est voisine des 200 km/h.

Par ailleurs, on précise que cette compétition ne sera pas abandonnée pour autant. On envisage d'ores et déjà de la remettre sur pied l'an prochain, en collaboration encore plus étroite avec les Zermattois, soulignons-t-on du côté de Cervinia.

Descente à skis de la paroi nord du Gabelhorn

ZERMATT - Dans le courant de ces derniers jours, deux guides de montagne autrichiens ont réalisé un exploit en descendant

la paroi nord du Gabelhorn, à skis. Selon nos renseignements, ces skieurs étaient encordés, l'un assurant la marche de l'autre.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



LA
RAFFINERIE
DU SUD-OUEST S.A.
1868 Collombey - Valais

cherche

une secrétaire

Formation souhaitée:

- école ou apprentissage de commerce
- langue maternelle française avec, si possible, connaissances d'anglais
- habile dactylographe

Date d'entrée: 1er octobre 1977.

Notre entreprise offre:

- un travail varié
- une politique de rémunération intéressante
- des prestations sociales avancées
- l'horaire variable

Les candidates sont priées d'adresser leurs offres et curriculum vitae détaillés au département du personnel de la Raffinerie du Sud-Ouest SA, 1868 Collombey.

36-5601



Nous cherchons pour tout de suite
une dame ou une fille de buffet
une femme de chambre

en remplacement pour un mois
un cuisinier qualifié

pour date à convenir
un sommelier de restauration et une serveuse pour la brasserie

Offres au 027/23 28 21
Hôtel de la Gare, Sion
36-3485

jeune femme
catholique, 40/42 ans, en vue de fonder un foyer harmonieux.

Si vous êtes sportive, et si vous aimez la nature, n'hésitez pas à écrire (avec photo) à chiffre 79-60448, Annonces Suisses SA, case postale, 3001 Berne.

Homme dans la quarantaine, de nationalité suisse, parlant couramment français, allemand, anglais et italien

cherche emploi

Tout de suite ou à convenir.
Région: Martigny - Sierre.

Faire offres sous chiffre P 36-27745 à Publicitas, 1951 Sion.

Importante organisation de distribution de produits de marques internationales cherche, pour entrée immédiate ou à convenir, un jeune et dynamique

représentant

Secteur: Valais.

Fonctions:

- assumer la responsabilité des ventes de nos produits à une clientèle établie de grossistes et détaillants
- s'intégrer et travailler activement dans le cadre d'une équipe dynamique de vendeurs expérimentés

Personnalité:

- expérience de la vente souhaitée
- souplesse de caractère, esprit d'organisation et de collaboration
- bilingue français-allemand
- nationalité suisse, âge idéal 24 - 32 ans

Poste évolutif. Bonne rémunération et voiture de service.

Si vous désirez faire carrière dans la vente, veuillez adresser votre offre manuscrite avec curriculum vitae et photo à **PROMENA SA**, Rheinstrasse 81, 4133 Pratteln 1, tél. 061/83 41 41 (Contessa, Pond's, Sham-tu, Litamin, Blendax Anti-Plaques, Felix, Bonzo, Delikat, Vileda, etc.).
03-6837

Infirmières

en soins généraux

Infirmières assistantes

L'hôpital du district de Monthey vous offre des postes de travail intéressants.

Ecrivez ou téléphonez-nous au 025/43131, service du personnel.
36-27710

Bureau d'ingénieurs à Sion

cherche

apprenti dessinateur génie civil B (B.A.)

Exigence: 2 ans d'école secondaire avec promotion réussie

Faire offres ou tél. 027/22 82 37
Bureau technique André Couturier
Ing. EPFZ - SIA
Avenue de Tourbillon 25, Sion
36-27174

innovation SIERRE

Nous cherchons, pour entrée tout de suite ou à convenir

vendeuse spécialisée en confection dame décoratrice qualifiée

Nous offrons:

- rabais: 15% sur tous les achats
10% sur l'alimentation
 - plan d'intéressement au bénéfice et tous les avantages sociaux d'une grande entreprise moderne
- Se présenter à la direction le matin.

On cherche

barmaid

Débutante serait mise au courant.
Nourrie, logée.

Faire offres au **restaurant-brasserie Bavaria**
Grand-Rue 8, Neuchâtel
Tél. 038/25 57 57
87-202

VERBIER

Jeune fille

est cherchée dans jeune ménage avec deux enfants.

Entrée 1er sept. ou à convenir.

Carroz sanitaires
Tél. 026/7 28 28
36-27692

Appareilleur

est cherché pour **Verbier**.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Carroz sanitaires
Tél. 026/7 28 28
36-27692

filles de salle et sommelière

Débutante acceptée, dès le 20 septembre ou date à convenir.

La Grange-au-Soleil, Muraz
Tél. 025/4 21 83
143.266.457

On cherche **jeune fille** comme

serveuse

Débutante acceptée.
Tout de suite ou à convenir.
Gros gains. Vie de famille.

Café-restaurant de Rieux sur la Corniche entre Lausanne et Vevey
Famille Louis Magnin
Tél. 021/99 11 55
22-6782

On cherche

plusieurs menuisiers

Place à l'année.

Astori Frères menuiserie-charpente, Bramois
Tél. 027/31 16 70
36-27737

Je cherche d'urgence

cuisinier

Tél. 027/55 12 79
36-27699

Morgins
du 15.8.1977
au 15.9.1977

un tapissier

sera à disposition pour tous travaux de réparations matelas, sommiers, canapés et fauteuils.

Passer commande chez **Zénon Claret Morgins**
36-400804

Jeune œnologue

cherche travail de cave

pour le début novembre à fin février.

Région: Martigny - Chamoson

Ecrire sous chiffre P 36-27696 à Publicitas, 1951 Sion.

Café Industriel, Sion
cherche

dame

pour aider en cuisine et au service

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Se présenter au café.
36-27725

On demande jusqu'à fin octobre

jeune fille

libérée des écoles, pour aider dans refuge de montagne.

Giacomini **Anzeindaz-sur-Bex**

Tél. 025/5 93 50
36-27736

homogen

cherche

menuisier qualifié

âge idéal: 25 à 35 ans
pour sa chaîne de finition
Semaine de 5 jours

mécanicien

pour ses services de dépannage, d'entretien, de fabrication
Travail en équipe.

Places stables.
Entrée immédiate ou à convenir.

Bois Homogène S.A., Saint-Maurice
Tél. 025/3 77 71

36-628

Une chance à saisir

Nos centres de calcul offrent à un

opérateur EDP

ayant plusieurs années d'expérience, un poste à responsabilité, comprenant des tâches variées et des possibilités d'avancement.

Lausanne et Zurich

sont les lieux où nos centres cherchent des collaborateurs.

Après une période d'introduction, nos candidats bénéficieront d'une formation continue.

Téléphonez à M. E. Bamert (021/21 47 48) pour de plus amples renseignements ou envoyez-lui votre offre écrite.



Union de Banques Suisses

EDVL-Sévelin, case postale
1002 Lausanne
Tél. 021/21 41 11

44-4200



Nous offrons à de jeunes travailleurs, sans qualifications particulières, mais désireux d'améliorer leur situation professionnelle, la possibilité d'occuper, après un stage de formation dans notre usine, des postes intéressants et bien rémunérés comme

conducteurs d'installations

Nous engagerons également quelques

ouvriers de fabrication

Nous proposons des activités variées et individualisées, des salaires intéressants, des postes stables, ainsi que d'autres avantages appréciables.

Adresser offres écrites, avec références, à la **Société des ciments Portland de Saint-Maurice S.A., 1890 Saint-Maurice, case 106.**
36-6009



Aimeriez-vous connaître la Suisse? Chez nous, les postes suivants sont encore libres (places à l'année)

- peintre
 - chauffeur cat. D
 - soigneur
- pour la ménagerie**
(éléphants, chevaux, carnassiers)

Les Suisses célibataires sont priés d'adresser cette annonce à: **Cirque Knie, bureau du personnel, 8640 Rapperswil SG**

Nom:
Rue:
NP/Lieu:



**L'Association valaisanne
des maîtres ferblantiers-appareilleurs**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Walter ZEHNDER**

ancien membre du comité cantonal et père de son vice-président, M. Joseph Zehnder.

Les obsèques, auxquelles les membres sont priés d'assister, auront lieu à Brigue, le lundi 8 août 1977, à 10 heures.



La Chanson du Rhône, à Sierre

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Pierre LAMON**

père de son dévoué président, M. Marc Lamon.



Les amis de Plan-Cerisier

ont le regret de faire part du décès de

**Madame
Anne-Marie CLAIVAZ**

épouse de M. Fränky Claivaz, membre du comité.

L'ensevelissement a lieu à Salvan, aujourd'hui samedi 6 août 1977, à 14 h. 30.



**La Cave des producteurs de vins de Leytron, Saillon,
Fully et environs et Provins Valais**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Fernand BOSON**

vérificateur des comptes

dont il sera gardé un souvenir reconnaissant.

La messe de sépulture est célébrée en l'église paroissiale de Martigny, aujourd'hui samedi 6 août 1977, à 10 heures.



La Commission scolaire de Martigny

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Fernand BOSON**

son fidèle membre.

L'ensevelissement a lieu à Martigny, aujourd'hui samedi 6 août 1977, à 10 heures.



La famille de

**Madame
Renée BÉTRISEY-MORARD**

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son deuil, vous remercie très chaleureusement de votre présence, de vos messages de condoléances, de vos envois de couronnes et de fleurs et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Saint-Léonard, août 1977.



Monsieur et Madame Alfred BER-
CLAZ-VARONIER et leur fille
Patricia, à Veyras,
ont la profonde douleur de faire part
du décès de leur enfant et sœur

NATHALIE

L'ensevelissement a lieu dans l'intimité
familiale à l'église de Veyras, aujourd'hui
samedi 6 août 1977, à 9 heures.



**Le Théâtre du Vieux Mazot
à Salvan**

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Anne-Marie CLAIVAZ**

épouse de M. Fränky Claivaz et
maman de Monique Savioz.

L'ensevelissement a lieu à Salvan,
aujourd'hui samedi 6 août 1977, à
14 h. 30.



Le Ski-Club des Marécottes

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Anne-Marie CLAIVAZ**

épouse de M. Fränky Claivaz, leur
estimé réviseur de comptes.

L'ensevelissement a lieu à Salvan,
aujourd'hui samedi 6 août 1977, à
14 h. 30.



**La Bâloise Assurances
Agence générale du Valais**

a le pénible devoir de faire part du
décès de

**Madame
Anne-Marie CLAIVAZ**

épouse de Fränky, son dévoué et fidèle
collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter
l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

**Madame
Raymonde MAURIS-
CHEVRIER**



7 août 1976 - 7 août 1977

Une année déjà que tu nous as quittés.
Ton souvenir nous aide à supporter
cette cruelle séparation.
Que ceux qui l'ont connue et aimée
aient une pensée pieuse en ce jour.
Ton époux, ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée
à l'église d'Evolène, le samedi 6 août
1977, à 20 heures.



POMPES FUNEBRES
VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
Mayennets 12 SION - Tél. 22 28 90



Monsieur et Madame Simon FOURNIER-JORDAN et leurs enfants Pierre-
Etienne, Geneviève, Gérard et Dominique, à Saint-Maurice ;
Monsieur Alexandre FOURNIER, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-
enfants, à Nendaz, Delémont et Vétroz ;
Monsieur et Madame Ulysse JORDAN, leurs enfants et petits-enfants, à Salins,
Leytron et Lavey ;
ainsi que les familles parentes et amies, ont la douleur de faire part du décès
accidentel de

CATHERINE

leur chère fille, sœur, petite-fille, nièce, cousine et filleule, âgée de neuf ans.

La messe d'ensevelissement sera célébrée en l'église Saint-Sigismond à Saint-
Maurice, le lundi 8 août 1977, à 15 h. 30.

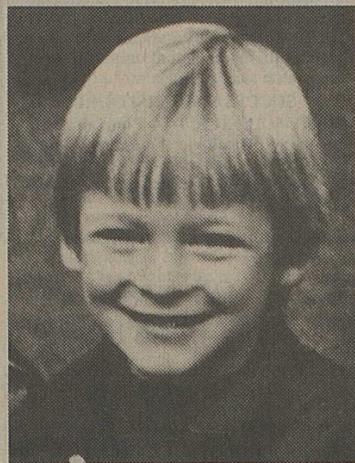
Domicile mortuaire : 17, avenue de Vérolliez, Saint-Maurice.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

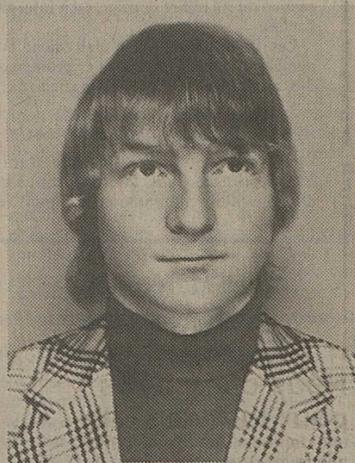


EN SOUVENIR DE

**Thierry
MARADAN**



**Jean-Jacques
MARTIN**



6 août 1976 - 6 août 1977

Un an déjà que Dieu vous a réunis dans son Paradis. Votre souvenir et l'espérance
de vous revoir nous guident et nous soutiennent.

Vos familles

Une messe d'anniversaire sera dite à Lavey-Village, le samedi 6 août 1977, à
19 h. 30.



EN SOUVENIR DE

Robert TAPPAREL

8 août 1976 - 8 août 1977

Une messe d'anniversaire sera célébrée
à la chapelle de Corin, le mardi
9 août 1977, à 19 h. 30.

Ton épouse



IN MEMORIAM

Philippe JACQUÉRIOZ

5 août 1972 - 5 août 1977

Déjà cinq ans que tu es parti, mais ton
souvenir reste vivant dans le cœur de
ceux qui t'ont connu.

Une messe d'anniversaire sera célébrée
à l'église de Martigny-Bourg, le
dimanche 7 août 1977, à 19 h. 30.



Profondément touchée par les nom-
breuses marques de sympathie et d'af-
fection qui lui ont été témoignées à
l'occasion du deuil qui l'afflige, la
famille de

**Madame
Eugénie SCHROETER**

remercie sincèrement toutes les per-
sonnes qui ont pris part à son épreuve,
par leur présence, leurs dons de mes-
ses, leurs envois de couronnes et de
fleurs, leurs messages de condoléan-
ces, et les prie de trouver ici l'expres-
sion de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier à M^{lle} Gisèle Pil-
let.

Martigny, août 1977.



Madame Gianna ALLODI et ses en-
fants Mirella et Fabrizio,
ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Primo ALLODI**

leur cher époux et papa, enlevé à leur
tendre affection le vendredi 5 août
1977.

Domicile mortuaire : M^{me} Gianna
Alloidi, via Nullo 6, 43100 Parma
(Italie).



EN SOUVENIR DE

**Monsieur
François-Xavier REY**



6 août 1976 - 6 août 1977

Notre regard ne s'attache pas à ce qui
se voit, mais à ce qui ne se voit pas.
Ce qui se voit est provisoire,
ce qui ne se voit pas est éternel.

Une messe du souvenir sera célébrée à
l'église de Montana, le dimanche
7 août 1977, à 10 heures.

Ta famille

Bloc-notes chablaisien

LE MARCHÉ DE L'ABRICOT... EN AGAUNE

SAINTE-MURICE. - Pour son marché mensuel qui se déroule ce samedi 6 août, la Société des artisans et commerçants de Sainte-Murice organise une grande vente d'abricots avec animation. Il y aura, bien sûr, la possibilité pour les ménagères de faire provision, dans d'excellentes conditions, de fruits de première qualité, et pour les consommateurs qui se rendront dans nos établissements publics, de déguster une fine goutte... d'abricotine.

Un marché agaunois qui s'annonce sous d'heureux auspices.

FÊTE D'ÉTÉ AUX GIETTES

MONTHÉY. - Sous les auspices de la Société de développement, une fête, qui débutera à 16 heures aujourd'hui samedi, prendra le caractère d'une réunion de famille. Les Monthéysans auront l'occasion de fraterniser avec les vacanciers, dans une ambiance de détente et d'amitié.

LES CHIENS INTERDITS... DE PARCS

MONTHÉY. - Dans le but de protéger les parcs et promenades de la ville contre les saletés des chiens, même tenus en laisse, le conseil communal, dans sa séance du 27 juillet dernier, en a interdit l'accès.

Les interdictions sont clairement signalées à l'entrée des parcs et promenades, aux moyens de panneaux spéciaux.

JOURNÉE DE DÉTENTE POUR LES ÉDILES COMMUNAUX

TROISTORRENTS. - Devenue tradition depuis cinq ans, la sortie annuelle des conseillers communaux, auxquels se

joignent les autorités judiciaires locales et les représentants de Troistorrents-Morgins au Grand Conseil, a eu lieu dimanche dernier. Accompagnés pour la plupart de leur famille, les participants se sont retrouvés sur le plateau de Barbaz où raclette et jambon à l'os ont satisfait les palais les plus délicats. Une journée loin des tracas de la vie quotidienne dans une ambiance excellente.

TIR AUX PIGEONS À L'EAU ROUGE

MORGINS. - Demain dimanche 7 août, les adeptes toujours plus nombreux du tir aux pigeons d'argile se retrouveront dans les parages de L'Eau-Rouge. Il n'y a rien de choquant dans la pratique de ce sport puisqu'il s'agit d'abattre des pigeons d'argile lancés dans les airs par un mécanisme de propulsion.

FÊTE CHAMPÊTRE À MIEX

MIEX. - Ce soir samedi, le hameau de Mieux sur Vouvy organise une fête champêtre à l'intention de la population du village et, bien sûr, des vacanciers de la région. Ce sera l'occasion de créer des liens toujours fructueux entre ceux qui vivent toute l'année à Mieux et les hôtes de la région qui ont choisi ces lieux pour y passer des vacances en montagne. Les organisateurs se sont assurés la participation de Jacky Lager, musicien bien connu qui agrémente très heureusement cette soirée.

**SUCCÈS UNIVERSITAIRE
SAINTE-MURICE.** - A l'université de Lausanne, Stéphane Jaquemot, Sainte-Murice, a brillamment obtenu sa licence en droit. Nous lui adressons nos plus vives félicitations.

Une fillette se noie à Haute-Nendaz Cruel drame pour une famille de Saint-Maurice

Un accident survenu jeudi, peu avant 17 heures, à la piscine publique de Haute-Nendaz, a provoqué hier la mort d'une fillette, Catherine Fournier, et une véritable tragédie pour la famille de M. Simon Fournier, domiciliée à Saint-Maurice, qui passe fréquemment ses vacances dans cette station.

La cadette, Catherine, neuf ans, se baignait en compagnie de sa sœur, Dominique, onze ans, lorsqu'elle fut prise soudai-

nement d'un malaise, semblable à un évanouissement et coula à pic. Le maître-nageur diplômé, Jacques Guillermin, intervint immédiatement et sortit la petite Catherine de l'eau. Avec l'aide d'un médecin qui se trouvait sur place, il pratiqua la respiration artificielle et des massages cardiaques sur la fillette qui avait perdu connaissance. Entretemps, on avait alerté Air-Glaciers qui dépêcha un hélicoptère sur les lieux. Ce dernier, à 17 h. 04, emportait la petite, tou-

jours dans le coma, à l'hôpital régional de Sion. Elle fut achevée au centre de réanimation et fut soumise toute la nuit à des soins intensifs.

Hélas, rien n'y fit et hier dans la journée, nous apprenions malheureusement que la petite Catherine avait cessé de vivre. Que sa famille, son papa, employé à la compagnie GF 10 à Saint-Maurice, sa maman, ses frères et sœurs, Pierre, 18 ans, Geneviève, 16 ans, Jean, 13 ans et Dominique, 11 ans, devant cette cruelle fatalité, trouvent assez de ressources pour surmonter cette terrible épreuve.

Le NF leur présente ses très sincères condoléances.

Travaux d'édilité à Martigny

Perturbations dans le trafic

MARTIGNY. - La municipalité communique que les travaux de construction du collecteur carrefour du Léman - place du Manoir, découlant du plan directeur des égouts, débiteront le lundi 8 août prochain.

Le programme d'exécution tente d'éviter au maximum les perturbations que comporte un tel aménagement. L'administration sollicite la compréhension de la population à ce sujet.

Une jeune alpiniste se tue sur la face sud du Mammouth

ZINAL. - Un alpiniste zurichois, M. Paul Zondler, né en 1942, escaladait, en compagnie du guide Daniel Ruppen, d'Ayer, la face sud du Mammouth (3121 m) situé au-dessus de la cabane du Grand-Mountet. Cette face fut ouverte il y a quelque temps par le guide de Vissoie Joseph Savioz. Elle était peu connue jusqu'à présent. A un moment donné, victime probablement

de la pluie qui s'était mise à tomber, M. Paul Zondler fit une chute d'une quinzaine de mètres et perdit la vie.

Une colonne de secours dirigée par M. René Savioz fut alertée et se rendit sur les lieux avec Joseph Savioz et Daniel Ruppen. Ils ramenèrent la dépouille mortelle à la cabane d'où un hélicoptère d'Air-Glaciers la transporta à l'hôpital de Sierre.

PLAINE-MORTE: SUR LES PAS DES ESQUIMAUX

CRANS-MONTANA. - Depuis le début août, deux jeunes, Olivier Albasini, 25 ans et Alain Soldati, 21 ans, de Vercorin, s'entraînent sur le glacier de la Plaine-Morte avec leurs trois chiens esquimaux et leur luge. Ils dorment sur le glacier durant les six jours de leur camp. Nous leur avons rendu visite pour connaître ce qu'ils projettent.

Dix degrés sous zéro

Lundi, les deux jeunes montaient à la Plaine-Morte avec une luge ou traîneau d'attelage et deux malamut Alaska de 6 ans et 1 année et un esquimau du Groenland, leurs deux tentes, le matériel de survie et la viande pour les chiens. Dans leur milieu naturel, les bêtes (descendance directe du loup plutôt que du chien) sont à l'aise. La première nuit, nous dit Alain Soldati, le mercure est descendu à moins dix degrés, alors que la nuit passée, il s'est contenté de moins cinq degrés. Nous avons assez chaud dans notre tente jusqu'à 4 heures du matin, après la condensation givre la toile.

25 kilomètres d'entraînement

«Le programme d'une journée se compose comme suit : lever à 6 heures, attelage des chiens puis, poursuit Olivier Albasini, nous effectuons 25 km à travers la Plaine-Morte. Chaque chien tire son propre poids (40 kg). Mais nous augmentons progressivement la charge. Au retour de l'entraînement, nous leur donnons un peu de viande comme récompense, car ils ne mangent qu'une fois par jour et cinq jours sur six (un jour de jeûne obligatoire pour la santé des bêtes).

Coop Fully Précisions

Nous avons publié hier un article nécrologique concernant M. Fernand Boson. Ces lignes ayant été écrites sur la base de renseignements imprécis, nous tenons à faire la mise au point suivante : Contrairement à ce qui fut annoncé, lorsque M. Fernand Boson reprit la gérance de la coopérative de Fully, il ne s'agissait nullement de mettre de l'ordre dans la comptabilité de cette société qui avait une situation florissante, une des meilleures des coopératives de Suisse romande, affiliée à l'USC. La comptabilité toujours vérifiée par la fiduciaire de l'USC était parfaitement en ordre. M. Fernand Boson eut à continuer l'œuvre de ses prédécesseurs : M. Edouard Boson, président de la coopérative, et M. Onésime Boson, gérant, tous deux pendant plus de trente ans et aujourd'hui disparus, et à l'activité desquels la coopérative « La Solidarité » devait son excellente situation.

Nous tenions à apporter ces précisions et regrettons que notre article ait pu donner lieu à de fausses interprétations.

William distillation A propos des prix

Contrairement à une information parue dans la presse du 27 juillet, nous tenons à affirmer que les distillateurs valaisans ont respecté le prix convenu et payé, en 1976, le prix de 70 centimes le kilo pour le choix distillation.

Ce prix est, par ailleurs, reconduit pour 1977.

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos distillateurs pour leur appui.

Fédération valaisanne
des producteurs
de fruits et légumes
Le secrétaire,
A. Dini

Les Marécottes Enfant blessé

LES MARECOTTES. - Hier, à 16 h. 40, M. Luc Follonier, 42 ans, technicien, domicilié à Haute-Nendaz, circulait à l'intérieur du village des Marécottes, en direction de Salvan, au volant de sa voiture. A la sortie du village, il fut surpris par la présence de l'enfant Olivier Schmidt, de Pierre, 7 ans, domicilié à Lausanne, qui traversait la chaussée de gauche à droite en courant. Blessé, l'enfant fut hospitalisé. Après avoir reçu des soins, il put regagner son domicile.

Oberwald Motocycliste blessé

VIÈGE. - Hier, vers 20 h. 10, M. Dominico Jania, né en 1953, domicilié à Naters, circulait au guidon d'une moto d'Oberwald en direction de Viège. Parvenu à Geschinen, dans une courbe à droite, sa machine entra en collision avec la voiture conduite par M. Theo Odermatt, 24 ans, domicilié à Zermatt, qui circulait en sens inverse. Suite au choc, le motocycliste fut blessé et hospitalisé.



Monsieur et Madame Henri FAVRE-ZIMMERMANN, à Pont-de-la-Morge ;
Monsieur et Madame Gérard FAVRE-VOLERY et leur fils, à Sion ;
Mademoiselle Marie-Madeleine FAVRE et son fiancé Jean-Bernard MOIX, à Bâle ;
Les enfants de feu Sara UDRY-SAUTHIER, à Sensine et Ardon ;
Les familles SAUTHIER, GAY-JORIS, ROULLER ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Célestine BUTTET-FAVRE

née SAUTHIER

enlevée à leur tendre affection dans sa 84^e année, après une courte maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Plan-Conthey, le lundi 8 août 1977, à 10 h. 30.

La défunte repose en la crypte de Plan-Conthey.

Repose en paix

Cet avis tient lieu de faire-part.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Emile SAVIOZ

inspecteur de la Sûreté

remercie toutes les personnes qui, par leur présence aux obsèques, leurs messages de condoléances, leurs envois de fleurs et de couronnes et leurs dons de messes, ont pris part à sa pénible épreuve. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Genève, Les Haudères, août 1977.

UN GLACIER TRÈS FRÉQUENTÉ La grande fête du ski de fond

Près de 300 inscriptions sont parvenues aux organisateurs du 1^{er} mémorial Charly-Veuthy, qui se disputera, dès ce matin, à 9 heures, sur le glacier de la Plaine-Morte. C'est un succès. Ils auront à effectuer le parcours de 12 km balisé sur les hauteurs, avec divers postes de contrôle et de ravitaillement. Tout est prêt pour que ces deux journées soient la fête du ski de fond, la fête à Charly, telle qu'il l'aurait voulue.

Toute la famille Veuthy sera présente pour honorer celui qui fut le pionnier du ski nordique en Suisse. Nous rappelons à tous les participants que le récépissé de la poste fait foi pour obtenir le billet des remontées

mécaniques, pour ceux qui n'ont pas encore payé, ils s'acquitteront de la somme de 15 francs au départ de la station inférieure. On peut encore s'inscrire ce matin ou dimanche sur place. Tous ceux qui auront effectué le parcours recevront la médaille-souvenir de 1977. Précisons encore que du matériel (skis-bâtons et souliers) sera à disposition de ceux qui n'en ont pas, et qu'en cas de temps incertain, le numéro de téléphone 41 33 35 (027) donnera un bulletin, à partir de 7 heures. Au cas où la course devrait être annulée, chaque billet de la télécabine sera valable pour une autre montée à la date choisie du skieur.

Après une agression à Naters Diffamation et mise au point

En qualité de locataire de la Walliser Kanne und Taverna à Naters, nous nous voyons dans l'obligation de nous défendre avec fermeté contre les attaques diffamatoires que nous subissons depuis la reprise du commerce au mois d'avril.

Certaines personnes, assurément par méchanceté, ont prétendu que l'agression de la nuit du samedi saint était une pure mise en scène faite pour des raisons de publicité ou autres.

Les déclarations concernant les menaces d'enlever nos enfants auraient été répandues pour les mêmes raisons. De plus, on essaie de créer un climat tendu entre bailleur et locataire en prétendant que le loyer est surfait.

A ce sujet, nous pouvons confirmer que le loyer est dans les normes, qu'il a évidemment fait l'objet d'un contrat accepté par les deux parties.

Enfin, le bruit court ces temps que nous remettrons prochainement notre éta-

bissement.

Tous ces faux bruits sont certainement répandus par une seule et même personne qui cherche par tous les moyens possibles à ternir la réputation de la Walliser Kanne und Taverna.

Dès ce jour, nous rendons attentive toute personne qui nous diffamerait, porterait atteinte au crédit de notre établissement en répandant de faux bruits qu'elle serait immédiatement poursuivie par voie de plainte pénale.

Nous tenons toutefois à remercier chaleureusement notre fidèle clientèle pour son soutien pendant la période où nous avons subi ces diffamations. Comme auparavant, nous ferons tout notre possible pour garder la confiance de notre clientèle et la satisfaire par nos services.

Naters, le 2 août 1977.

Famille Ambros Zurbriggen-Nell

Cette mise au point est publiée en accord avec l'administration de la Ornavasso AG Naters. La Ornavasso AG entretient d'excellentes relations avec la famille du locataire et l'assure de son soutien en ce qui concerne cette affaire.

Naters, le 3 août 1977.

Ornavasso AG Naters
(Comm. payant)

Possible extradition de Petra Krause Le Tribunal fédéral émet cependant des réserves

LAUSANNE. - Compte tenu des circonstances particulières de l'affaire Petra Krause, le Tribunal fédéral s'est déjà réuni hier matin afin de juger l'opposition soulevée par M^{me} Petra Krause contre deux demandes d'extradition émanant de l'Italie. Il a admis l'extradition en vue des chefs d'accusation suivants : participation à un incendie criminel et recel d'une voiture dont elle connaissait la provenance délictueuse.

En revanche, l'Italie ne sera pas autorisée, en cas d'extradition, de poursuivre Petra Krause pour un certain nombre de délits, dont les demandes italiennes font état. Il s'agit de la participation à une association subversive, délit purement politique qui exclut l'extradition. Il s'agit en outre du délit de faux dans les titres et de violations de la législation sur le matériel de guerre. Ces deux chefs d'accusation font déjà l'objet de la procédure pénale pendante à Zurich. Ils ne peuvent donc pas faire l'objet d'une extradition. Enfin, l'Italie recherche M^{me} Krause pour substitution d'identité, ce qui n'est pas punissable selon le droit fédéral. Il est donc également hors de cause

pour une extradition.

Pendant les délibérations du Tribunal fédéral, ce dernier a reçu une communication de la part de la Division fédérale de police, à Berne, aux termes de laquelle la République fédérale d'Allemagne a annoncé l'envoi à la Suisse d'une demande d'extradition concernant M^{me} Krause, basée sur l'accusation de violation de la législation sur le matériel de guerre. La RFA aurait requis l'arrestation de Petra Krause.

L'arrestation, ordonnée le 3 août dernier par le Tribunal fédéral, est motivée par un mandat d'arrêt italien, auquel le juge d'extradition (magistrat chargé des demandes d'extradition) donne généralement suite dès

que d'autres motifs de détention peuvent être écartés. Il sera décidé dans quelques jours si la demande de mise en liberté provisoire, introduite par M^{me} Krause le 4 août, devra être jugée par le Tribunal fédéral ou par le Département fédéral de justice et police. De même, il sera établi, au cas où le DFJP deviendrait l'autorité compétente, si le Tribunal fédéral aura, d'après la convention des droits de l'homme, la compétence en tant qu'autorité de recours.

La question est soulevée par les dispositions en vigueur pour l'extradition de savoir si l'affaire pénale pendante à Zurich peut empêcher l'extradition ou si celle-ci ne sera possible si l'Italie garantit la «réextradition» de M^{me} Krause. La compétence de trancher cette question ne relève pourtant pas du Tribunal fédéral, mais des autorités exécutives de la Confédération. Pour l'instant, le Tribunal fédéral n'est pas concerné non plus par les questions soulevées par la demande d'extradition allemande.

Attaque à main armée contre une banque de Stabio Le gérant est abattu

STABIO. - Des inconnus ont attaqué, hier après-midi, une banque, à Stabio, dans le Mendrisiotto, abattant le gérant qui a vraisemblablement tenté de s'opposer aux malfaiteurs. Les bandits sont arrivés devant la banque à 13 h. 40 à bord d'une voiture volée et ont pris deux passants en otages, contraignant ainsi le gérant à leur ouvrir les portes de l'établissement. Ce dernier a obtempéré, mais, par la suite, il a probablement tenté de résister, ce qui a provoqué la réaction meurtrière des malfaiteurs. Les gangsters ont fouillé l'intérieur de la banque, non sans

avoir auparavant pris soin de couper les fils du téléphone d'un café voisin. Pour s'enfuir, les bandits ont contracté, sous la menace d'une arme, un automobiliste qui se trouvait sur la placée, à leur céder son véhicule.

La police alertée quelques minutes plus tard a mis des barrages routiers en place dans les environs de la frontière. Les bandits n'ont cependant pas encore pu être arrêtés. On n'a pas encore pu établir avec certitude si les bandits avaient volé de l'argent, et dans l'affirmative, quel montant.

RÉUSSITE D'UNE OPÉRATION DÉLICATE

NEUCHÂTEL. - La greffe d'un pied sectionné lors d'un accident de travail a été réussie mercredi par l'équipe chirurgicale du D^r Tschanz à l'hôpital des Cadolles à Neuchâtel. La personne accidentée, M. André Brunner, né en 1915, d'Auvergnier, a beaucoup de chances de retrouver l'usage de son pied.

Il était occupé dans sa vigne à sarcler à l'aide d'un treuil lorsque son pied fut pris dans le câble du treuil. M. Brunner fut traîné sur une distance d'une cinquantaine de mètres, et son pied droit fut entièrement sectionné.

L'opération a duré sept heures. Il a fallu greffer un os de synthèse, souder les éléments vasculaires, puis les tendons et les muscles, et enfin la peau. Pour le moment, le sang circule à nouveau. Selon le D^r Tschanz, le pied de M. Brunner sera sauvé si cette circulation continue durant la première semaine.

Par la suite, il faudra de nouvelles interventions afin de suturer les nerfs pour que le pied retrouve sa mobilité et sa sensibilité. Le chirurgien a de bons espoirs quant à la réussite finale.

Vevey: les aînés à la fête

VEVEY. - Environ 3000 spectateurs du troisième âge émanant de 40 groupes de clubs d'aînés de 300 communes vaudoises, ont assisté, hier matin, à une représentation de la Fête des Vignerons de Vevey, grâce à «Pro Senectute», branche vaudoise, qui, il y a plus de deux ans déjà, avait centralisé la commande de billets des personnes et des clubs du troisième âge du canton, devenant ainsi acquéreur de quelque 23 000 billets (la fondation a ainsi été le plus gros client de la fête).

Hier, c'était la «journée Pro Senectute troisième âge», à Vevey, de par la volonté des organisateurs de la fête. Les billets acquis étant répartis sur les différentes représentations, ce sont donc 3000 aînés qui ont applaudi le spectacle ce jour-là et, parmi eux, M^{me} Emma Renkewitz, invitée du jour, qui en était à sa cinquième Fête des Vignerons... et que l'on salue comme il convenait à l'heure du repas.

A ce repas gai et fraternel, M. Tschudi, ancien président de la Confédération, président de la fondation suisse «Pro Senectute», devait affirmer : «Les vieux sont peut-être plus calmes que les jeunes, mais n'ont pas moins de plaisir à la beauté, à la poésie et à la richesse de la représentation. Grâce à leur expérience, ils apprécient peut-être encore mieux les qualités du texte et de la musique». Au cours de ce repas, qui réunis-

saient, outre les aînés du jour, les autorités fédérales, cantonales, municipales et religieuses, les responsables de la fête et de «Pro Senectute» on entendit M. Daniel Girardet, directeur de «Pro Senectute», présenter MM. Philippe Dénéraz, abbé-président de la confrérie des vigneronnes, Pierre Aubert, chef du Département vaudois de la prévoyance sociale et des assurances, et George-André Chevallaz, chef du Département fédéral des finances et des douanes.

M. Chevallaz a notamment adressé sa gratitude aux personnes âgées en ces termes : «A vous - car, après tout, c'est vous qui avez, chacun à votre place, dans votre métier, votre famille, par vos efforts, vos difficultés, votre conscience, maintenu, continué, affirmé ce pays. C'était juste que vous soyez de la fête, cette fête où vos cœurs battent au rythme de celui du pays».

«Herald Tribune» se détourne de Genève Une leçon pour les grévistes

GENÈVE. - «Il ne faut pas se dissimuler que la récente grève des typographes genevois a certainement joué un rôle dans la décision qui a été prise par l'International Herald Tribune de se faire imprimer partiellement dès cet automne à Zurich, estime le Conseil d'Etat genevois.

En effet, poursuit le Conseil d'Etat en réponse à la question d'un député libéral (M. Gilbert Couteau), «si la direction du Herald Tribune envisageait la Suisse, c'était précisément pour bénéficier de la paix du travail et éviter les grèves qui perturbent la publication des quotidiens dans certains pays», et «il est apparu aux intéressés que cette paix du travail et le respect des contrats collectifs dans la branche étaient mieux assurés à Zurich qu'à Genève».

Le Gouvernement genevois «ne peut que déplorer cet état de choses et regretter que Genève n'ait pas été choisie pour l'impression de ce grand journal international, compte tenu de sa vocation sur le plan de la politique mondiale et aussi des difficultés conjoncturelles ressenties dans le secteur des arts graphiques».

Mais d'autres éléments ont joué en faveur de Zurich, indique le Conseil d'Etat : la proximité géographique de la cité des bords de la Limmat de l'Europe centrale, de nature à ac-

célérer la distribution du journal dans tous les centres et le fait que le journal a trouvé à Zurich une rotative de l'ancien modèle (grand format), introuvable à Genève.

Conférence préparatoire de Belgrade LA SUISSE «PAS MÉCONTENTE»

BERNE. - La première réunion après la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), qui avait eu lieu il y a deux ans à Helsinki, est préparée. Elle commencera le 4 octobre prochain et devrait se terminer le 16 ou le 22 décembre. Mais si les travaux ne devaient pas être encore terminés à cette date, la conférence pourrait reprendre de mi-janvier à mi-février. Quoi qu'il en soit, les représentants des 35 pays qui ont signé l'acte final d'Helsinki ne se sépareront pas sans avoir adopté un nouveau document final pour la conférence de Belgrade et fixé le lieu et la date de leur prochaine réunion. Telles sont les grandes lignes proposées sur lesquelles les experts gouvernementaux sont

tombés d'accord, des experts qui pendant les sept dernières semaines ont préparé l'ordre du jour de la réunion d'octobre à Belgrade. L'accord a été finalement obtenu sur une proposition présentée par la délégation espagnole et qui contenait plusieurs idées avancées par la Suisse et la Suède au début de la conférence. Le chef de la délégation suisse à la conférence préparatoire, l'ambassadeur Anton Hegner, a donc pu se déclarer «non mécontent», hier, lors d'une conférence de presse tenue à Berne quant aux résultats des travaux de la conférence.

La solution adoptée pour débouquer le dialogue semble garantir tant des discussions sur les thèmes qui tiennent à cœur les Occidentaux, soit les articles concernant les droits de l'homme, que ceux intéressant les pays de l'Est, à savoir le développement futur de la collaboration en Europe. D'autre part, ce qui est extrêmement important dans la réunion de Belgrade, c'est qu'elle doit servir à préparer quelque chose qui n'existait pas encore en Europe : elle doit en effet jeter les bases permettant un dialogue européen pour les prochaines décennies.

Il faut pourtant souligner qu'il n'est pas question d'institutionnaliser la «CSCE», de créer des organes ou un secrétariat permanent, ou encore de désigner un siège pour les rencontres. Il s'agit par contre d'assurer la périodicité de la conférence pour contrôler plus ou moins régulièrement ce qui a été accompli et se mettre d'accord sur les prochaines étapes à franchir.

Drame à l'Eiger

ZURICH. - Pour avoir trébuché après un saut par-dessus une crevasse, un alpiniste français a perdu la vie jeudi soir sur le glacier de l'Eiger. L'alpiniste, qui faisait partie d'une cordée bien équipée de 13 personnes, a entraîné un camarade dans sa chute. Les deux hommes, immédiatement secourus, ont pu être rapidement retirés de la crevasse. Le Français, un prêtre, avait malheureusement déjà cessé de vivre. Son camarade était blessé. Le corps de la victime et le blessé ont été ramenés en plaine par la Garde aérienne suisse de sauvetage. L'identité de la victime n'a pas encore été communiquée.

25 kilos de marijuana saisis

GENÈVE. - 25 kilos de marijuana ont été découverts à l'aéroport de Genève-Cointrin dans la valise d'un couple ghanéen, lui vendeur âgé de 27 ans, elle coiffeuse âgée de 17 ans, qui arrivait d'Accra, capitale du Ghana, et qui se proposait de prendre le train à Cornavin pour Londres où la drogue devait être écoulée.

Plus de guerre fictive sur les ondes

BALE. - Sur son premier programme de mercredi dernier, la Radio suisse allemande avait annoncé l'éclatement d'un conflit en Europe et la mise en service de bombes à neutrons. De telles informations fictives ne seront plus répétées. En effet, pour sa première émission du genre, la Radio suisse allemande a reçu de trop

nombreux appels angoissés d'auditeurs qui avaient pris l'information au sérieux. Par ailleurs, cette émission qui se caractérise par son esprit humoristique et critique n'était pas connue du public. Aussi, le directeur des programmes a annoncé que l'on renoncerait dorénavant à présenter de telles «informations».

L'EXÉCUTIF D'OLTEN PROTESTE AUPRÈS DES OPPOSANTS AUX CENTRALES NUCLÉAIRES

OLTEN. - Dans une lettre adressée aux opposants à la centrale nucléaire de Goesgen, le conseil de la ville d'Olten (Exécutif) proteste «contre la pratique menée jusqu'à ce jour d'organiser des manifestations sur le territoire de la commune d'Olten sans avertir les autorités compétentes». D'autre part, le Législatif critique l'«affichage sauvage» pratiqué par les opposants. Il leur demande de retirer toutes les affiches jusqu'à la fin du mois d'août.

Le conseil de ville précise qu'il a «toléré» ces manifestations, mais qu'il a été «mal récompensé» par les opposants qui ont toujours omis de l'avertir. Enfin, il indique qu'il a reçu quelques réclamations de la part d'habitants d'Olten en raison de l'affichage sauvage. Si les affiches ne devaient pas être enlevées dans le délai imparti, le Législatif prendra «les mesures juridiques qui s'imposent», précise encore la lettre.

ÉNERGIE (1)

Avertissement

Suite de la première page

principale source de l'énergie consommée actuellement dans le monde.

Point n'est besoin de chercher longtemps pour se rendre compte de notre dépendance envers l'étranger en matière énergétique, alors même que la Suisse jouit d'une situation jugée privilégiée en ce qui concerne la production hydro-électrique. Son sous-sol par contre est pratiquement dépourvu de combustibles fossiles.

Entre 1950 et 1976, la consommation d'énergie a presque quadruplé en Suisse, passant de 42 000 Tcal (1 tétracalorie = 10 calories à la puissance 12) à 158 600 Tcal.

L'électricité, qui en 1950 fournissait le 20,2% de l'énergie consommée, n'y participe plus aujourd'hui que pour 17,4% malgré l'énorme extension du réseau de production enregistrée entre-temps.

Le charbon contribuait en 1950 pour 42,7% à notre approvisionnement en énergie. Le bois en fournissait le 12,3%. En 1976, leur part du marché ne représente plus, pour l'un comme pour l'autre, que le 1,3%, alors que le gaz na-

turel, inconnu à l'époque, fait à lui seul le 3,8%.

La part des produits pétroliers a passé dans le même temps de 24,8% à 76,2%. Ils sont entièrement importés, tout comme le charbon et le gaz naturel.

Ainsi, la Suisse ne produit même pas le cinquième de l'énergie qu'elle consomme. Il y a là de quoi se montrer inquiet, plus même qu'aux Etats-Unis où l'on en fait un problème vital.

On a certes créé dans notre pays une commission chargée d'étudier le problème. Des appels à la modération ont été lancés, pratiquement sans effets apparents d'ailleurs. En fait tout reste à faire dans ce secteur essentiel pour l'économie nationale.

Et personne ne semble s'en préoccuper. La vie continue comme si de rien n'était.

En soi chacun se sent certes un peu coupable de cette attitude passive. Mais cela s'arrête là, comme si l'avertissement de M. Carter ne concernait que les seuls Etats-Unis qui pourtant en énergie sont mieux dotés que la Suisse et l'Europe.

CHAMPIONNAT DU MONDE D'ÉCHECS Genève : toujours l'égalité

La 11^e partie du match entre le Soviétique Boris Spassky et le Hongrois Lajos Portisch en demi-finale du tournoi des prétendants au titre mondial d'échecs, s'est terminée par la nullité, au 17^e coup, hier, à l'hôtel Méditerranée, à Genève. Portisch n'a pas eu trop de difficultés à contrer l'attaque «Torre» choisie par Spassky. Le score actuel est de 5 1/2 à 5 1/2.

Evian : vers le dénouement

Lors de la 12^e partie de la demi-finale d'Evian, Kortchnoi est parvenu à arracher la nullité à Polugayewski et mène désormais par 8-4. Il obtiendra très certainement cet après-midi le demi-point qui lui manque pour assurer sa qualification pour la finale du tournoi des candidats.

VALAIS

Ali Ben Camelia plonge dans sa gorge un nouveau sabre

SION. - Ali Ben Camelia est un fakir... d'origine valaisanne très connu dans le canton. Cet artiste, un peu exceptionnel dans son genre, s'est produit dans plusieurs continents ; il a même remporté des championnats internationaux parmi les valeurs de sabre, de lames de rasoir et autres objets contondants, et battu des records du monde à Saïgon et à Melbourne.

Le sabre qu'il utilisait - avalé plus de 50 000 fois - lui fut volé dans la nuit du 20 au 21 mars, dans un établissement public, à Genève. Il lui avait été offert par un gendarme neuchâtelois de la Côte-aux-Fées.

Ali Ben Camelia a reçu un nou-

veau sabre fabriqué par un artisan genevois.

L'arme en question mesure 50 cm de longueur et pèse 2,2 kg. Il l'a inaugurée hier après-midi en l'avalant devant un public surpris et ravi d'assister à la prouesse du fakir, lequel était entouré de filles en costume du pays et de Fernand Aubert, ancien député et accordéoniste jouant, pour la circonstance, l'hymne valaisan. La «Catherine», sur la Planta, en est restée bouche bée, elle qui, pourtant, a vu bien d'autres exhibitions de funambules.

Ali Ben Camelia s'apprete à entreprendre de nouvelles tournées, tout heureux qu'il est de pouvoir avaler un sabre de qualité, flamboyant neuf... au goût d'acier.

CSCCE: tout le monde est content - surtout Moscou...

BELGRADE (ATS/AFP). - Tous les problèmes essentiels de procédure et d'organisation de la conférence principale des représentants des Etats ayant participé à la CSCCE, qui se tiendra en automne prochain à Belgrade, sont résolus.

Après une réunion préparatoire qui n'a pas duré moins de sept semaines, les 33 délégations européennes plus les Etats-Unis et le Canada, ont approuvé solennellement hier, dans la capitale yougoslave, un texte qui règle en dix pages, tous les détails de « Belgrade II ». Cette conférence, qui dresse le bilan d'Helsinki, se déroulera, selon le document, du 4 octobre au 22 décembre. Si à cette date, aucun accord n'est conclu, la conférence reprendra de la mi-janvier jusque vers la mi-février.

Commencée le 15 juin, cette réunion a eu, d'un bout

à l'autre, un caractère exclusivement technique. Les délégués avaient reçu mandat de mettre au point la procédure et l'organisation de « Belgrade II » et ils s'y sont tenus. Les discussions ne sont pratiquement jamais sorties des chemins de la procédure. Les affrontements politiques que d'aucuns prévoyaient entre les Occidentaux et les pays de l'Est ne se sont pas produits. En particulier, on n'a pas vu se dresser l'un contre l'autre, les deux géants de cette réunion, l'URSS et les Etats-Unis, sur le problème épineux des droits de l'homme.

Affrontements reportés ?

D'ailleurs, les mots « droits de l'homme » n'ont pas été prononcés une seule fois au cours des 55 séances de la réunion, même pas lors des

débats consacrés à la définition des « organes subsidiaires » ou commissions. Ces commissions (il y en aura cinq selon le texte adopté) sont en effet chargées de traiter les problèmes de chaque corbeille ou chapitre de l'acte final d'Helsinki plus les questions méditerranéennes. Or, les droits de l'homme sont inscrits sans ambiguïté dans l'une de ces corbeilles.

Pour certains observateurs, il ne fait pas de doute que l'affrontement américano-soviétique, évité selon eux, à la réunion préparatoire, éclatera à la conférence de l'automne sur cette question des droits de l'homme. Pour d'autres cependant, tout se passera bien car, disent-ils, les Soviétiques et les Américains veulent absolument préserver leurs relations. C'est en tous cas, l'impression qu'ont donnée les deux pays durant les sept semaines

de la réunion. Leurs interventions, surtout celle des Américains, étaient rares et toujours mesurées.

Flexibles ?...

Tout au plus, entendit-on un jour les Soviétiques critiquer ce qu'ils appelaient le manque de souplesse des Américains. On parla de durcissement soviétique. Ce n'était qu'une fausse alerte.

(Réd. - Rappelons tout de même qu'à un certain moment, l'URSS menaçait de boycotter « Belgrade II » si la conférence ne se déroulait pas selon la procédure prévue par Moscou. Si l'on peut aujourd'hui parler de « fausse alerte », c'est bien parce que - pour une fois - les Occidentaux et les autres en particulier, n'ont pas cédé aux tentatives d'intimidation soviétiques).

A 48 heures de la fin de la réunion, l'ambassadeur Yuri Vorontov déclarait à la presse : « Nous sommes des gens flexibles ». C'était sa manière d'annoncer que sa délégation appuyée par celles des pays de l'Est, était prête à un compromis, dont il don-

naît lecture. Les Soviétiques, jusque-là partisans de la durée d'une conférence limitée à 1977, acceptaient qu'elle se prolonge en cas de nécessité de la mi-janvier jusque vers la mi-février. Ils acceptaient également la création des commissions, principe devant lequel

ils s'étaient toujours montrés réticents. (Réd. - On notera que, peu habitués à tout ce qui ressemble à des pratiques démocratiques, les Russes ont tenu à souligner combien ils étaient héroïquement « flexibles » ; en ne se pliant, en fin de compte, qu'à la majorité)...

Gros pavé américain dans la mare soviétique

WASHINGTON (ATS/Reuter). - Créée conjointement par le Congrès et l'administration, la Commission américaine sur la sécurité et la coopération en Europe a recommandé que la conférence de Belgrade qui passera en revue à l'automne prochain les progrès accomplis depuis cel-

le d'Helsinki en 1975, examine cas par cas les violations des droits de l'homme commises dans les pays du pacte de Varsovie. La commission a publié hier un rapport qui accuse sans détour l'Union soviétique d'avoir systématiquement méprisé les droits civiques et

politiques des individus. Elle estime que cette attitude du bloc communiste - à l'exception peut-être de la Hongrie qui s'est montrée la moins répressive - a eu un effet négatif sur le développement de relations normales et amicales prévues par les accords d'Helsinki.

L'Ethiopie dans un étai

PARIS (ATS/AFP). - Alors que la commission « ad hoc » de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) chargée de réconcilier l'Ethiopie et la Somalie devait commencer hier ses travaux à Libreville, la gravité de la situation qui prévaut dans la province éthiopienne de l'Ogaden vient d'être mise en lumière par le ministre éthiopien de la défense qui affirme que « les forces somaliennes tiennent une grande partie de l'est de l'Ethiopie ».

C'est la première fois, remarquent les observateurs, qu'un responsable éthiopien admet de manière aussi précise que les autorités d'Addis Abeba ont perdu le contrôle d'une importante partie du territoire éthiopien.

Le ministre de la défense a, dans le même sens, accusé les avions somaliens de violer l'espace aérien éthiopien et le gouvernement de Mogadiscio de « vouloir étendre le conflit » et « d'ouvrir ainsi le risque de l'internationaliser ».

La déclaration du ministre de la défense a trouvé hier son prolongement dans l'annonce faite à Adis Abeba, selon laquelle « quinze soldats somaliens, infiltrés en Ethiopie » ont été tués près de la ville de Gursum, à environ 150 km de la frontière somalienne.

Malgré ces affirmations des responsables éthiopiens, Mogadiscio continue à démentir toute participation de ses forces armées aux combats en cours dans l'Ogaden.

C'est ainsi que M. Abdurahman Jama Barre, ministre somalien des affaires étrangères, a déclaré jeudi, que les accusations d'« agression armée » portées par l'Ethiopie contre son pays sont entièrement fausses et sans fondement, mais que « les forces de libération de la Somalie de l'Ouest sont en train de briser les chaînes du colonialisme d'Addis Abeba ».

Sur deux fronts

Quoi qu'il en soit, les forces armées éthiopiennes, pour l'heure, prises dans un véritable étai, devant faire face en même temps aux activités du Front de libération de la Somalie occidentale (FLSO) dans la province méridionale de l'Ogaden et à celles du Front de libération du peuple érythréen (FLPE) et du Front érythréen de libération nationale (FELN) dans la province septentrionale de l'Erythrée.

Au cours des dernières 24 heures, alors que le FLSO annonçait de Mogadiscio l'occupation des villes de Balai, Barbare, Goday et Kabre Dahare, d'importantes pertes dans les rangs de l'armée éthiopienne qu'il estime à quelque 500 tués, 200 prisonniers et la reddition de 1200 miliciens, le FLPE et le FELN faisaient état de nombreux succès en Erythrée.

Gros espoirs...

Face à cette situation dont la gravité est maintenant reconnue à Addis Abeba, les dirigeants éthiopiens, après le refus de l'Inde d'intervenir en tant que médiateur dans le conflit somalo-éthiopien, paraissent fonder de grands espoirs dans la tentative de conciliation entreprise à Libreville par un comité « ad hoc » de l'OUA.

... et pourtant !

Après la décision récente des ministres arabes de l'information d'utiliser la presse arabe pour soutenir les mouvements séparatistes érythréens et somali, les observateurs se demandent si cette décision ne pèsera pas d'un certain poids dans l'interprétation que les pays participant à la commission pourront avoir des exposés des représentants éthiopiens et somaliens.

Participent en effet à cette commission le Nigeria, le Libéria, le Sénégal, le Cameroun, la Tanzanie, la Mauritanie, le Lesotho, ainsi que, curieusement, le Soudan, pays en litige avec l'Ethiopie.

Vache lance-flammes...

ZUTPHEN (ATS/AFP). - Un vétérinaire « incendiaire » a été condamné hier par le tribunal de Zutphen, dans l'est des Pays-Bas, à une amende de 600 florins (606 fr. 50). Le spécialiste était, selon les magistrats, coupable de l'incendie qui avait ravagé en septembre 1976 une ferme, à Lichtenwoorde, près de Zutphen.

Le vétérinaire avait en effet enflammé

les flatulences qui sortaient d'une vache qu'il soignait, pour les montrer à un fermier. La vache, transformée en « lance-flammes » s'était enflamée dans une course folle et avait alors mis le feu à des balots de foin.

Le résultat fut catastrophique et les dégâts se sont chiffrés à 200 000 florins. L'incident n'a pas eu de suites nuisibles pour la vache.

LA VASECTOMIE ADMISE PAR LE SAINT-SIÈGE

CITE DU VATICAN (ATS/Reuter). - Un homme qui a subi une vasectomie ne courra plus le risque de voir son mariage annulé par la curie romaine. Cela a été décrété par le Saint-Siège, pour qui jusqu'à présent la vasectomie, ou tout autre cause empêchant un homme de procréer, était un motif suffisant pour déclarer un mariage nul.

Ce revirement de l'Eglise - consécutif à Vatican II, qui a admis que la procréation

n'était pas le seul objectif du mariage - est contenu dans un décret pris en mai-dernier par la Congrégation pour la doctrine de la foi, mais rendu public hier seulement.

Le décret réaffirme toutefois la doctrine traditionnelle du Saint-Siège concernant l'impuissance, à savoir qu'un mariage peut être dissous si l'époux est incapable de remplir son devoir conjugal.

CHYPRE: DES ÉLECTIONS LE 10 SEPTEMBRE

NICOSIE (ATS/AFP). - Les élections présidentielles qui doivent désigner le successeur du président Makarios auront lieu le 10 septembre prochain, annonce-t-on de source autorisée chypriote grecque, à Nicosie.

Il existe encore des divergences de vue entre les quatre leaders en ce qui concerne la procédure électorale à suivre lors de ces élections.

M. Spyros Kyprianou, chef du parti démocratique et président intérimaire de la République, M. Ezechias Papaioannou (parti communiste « Akel ») et M. Vassos

Lyssarides (parti socialiste « Edek ») sont favorables à l'élection d'un même candidat intérimaire, dont le mandat expirera en février 1978, date à laquelle de nouvelles élections auront lieu.

M. Glafcos Clerides, chef du « rassemblement démocratique » (centre droite) de son côté, s'est prononcé en faveur de l'élection définitive en septembre, d'un candidat, dont le mandat constitutionnel de cinq ans sera prolongé des quelques mois qui s'étendent depuis les élections du 10 septembre jusqu'en février 1978, date à laquelle aurait pris fin le mandat de l'archevêque.

Ankara: « Cette élection-là ne nous concerne pas »

ISTAMBUL (ATS/AFP). - La Turquie, tout comme l'Etat fédéré turc de Chypre, ne saurait accepter le gouvernement qui sera formé par le leader qu'éluira la communauté chypriote grecque comme étant le Gouvernement de Chypre tout entière, a déclaré hier à la presse M. Ihsan Sabri Caglayangil, ministre turc des affaires étrangères.

Le Gouvernement turc, a-t-il ajouté, appuie entièrement le point de vue de M. Nejat Konuk, premier ministre de

l'Etat fédéré turc de Chypre, qui avait déclaré le 3 août que le successeur de Mgr Makarios ne représenterait que la communauté grecque et ne serait pas connu par les Turcs comme président de l'Etat chypriote.

« La voie à suivre pour la création d'un gouvernement de l'ensemble de Chypre peut naître d'un accord intervenant entre les deux communautés », a dit M. Caglayangil.

Où sont passées ces deux tonnes d'uranium et plutonium ?

WASHINGTON (ATS/AFP). - Le Gouvernement américain a perdu la trace de 690 kg d'uranium et 1490 kg de plutonium, de quoi fabriquer une centaine de petites bombes nucléaires, depuis 1946, a-t-on annoncé officiellement jeudi.

Toutefois l'ERDA (administration de

la recherche énergétique et du développement) ne pense pas qu'il y ait eu vol de combustible nucléaire. Elle estime que le manque d'uranium et de plutonium est simplement le résultat d'erreurs dans la comptabilité ou de pertes marginales lors des transports ou de l'utilisation du combustible.

La chute du dollar au service de la puissance américaine

Suite de la première page

britannique et italienne, la chute du dollar est sans grande signification pour l'économie américaine. En dehors même de la croissance du PNB qui dépassera sans doute 5% au premier semestre 1978 contre environ 3% pour les principales économies de la CEE, la puissance de l'économie américaine apparaît dans le courant d'investissements étrangers qui se développent actuellement vers les Etats-Unis. Alors que dans la décennie 1960, la surévaluation du dollar provoquerait un exode de capitaux américains vers l'Europe, le flux est aujourd'hui totalement renversé et les capitaux étrangers se déversent aux Etats-Unis.

Michelin investira cette année 600 millions de dollars afin d'échapper aux taxations américaines et les investissements français passeront de 300 millions de dollars en 1971 à 1,7 milliard en 1977. Les mêmes observations pourraient être faites pour l'Italie et la RFA.

La baisse du dollar, mais aussi la conviction selon laquelle les Etats-Unis sont le dernier bastion de la libre entreprise face à une Europe à la législation sociale paralysante et à l'avenir politique incertain, sont autant de raisons qui motivent les investisseurs étrangers.

Ces diverses considérations expliquent la relative insouciance du secrétaire américain au Trésor pour qui les fictions monétaires pèsent moins lourd que les réalités économiques.

Autant que dans le domaine de la défense et plus sans doute qu'en matière industrielle, les Européens ne pourront qu'enregistrer aujourd'hui les arguments développés par les Etats-Unis en faveur d'un reclassement des principales devises. Après la suppression du lien unissant le dollar à l'or, le 15 août 1971, après les deux dévaluations de 1971 et 1973, après la disparition du système monétaire international, le dollar reste, à sa façon, « as good as gold ».

J. F.

Stupéfiants en Europe: les saisies ont triplé en 1976

La Suisse nouvelle plaque tournante de la drogue ?

Les statistiques officielles provenant de la commission des Nations unies sur les narcotiques, à Genève, indiquent que les saisies d'héroïne par Interpol ont augmenté de 44 % l'année dernière.

La quantité d'héroïne saisie en 1976 en Europe de l'Est et Europe occidentale a triplé par rapport à 1975. Pour cette dernière seule la quantité saisie a été de 700 kilos, contre 311 en 1975.

Le trafic de la drogue est encore fort actif, et en expansion dans des centres comme Amsterdam et Genève. Mais

en Belgique, la sévérité des peines infligées aux trafiquants porte déjà ses fruits, et en France, le trafic de l'héroïne a été presque enrayé, bien qu'un nouveau problème semble surgir : la recrudescence du haschisch.

A Amsterdam, depuis quelques années, la capitale incantée du trafic européen de la drogue, un porte-parole du ministère de la justice a reconnu que la ville constitue encore un grand centre de distribution de la drogue en provenance du Proche-Orient et de l'Extrême-Orient.

Les autorités néerlandaises estiment que les sévères mesures prises contre l'entrée d'immigrants chinois clandestins en provenance de Hong-kong et de Singapour commencent à porter leurs fruits. Depuis le renforcement des contrôles à Schiphol et sur les autres aéroports hollandais, les méthodes d'importation de la drogue ont beaucoup changé en neuf mois.

Des passeurs arrivaient par avion de l'Extrême-Orient, ou de Paris, Francfort et Bruxelles, en cachant de

petites quantités sur eux ou dans leurs bagages. Mais maintenant ce sont de grosses quantités qui arrivent par bateau ou même par camions venant de Turquie et passant par l'Allemagne, explique le porte-parole de la justice, les trafiquants s'étant rendu compte qu'il est plus difficile de déceler la drogue cachée dans les cales d'un navire ou dans des conteneurs.

A Genève, la quantité de drogue saisie par la police a augmenté rapidement.

Les autorités craignent que la Suisse, de par sa situation

centrale et ses frontières avec quatre pays ne soit choisie par les « gros bonnets » comme plaque tournante de la drogue en Europe.

On estime à 25 000 ou 30 000 le nombre de drogués en Suisse, dont la moitié environ aux produits hautement toxiques comme l'héroïne. Le gouvernement calcule qu'ils représentent un marché de 240 millions de francs suisses par an.

En février, la police a démantelé un groupe d'exilés tchécoslovaques, basés à Zurich, qui auraient fait passer,

de 1972 à 1976, 1700 kilos de haschisch du Maroc au Canada.

Depuis quelques années, les tribunaux suisses infligent des peines sévères aux trafiquants. Le mois dernier, trois Américains, dont deux femmes, ont été condamnés à des peines allant de cinq à huit ans pour avoir tenté d'introduire à l'aéroport de Genève plus de 13 kilos d'opium brut, alors qu'ils venaient de Bombay et se rendaient en Californie.

En Belgique, les peines

beaucoup plus lourdes prévues depuis deux ans ont eu leur effet, bien que le pays soit encore utilisé comme itinéraire de passage par les distributeurs hollandais ou comme point d'entrée en Europe, notamment par le port international d'Anvers.

Un des aspects originaux de la loi, qui prévoit des peines allant jusqu'à dix années de prison, est qu'un membre d'un réseau acceptant de témoigner contre ses complices peut être remis en liberté. (ATS/Reuter).